

# ئایدیۆلۆژیای کوردایه‌تی

ئه‌لبورز پ‌وئین‌ته‌ن

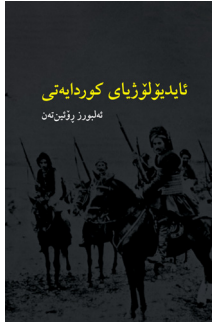




# ئایدیۆلۆژیای کوردایه‌تی

ئەلبورز پوئین تەن

کوردستان ۲۰۲۲



## تایدۆلۆژی کوردایه تی

نووسین: ئەلبورز روئین تهن  
پیداچوونه وهی زمانه وانى: بیهزاد قادری  
دیزاین: هۆزان  
سالی چاپ: ۲۰۲۲

پیشکشه شه به

رووحی پاکی شههید لوقمان میهفهر  
ماموستای کوردایه تی



## پیرست

۷	پیشه کی
۱۱	سه بارهت به ئایدیۆلۆژیا
۳۱	سوسیالیزم
۵۷	لیبرالیزم
۷۵	ناسیۆنالیزم
۹۵	ناسیۆنالیزمی ئیرانی / فارسی
۱۰۵	ناسیۆنالیزمی کوردی
۱۱۷	ئایدیۆلۆژیای کوردایه تی
۱۳۳	لیستی سه رچاوه کان





## پیشە کی

ئایدیۆلۆژیاکان بە واتای چوارچۆهەیه کی تیۆری، ویپرای دیاریکردنی ئەو دنیابینییە کی مرۆفەکان هەیانە، شوپندانەری لەسەر ریکخستنی هیژی مرۆیی هەیه، هەروەها ئەو هیژە بەرەو ئامانجەکانی ئایدیۆلۆژیا ئاراستە دەکات، بە شیک لەو ئایدیۆلۆژیانە کی دنیای سیاسی و هزری ئەمرۆیان بەدی هیناوه، توانیوانە ئەو پۆلە بگێرن. لیۆر دبوونەوه لە چۆنیەتی دارشتن و بەکارهینانی ئەو ئایدیایانە، وا دەکات لەلایەک باشتر لە سیستمە سیاسیەکان و هزری سیاسی بیرمەندانى جیاواز تیبگەین، لەلایەکی دیکەوه چوارچۆهە راماڤمان بەرامبەر بە تیۆرییە جیاوازهکان بەرفران دەکات و بە دیدیکی کراوه تر دەتوانین هزریکی سیاسی یان

به شیک له هزریکی سیاسی تاوتوئی، په سهند یان په ت بکهینه وه. له هه مووی نه وانه گرینگتر بو تاکیک که له خه باتیکی سیاسی زور گرینگ به شداره که نازادیی نه ته وه یه کی پیوه به ستراوه ته وه، پیویسته نه و چوارچیوهی که بو خه بات دیاری کراوه باشتر بناسیت، ته نانه ت نه گهر له توانایدا بو وه ول بدات هیله کانی نه و چوارچیوهیه به شیوهیه کی دروست له سهر بنه مایه کی زانستی، سهرده میانه تر، په واتر و پروونتر شروفه بکات که به ته وای په نگدانه وهی پرسه کانی کومه لگه یان پرسی سهره کیی نه ته وه که ی بیت، هه تا بنه مای تیوریی خه باته که ی به هیز بکات، ته نانه ت گرینگتر له و بابه ته، چۆنیه تی به جه ماوه ریکردنی تاوتوئی بکات. بو ههر کوردیک که بیری کوردایه تی له سهریدا بیت، خولیای نازادیی نه ته وه که ی بیت، نه و چوارچیوهیه یان بنه مای تیورییه که ی ئایدیۆلۆژیای کوردایه تییه، ههر بۆیه ش نووسین له و بواره بو نه وهی نه و هزره له نیو کومه لگه زیاتر په ره بستینیت گرینگه، به لام بو شروفه کردنی نه و ئایدیۆلۆژیایه، پیویستی به ناسینی ئایدیۆلۆژیاکان و دواتر ناسینی پرسی نه ته وه که مان که نازادیی گهل و نیشتمانه، هه یه. له و نووسینه دا ویپرای نه وهی که به شیوهیه کی کورت له سهر چه ند ئایدیۆلۆژیایا که له ژیانسی مروفایه تی شویندانه ربوون نووسراوه، له به شی کۆتاییدا بوچوونه کانم له سهر ئایدیۆلۆژیای کوردایه تی خراونه ته به ر دیدی خوینهر؛ بیگومان ئامانجی نه و نووسینه زور له قه له می کرچ و کالی نووسهر گه وره تره، به لام پیویستی و گرینگیدان به و بابه ته

بە تايبەتی لە سەردەمی شەپری نەرمی بەردەوامی دوژمن بۆ  
دژایەتی و چەواشەکردن و بەلاپێدابردنی کوردایەتی و دەکات، بە  
رێژەی توانا لەو بوارەدا بنووسین، بە هیوای ئەوێ کە بەسوود  
بێت.

ئەلبورز پۋئین تەن

داتمارک ۸.۰۵.۲۰۲۲



# سەبارەت بە ئایدیۆلۆژیا

سەرەتايىتىن پىناسەي ئايدىۆلۆژيا لەوانەيە  
ئەو وتەيەي «ماركس» بىت كە لە  
كتىبى سەرمايە ھاتووە: نازانن چىيە بەلام  
ئەنجامى دەدەن.

سلاقو ژريژەك



يەككىك لە و چەمکانەى كە پۋژانە لە وتارى سىياسى و  
 خويندەنەوى زانستە مروئىيە كان باس و گفتگۆى لەسەر دەكرىت،  
 ئايدىۋولۇژيا يان ئايدىۋولۇژيا جياوازه كانن كە بە جورىك لە  
 شروڤەى سىستەمىكى سىياسى يان چۆنە تىسى بەرپۆه چوونى  
 و لاتىك هاوكارىمان دەكەن. زياتر لەو هەش ئايدىۋولۇژيا جياوازه كان  
 كە پەيوەندى راسستە و خۆى بە كىردارى سىياسىيە وە هەيە و پىراى  
 خويندەنەوى ورد بو ئىستا و دوورە دىمەنى داها توو، ئاخىزگە يان  
 گە و هەرى چۆنە تىسى بىر كىردنە وەى سىياسى يان كىردارى سىياسى  
 تاك و كۆمە لگە كانمان نىشان دەدات و پىمان دەلئىت كە برپاره كانى  
 حكومەت يان حكومىران يان بىردۆزى سىياسى و فەلسەفى لەسەر

چ بىنەمايەك يان لەسەر چ چوارچۆپوئەيەكى ھىزرى دارپىژراون. ئەگەر لە ولاتىكى وەك كۆمىرى چىن دەست بۆ ھەموو بوارەكانى ژيانى دانىشتىوانى چىن درىژ دەكرىت، بۆ ئەو بىنەمايەى ئايدۆلۆژىيە سوسىيالىزم دەگەرپتەوئە كە پىيى وايە دەبىن ھىكۆمەت دەسەلاتى بەسەر ھەموو بوارەكانى ژياندا ھەيىت، يان ئەگەر ئازادىيەكانى تاك لە ولاتىكى وەك ئەمىرىكا بۆ بىنەماكانى ئايدۆلۆژىيە لىبرالىزم دەگەرپتەوئە كە باوئەرى بە ئازادىيە تاكەكەسى ھەيە و پىيى وايە نابىن دەولەت دەستپوئەردان لە ھەموو بوارەكانى ژيانى تاكەكەسى بىكات.

خوئىندىنەوئە ئايدۆلۆژىيەكان سەرھەتاي تىگەيشتىن لە كىردارى سىياسى لە ولاتانى جىاواز دىتە ئەژمار، لەلايەكى دىكەوئە ئەگەر مەبەستى تىمە كۆمەلگەى خۆمان بىت، ھاوكارىمان دەكات بۆ ئەوئە لە پىداوئىستىيەكانى دۆخى سىياسى، ئابوورى و كۆمەلەيەتىيە كۆمەلگەكەمان تىبگەين، بۆ ئەوئە باشتر بزائىن پاستىيەكانى كۆمەلگەى تىمە لەگەل كام چوارچۆپوئەى ئايدۆلۆژىيە دەگونجىت يان پىيىستى بە دارشتى ئايدۆلۆژىيەكى تايەت بە دۆخى كۆمەلگەى خۆمان بۆ ئەوئە ولامدەرى پىداوئىستىيەكانى كۆمەلگەمان بىت ھەيە، يان لە ھەر ئايدۆلۆژىيەكى چى بۆ بەرھەپىشچوونى كۆمەلگەمان بەكەلك دىت. ھەر بۆيەش لىكۆلپىنەوئە و لىوردبوونەوئە لە چەمكى ئايدۆلۆژىيەكە چىيە و لە كوئىوئە ھاتوئە، وپراى ئەوئە يارمەتىمان دەدات باشتر لەو چەمكە تىبگەين، دوورەدىمەنى ئايدۆلۆژىيە و ئايدۆلۆژىيە سىياسىيەكانىش بۆ تىمە روونتر دەكاتەوئە.



«وشه‌ی ئایدیولۆژیا وشه‌یه‌کی نوښه‌که له دو وشه‌ی یونانیسی logos و eidos پیک دیت که ده‌توانریت به واتای زانستی ئایدیاکان پیناسه بکړیت.»<sup>١</sup> به‌لام بو تیتگه‌یشتن له چه‌مکی ئایدیولۆژیا وه‌ک هه‌ر چه‌مکیکی دیکه زانسته مرویسی و کومه‌لایه‌تیسه‌کان، به سه‌دان پیناسه‌ی جیاواز و شروفه‌ی جیاواز هه‌یه که نه‌گه‌ر له‌گه‌ل یه‌ک پیکناکوکیش بن له هه‌مان کاتدا هه‌لگری خالی هاوبه‌شی زوریشن. له‌وانه‌یه‌ته‌وه رسته‌یه‌ی «سلاڤو ژبزه‌ک» زیاتر له روانگه‌ی کومه‌لگه‌ی خومان بو پیناسه‌ی ئایدیولۆژیا نزیک بیت که ده‌لیت: «سه‌ره‌تایترین پیناسه‌ی ئایدیولۆژیا له‌وانه‌یه‌ته‌وه و ته‌یه‌ی مارکس بیت که له کتیبی سه‌رمایه‌دا هاتووه، نازانن چیه‌، به‌لام نه‌نجامی ده‌ده‌ن.»<sup>٢</sup>

چه‌مکی ئایدیولۆژیا و یرای هه‌بوونی پاشگری «لوژی» وه‌ک ته‌وه‌ی له بایولۆژی یان سایکولۆژی هه‌یه، وه‌ک ته‌وه‌ی لقانه‌ی زانست ته‌نیا بواریکی تایه‌ت ناگریته‌وه و ته‌نیا په‌یوه‌ندیی به‌لقیکی دیاریکراوه‌وه نییه، «به‌گویره‌ی ته‌وه‌ی که ئایدیولۆژیا هاوکات پرسی زانایانی زانستی سیاسی، کومه‌لناسان، سایکولۆژیسته‌کان و فه‌یله‌سوفه‌کانه پیویسته له ریگه‌ی لیکولینه‌وه‌کانی تیوان ته‌وه‌ی لقه جیاوازانه روون بکړیته‌وه.»<sup>٣</sup> ته‌وه‌ی بابه‌ته‌له باسه کومه‌لایه‌تی،

١ وینست، اندرو ایدولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ثاقبفر، تهران ققنوس، ١٣٧٨

٢ ژیک اسلاوی، عینیت ایدولوژی، مترجم علی بهروزی تهران طرح نو، ١٣٨٩

٣ دانشور فائزه، بازخوانی رابطه حقوق ایدولوژی در پرتو مطالعات میان رشته‌ای، فصلنامه مطالعات

میان رشته‌ای در علوم انسانی، دوره هشتم، شماره ٤، پاییز ١٣٩٥

سیاسی یان زانسته مروییه کان زیاتر بهرچاو ده کهویت.

له رووی میژوو ییه وه «دستوت دوتراسی» (Destutt de Tracy) (۱۷۵۴-۱۸۳۶)، فه یله سوفی فه پرانسه وی له سالی ۱۷۹۶ وشه ی نایدیۆلۆژیای داھینا، «دستوت» ئه وه وشه یه ی بۆ ئاماژه پیدان به زانستی هزره نوئییه کان (له مانای وشه ی نایدیۆلۆژیای واته هزرناسی) به کار ده هینا، ده یه وه ویست ئاخیزگه ی بیر و هزری وشیارانه راقه بکات»<sup>۴</sup>.

چاخی پۆشنیبری که شویندانه ریبه کی زۆری له سه ر فه پرانسه و جیهان دانا، وی پرای گه شه ی بیرى ئازادی هه ولێک بوو بۆ پرزگاری تاک و کۆمه لگه له ژێر هیزموونی پاشا و کلیسا. «تراسی» ش که له پۆشنیبره دژه کلیساکان دیته ئه ژمار، هه ولێ ده دا که خویندنه وه ی زانستی بۆ بابه ته کان بکریت و لیکدانه وه ی باباته کان له ژێر هیزموونی کلیسا پرزگاری بیت، «تراسی» وه کوو زۆر به ی فه یله سوفانی فه پرانسه ویی چاخى پۆشنگه ری و یارانى ئینسکلویپیدیا له و باوه رده دا بوو که هه موو بواره کانى ئه زموونى مرویى که به شی زۆریان له چوارچۆیه ی زانستی ئیلاهیات لیکۆلینه وه یان بۆ ده کرا، ده بى به شی وه یه کی ئاوه زگه رایانه هه لسوکه وتی له گه ل بکریت. زانستی نایدیاکان (نایدیۆلۆژیای) ده با له سه رچاوه ی سروشتی نایدیاکان بکۆلێته وه»<sup>۵</sup>.

به لام ئه وه چه مکه به گویره ی خواسته کانى «تراسی» وه ک

۴ ۱۳۸۹ چاپ دوم هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عام، تهران نشر نی

۵ وینست اندرو، ایدۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقیفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

زانستییکی دیاریکراو پهره‌ی نه‌سه‌ند، ههر چه‌ند دوا‌ی شو‌رش‌ی گه‌وره‌ی فه‌رانسه گۆرانکاریه‌کی زۆر له‌ دو‌خی فه‌رانسه‌ هاته ئاراهه، مانا و لی‌کدانه‌وه‌ی ئەو وشه‌ش گۆرانکاری‌ی به‌سه‌ردا‌هات، ئیتر وه‌ک لقی‌کی زانستی چاوی لی‌ نه‌کرا، به‌ل‌کوو که‌وته‌ به‌ر هه‌رش‌ی هوکمرانان و ته‌نانه‌ت فه‌یله‌سوفانی‌ش.

«ناپلیۆن» که‌ بو‌ به‌هه‌یزکردنی ده‌سه‌لاتی خو‌ی له‌گه‌ل کلی‌سا ری‌ککه‌وتبوو، ههر زوو که‌وته‌ دژایه‌تیکردنی ئایدیۆلۆژیسته‌کان و ئەوانی به‌ «زۆربلی‌یه‌ بی‌ کرداره‌کان وه‌سف کرد». ٦ ئەو باب‌ه‌ته‌ش ده‌ستپێکی چاخ‌ی نه‌رێنیوونی مانای ئایدیۆلۆژی‌ا بوو که‌ که‌وته‌ به‌ر ره‌خنه‌وه‌. به‌لام ئەوه‌ی زیاتر له‌سه‌ر مانای نه‌رێنی ئایدیۆلۆژی‌ا کاریگه‌ری دانا، «مارکس و ئینگلی‌س» بوون. له‌ کتیی ئایدیۆلۆژی‌ای ئالمانی ئەو ره‌خنه‌یه‌ زۆر به‌ روونی دیاره، به‌تایه‌تی که‌ باسی «هگی‌لی‌یه‌ گه‌نجه‌کان» ده‌کات، ئەوان به‌وه‌ی تۆمه‌تبار ده‌کات که‌ به‌ سه‌راوبن راستیه‌کانی کو‌مه‌لگه‌ ده‌بینن، هه‌روه‌ها زۆر به‌ روونی له‌سه‌ر ئەوان ده‌لی‌ت: «به‌می‌شکی هه‌چ یه‌ک له‌و فه‌یله‌سوفانه‌ نه‌هاتوو که‌ له‌باره‌ی په‌یوه‌ندی نیوان فه‌لسه‌فه‌ی ئالمان و راستیه‌کانی ئالمان، په‌یوه‌ندی نیوان په‌خنه‌ی ئەوان و ده‌ورو به‌ری مادیه‌کان لی‌کو‌لینه‌وه‌ بکه‌ن». ٧ مارکس به‌وه‌نده‌ش رازی نای‌ت و له‌ شاکاره‌ به‌ناوبانگه‌ که‌ی واته‌ سه‌رمایه‌ ده‌لی‌ت: «ئایدیۆلۆژی‌ا هه‌رچی

٦ وینست، اندرو ای‌دئولوژی‌های مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی‌ ناقبفر، تهران ققنوس، ١٣٧٨

٧ مارکس کارل و انگلس فردریک، ای‌دئولوژی‌های المانی، ترجمه زوبین قهرمان

بیت تیۆریسی زانستی نییه»<sup>۸</sup>.

هەر چه ند مارکس نهیتوانی داها تووی سوسیالیزم و جیبه جیکردنی به تایبه تی له پرووسییه بینیت، هه موو ئه و ره خانه ی که ئه و له سه ر کاری فه یله سوفانی دیکه و به تایبه ت چه مکی ئایدیۆلۆژیا ده گرت، دواتر پرووبه پرووی مارکسیسته کان بوونه وه؛ ئه وه ی که ئه و ده یوت ئایدیۆلۆژی زانست نییه، له گه ل راستییه کانی کۆمه لگه ناگونجیت، دواتر له لایه ن ره خنه گرانی سوسیالیزم و مارکسیسته کانه وه به رده وام ده و ترا که سوسیالیزم چونکه وه ک ئایدیۆلۆژیایه ک که ره خنه وه رناگریت یان چونکه سوسیالیزم ئایدیۆلۆژیایه، تیۆریه کی زانستی نییه و ناتوانیت سه ربکه ویت. دوا ی زیاتر له دوو سه ده له ده رکه وتنی ئه و ئایدیۆلۆژیایه ئه مپۆ زیاتر له هه موو کات باشتر ده توانین ئه وه بینین که سوسیالیزمیک که «مارکس و ئینگیلس» دایانه ئینا ریگه بو دیکتاتور ی و توتالیته ری خو ش ده کات و ته نانه ت بنه ما باشه کانی ئه و ئایدیۆلۆژیایه، ته نیا کاتیک ده توانن خزمه تی کۆمه لگه بکه ن که له دیمۆکراسی و ئازادی لیبرالیزم که لک وه رگریت. به لام ئه وه ی که مارکس به بیردۆزه کانی دیکه و ئایدیۆلۆژیای ده وت له سه ر مارکس و ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزم (به تایبه تی له کۆمه لگه ی ئیمه دا) به مارکس ده وتریته وه، هه ر ئه وه ش بنه مای گه شه ی مانای نه رینی ئایدیۆلۆژیا بوون. به لام ئه و قسه یه ی مارکس که ده یوت: «میژوو دوباره ده بیته وه به لام

۸ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدندولویهای سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه

تخصصی وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۱۳۸۶

جارى يەكەم بە شىۋەى تراژىدى و جارى دووہم بە شىۋەى كۆمىدى»، لەمەر ئايدىۋولۇژىايەك كە خۆى داھىنەرى بوو دروست دەردە خاتەوہ. چونكە ئەوہى كە بو خۆى لەسەر ئايدىۋولۇژىايى ئالمانى دەپوت لەسەر ئايدىۋولۇژىا كە خۆى داھىنەرى بوو وتراوہ، ئەوہش دەكرىت بە جىلوہى مېژوو و ژبانى مروڤايەتى بزانىن. «لېنين» لە پرووسىيە بە مەبەستى لابرندى ستەمى چىنايەتى و دامەزاندنى ئايدىۋولۇژىاي سوسىيالىزم شۆرشىكى گەورەى وەرپى خست. ئامانجى لېنين داينكرندى دادپەرورەرى و يەكسانى لە پرووسىيە و تەنانەت ھەموو دونيا بوو، بەلام ئەو شۆرشە وەك يەككىك لە گەورەترىن بەلگەكانى شكستى ئايدىۋولۇژىاي سوسىيالىزم دېتە ئەژمار، چونكە نەك نەبووہ ھۆى لابرندى ستەمى چىنايەتى و داينكرندى يەكسانى، بەلكوو وەك يەككىك لە سىستەمە دىكتاتور و ستەمكارەكانى مېژووى مروڤايەتى ناسرا. لېنين بەدلىيايەوہ دەلېت: سوسىيالىزم جورېك ئايدىۋولۇژىا دېتە ئەژمار كە لە خەباتى گشتىي چىنەكان لەگەل ئايدىۋولۇژىاي بورژوايى لە شەردايە. لېنين ئايدىۋولۇژىاي سوسىيالىستىي وەك چەك لە خەباتى چىنايەتى دەزانى.<sup>۹</sup>

چەمكى ئايدىۋولۇژىا بە درىژايى دوو سەدەى رابردوو تا بە ئىستاش نەيتوانى بە تەواوى خۆى لە مانا نەرىنىيەكەى كە لە ئاكامى ئايدىۋولۇژىاي سوسىيالىزم و تەنانەت دواتر فاشىزم وەرېگرتبوو، رزگار بېت؛ لە ھەر شوئىنېك كە باسى ئايدىۋولۇژىا دەكرا، بە نەرىنى لە قەلەم دەدرا و بە پېچەوانەى ئەوہى لە

دونیای لیبرالیزمدا له چوارچیوهی نازادیی بیرکردنه وه و راگه یانندن ده بووه هۆی پيشكه وتنی كۆمه لگه، له كۆمه لگه سوسپالیسته كان ده بووه هۆی دواكه وتوویی و سه رئه نجام پرووخان. تا به ئیستاش كه باسی ئایدیۆلۆژیا ده كریت یه كسه ر كۆمه لیک دوگم وه بیر ده هیئتیه وه كه دیکتاتوره كان بۆ به رده وامیی ده سه لات كه لکی لی و ه رده گرن. هه ر وه كوو «ئه ندرۆ وینسینت» زیاتر له دووسه د سال دوی دا هیئانی چه مکی ئایدیۆلۆژیا به نییه تیکی باشه وه ده لیت: «ئستاش ئایدیۆلۆژیا به مانایه کی سووک به كار ده هیئریت و به مانای پروانگه یه کی كورتبینانه یان ده مارگرژ و به شیوه یه کی گشتیتر به مانای گریمانه و وه هم دیت»<sup>۹</sup>.

به دریژایی ئه و دووسه د ساله كه له نیوان ده سه لاته جیاوازه كانی دویا كه له ریگه ی ئایدیۆلۆژیاكانیانه وه له گه ل یه ك له ملمانییه کی به رده وام بوون، ئه و ململانییانه یان بۆ ئه و ئایدیۆلۆژیانه ده گه رانده وه. ئه و بابته راستیی خۆی تیدا هه یه. عه لی شریعه تی نووسه ری به ناوبانگی ئیرانی كه هه ولی زۆری ده دا تاكوو ئایین به ئایدیۆلۆژیک بكریت، له سه ر ئایدیۆلۆژیا و ململانیكان ده لیت: «سه ره رای جیاوازی و ناكوکی زۆر كه له زانست و فه لسه فه دا هه بووه و هه یه، له میژوودا زانست هیچ كات به ربه ره كانیی لی نكه وتووه ته وه، فه لسه فه هیچ كات به ربه ره كانیی دروست نه كرده وه؛ به لام ته نیا ئایدیۆلۆژیاكان بوون كه شه ره كان،

۹ وینسنت، اندرو ایڈۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

فېداكارىيە كان و ھەروھە جىھادى بە شكۆى لە مېژووى مۇقافايەتى دروست كىردووه. سىروشت و مەرجه كانى ئايدىيۇلۇژيا ئەوانەن: باوهر، بەرپرسىيارىيەتى، پېكدادان و فېداكارى»<sup>۱۰</sup>.

يېگومان ھەر ئەو راستىيەش واى كىرد كە ئايدىيۇلۇژيا مانايەكى نەرىنى لە مېشكى زۆر كەسدا دروست بىكات، بەلام ھەموو ئەو مەملەتتىيانە بو ئايدىيۇلۇژياكان ناگەرپىنەو، چونكە لە دونىاي ئەمىرۇدا مەملەتتىكان بە ھەمان پىژەى پىشوووتر بەبى ھەبوونى بەشىك لەو ئايدىيۇلۇژيانە ھەر بەردەوامن. بو ھوونە لە پروسىيە «پوتىن» كە سوسىيالىسم نەماو و بە تەواووتى دەسەلاتىكى راست و ئۆلىگارىشە، بەلام مەملەتتىكە لەگەل ئەمىركاى زلھىز بە شىوہىيەكى دىكە بەردەوامە و لە ئاكامى ئەو مەملەتتىيەدا شەر لە ولاتىكى وەك «ئۆكرائىن» دروست دەپىت و تەنانەت وپىرائىيەكى زۆرىش بەدى دەھىتت.

بەلام لىكۆلەرائىك كە ئەو بەرىيەككەوتنانە بو ھەبوونى ئايدىيۇلۇژياى جىاواز دەگەرپىنەو، لە ھەر دەرفەتتىكدا ھەول دەدەن بە بىردۆزى كۆتايى ئايدىيۇلۇژيا و تەنانەت كۆتايى مېژووش، مەگىنىي سەرکەوتن بەدن. «مەكتەبى كۆتايى ئايدىيۇلۇژيا، كۆتايىيەكانى قوناغى دەيەى ۱۹۵۰ى زايىنى و لە سەردەمى شەرى سارددا بوو، سەرەراى ئەوہى گریمانە بنەرەتتىيەكانى ئەو جوولانەوہىيە پىشتر لەلایەن زۆر كەسەوہ كە خۇيان بە زانايانى كۆمەلایەتى و سىياسى

دهزانی جهختی لهسەر کرابوووه، لهگه‌ڵ ڕووداوه‌کانی کۆتایی دهیهی ۱۹۸۰ و هه‌لوه‌شانه‌وهی کۆمۆنیزم له ئوروپای ڕۆژه‌لات و گه‌رانه‌وه بۆ بازاری ئازاد، خیرا ده‌ستیان به پێشبینیکردنی سه‌رکه‌وتنی ئه‌و تیۆریانه کرد.»<sup>۱۱</sup>

ئه‌و مزگینیه هه‌ر زوو له‌لایه‌ن هه‌ندیك بیره‌دۆزی دیکه‌وه ره‌ت کرایه‌وه؛ راسته سوسیالیزم شکستی خواردبوو، ئه‌وه‌ش به مانای شکستی یه‌کیك له ئایدیۆلۆژیایکان ده‌هات نه‌ك کۆتایی ئایدیۆلۆژیا، به‌تایبه‌تی دواي ڕوخانی سوڤیه‌تیش كه «فۆکۆیاما» به‌کۆتایی میژوو وه‌سفی کردبوو، ئایدیۆلۆژیا و مملانیی فیکریی ئایدیۆلۆژیایکان هه‌ر به‌رده‌وام بووه. بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ره‌ به‌رچاوی ئه‌وه ده‌توانین ئاماژه به‌ پێگه‌ی سیاسه‌توانانی وه‌ك «برنی سندرز» سیناتۆری دیمۆکراتی ئه‌مریکا له‌تیو کۆمه‌لگه‌ی خۆیان بکه‌ین كه به‌رگری له‌ هه‌ندیك له‌ بنه‌ما سوسیالیستییه‌کان ده‌کات.

نوسه‌رانی کتیبی «ایدیۆلۆژی‌های سیاسی و آرمان دیمکراتیک» له‌ ولامی ئایا ئایدیۆلۆژیا کۆتایی پێ هاتوو به‌ هینانه‌وه‌ی چه‌ند ئه‌وه‌ی گرینگ ده‌لیتن: «به‌ هینانه‌وه‌ی ئه‌و هۆکارانه پێشبینی ناکه‌ین كه‌ شایه‌دی کۆتاییهاتنی ئایدیۆلۆژیا بین؛ زیاتر له‌وه‌ی سوود و گرینگی ئایدیۆلۆژیا په‌راویز بخه‌یت، پێوستیمان به‌وه‌یه‌ كه ئایدیۆلۆژیا و هزر به‌ کردار به‌ستینه‌وه‌ هه‌تا تێروانینیك له‌باره‌ی توانا‌کانی مرۆف پێشکەش بکات، هه‌تا خه‌لك ناچار به‌ کردار

۱۱ وینست، اندرو ایدئۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸



بكات... واتە ھەول بەدات بۆ فامکردنى چيپەتى و نوپكردنه وەه  
 دونيا بەو شپۆهپەه كە دەبى ھەبىت».<sup>۱۲</sup>  
 لەلايەكى ديكەو ھەمپرو ھەولپك لە ئاراداىە بۆ ئەوھى  
 كە جارپكى ديكە لايەنى ئەرىنى بە ماناى ئايدىلۆژيا بەرىت،  
 بە جۆرپك پەخە لە دۆخى ھەنووكە بگيردرپت بۆ ئەوھى  
 داھاتوويەكى باشتر وينا بكات. يان تەنانتە بوارپك بۆ  
 خویندنه وەه ئايدىلۆژياكان وەك پىداويستىيەك بۆ تىگەيشتن  
 لە ئىستا و داھاتوو بكات چونكە لەو باوھەداىە كە شوپندارىي  
 ئايداىا سىياسىيەكان لەسەر ژيانى مروڤ يەكجار زۆرە؛ «لە راستىدا  
 ئايدىلۆژيا سىياسىيەكان كە ئىستا جىھانىك دروست دەكەن كە  
 ئىمە و مندالمان لە سەدەهى بىست و يەك تىيدا ژيان دەكەين-  
 وەكوو ديارە ئەو سەدەهە لە پرووى سىياسىيەو تەنانتە ئالۆزتر لە  
 سەدەهى بىستم بىت».<sup>۱۳</sup>

كاتىك دەبىنين حىزبە سەوزەكان، ئەوانەه گرىنگى بە ژىنگە  
 و ژيانى ھەسارەه زەوى دەدەن، لە دونىاى سىياسەتى پۆژاوادا لە  
 پەرسەندندان و تەنانتە وەك ئايدىلۆژىيەك باس لە تىروانىنەكانيان  
 دەكرپت، يان كاتىك ئايدىلۆژياكان گۆرانكارىيان بەسەر دپت  
 و خويان ئاپدەيت دەكەن و زياتر دەبنە پۆژەڤى سىياسى، ئەو

۱۲ بال ترنس-دگر رىچارە، ايدندولۆژىيەه سىياسى و ارمان دمكراتىك، مترجم احمد صبورى، كتابخانە

تخصسى وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۱۳۸۶

۱۳ بال ترنس-دگر رىچارە، ايدندولۆژىيەه سىياسى و ارمان دمكراتىك، مترجم احمد صبورى، كتابخانە

تخصسى وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۱۳۸۶

وتاره‌ی که ده‌لێت نایدیولۆژیا کۆتایی پێ نایه‌ت و ته‌ناه‌ت زیاتر پێویسته، له‌ ژبانی مروّفا‌دا راستی ده‌نویینت. «به‌ تێپه‌رپوونی دوو سه‌ده‌ واتای چه‌مکی نایدیولۆژیا زۆر گو‌راوه‌، نایدیولۆژیا لێکۆلینه‌وه‌ له‌ زانستی هزره‌کان نییه‌، به‌لکوو نیشانه‌ی کۆمه‌له‌ هزریکه‌ که‌ ده‌یه‌وه‌یت هزر به‌ کردار به‌ستتته‌وه‌، واته‌ نایدیولۆژیا شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی خه‌لک و چۆنیه‌تی کرداری ئه‌وان پێک ده‌خات».<sup>۱۴</sup>

پێویستی هه‌بوون و شروّقه‌ی ئایدیا جیاوازه‌کان، به‌ مه‌به‌ستی دیتنه‌وه‌ی پێگاچاره‌ نوییه‌کان یان باشترکردنی ئه‌و نایدیولۆژیانه‌ی که‌ هه‌یه‌، ده‌توانیت له‌ بووژانه‌وه‌ی چه‌مکی نایدیولۆژیا که‌لکی لێ وه‌ربگیریت، به‌لام به‌و مه‌رجه‌ی که‌ نایدیولۆژیا بگه‌رێته‌وه‌ سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه‌ی که‌ بۆی داھینرا واته‌ زانستی ئایدیاکان، نه‌ک چه‌کی چینیک به‌ دژی چینیکی دیکه‌. له‌و باره‌یه‌وه‌ «ژان بشلر» له‌ کتییی نایدیولۆژیا چیه‌؟ ده‌لێت: «نایدیولۆژیا یه‌کیک له‌ توخمه‌ سه‌ره‌کی و حاشاهه‌نه‌گره‌کانی کرداری سیاسیه‌، لێره‌دایه‌ که‌ سیاسه‌تی بێ نایدیولۆژیا یان بیردۆزی کۆتایی نایدیولۆژیا ناراسته‌».<sup>۱۵</sup>

سه‌ره‌رای شویندانه‌ری سوسیالیزم له‌سه‌ر به‌شێک له‌ چالاکانی سیاسی له‌ ئێران له‌ سه‌ده‌ی رابردوو، به‌لام هه‌یچ کات که‌شێکی ئازاد بۆ شروّقه‌ی ئایدیا جیاوازه‌کان له‌ سه‌رده‌می په‌هله‌وییه‌کان

۱۴ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدئولوژیهای سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه

تخصصی وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۱۳۸۶

۱۵ بشلر ژان، ایدئولوژی چیست؟ نقدی بر ایدئولوژیهای غربی، مترجم علی اسدی، شرکت سهامی

انتشار، بهار ۱۳۷۰

بە شىۋەيەكى درېژماۋە نەھاتە ئاراۋە، لە دواى سەرکەۋتتى شۆپشى گەلانى ئىران بۆ ماۋەيەكى زۆر كەم دەرۋەتتەك ھاتە ئاراۋە بۆ ئەۋەى نوپنەرى ئايدىۋولۇژيا جيا جياكان بە ئاشكرا لەسەر تىقپىيەكان بەرگىرى لە بۆچوونى خۆيان بىكەن، سەرەپراى ئەۋەى نوپنەرانى ئاخوندەكانىش لەو بەرنامانە كەلكيان ۋەرگرت بۆ ئەۋەى پىنگەى چەپەكان لاۋاز بىكەن، بەلام لەنىۋ لايەنى لايەنگىرى ئاخوندەكانىش مشتومپرىك ھەبوۋە، لەوانە «ەلى شەرىعەتى» كە لايەنگىرى بەئىدۇلۇژىكردنى ئىسلام بوو بۆ ئەۋەى تاكى موسلمان تەنيا پىپرەۋى لە كۆمەلىك كىردارى ۋەك داب و نەرىت نەكات، بەلكوۋ بە شىۋەيەكى وشيارانە و بە ئاگايىۋە ئەرکەكانى جىبەجى بىكات. «ەبدولكەرىم سىروش» يەكىكى دىكە لەو كەسانەى كە ئەۋەى كات بەرگىرى لە ھىكۆۋمەت دەكرد، بەئىدۇلۇژىكردنى ئىسلام رەت دەكاتەۋە، تەننەت لە ۱۵ ساللەى كۆچى دواىى ەلى شەرىعەتى لە ۋتارىكدا لەژىر ناۋى «بەرفراۋانتر لە ئايدىۋولۇژيا» لە دژايەتى لەگەل ئەۋەى بابەتە لەسەر ئايدىۋولۇژيا دەلىت: «ئايدىۋولۇژيا بە ماناى كۆمەلە ھىزرىكە كە گرىنگىرىن تايبەتەندىيەكانى برىتىن لە: يەكەم مىلمانى لەخۆ دەگىرن (ئەۋە مىلمانىگە لە زىاتىر سىياسى و ئامانجگەرايانەيە. ماناى سىياسىيونى ئايدىۋولۇژياش بۆ ئەم تايبەتەندىيە دەگەرپتەۋە) ھەر بۆيەش دوژمن دروستكەر و دوژمن سەرکوتكەرن؛ دوۋەم لەمەر بابەتە گرىنگە مۆيىيەكان پوون و ئاشكران (ۋەكوۋ دىترىمىنىسىم، ھەلېژاردن، كۆتايى و سەرەتاي جىھان و مروف، خودا، نىرخەكان) كە دەبىتە ھۆى دروستبوونى

تویژی جیا؛ سییه‌م پویستی به تویژی فهیمی شیکه‌ره‌وانی هه‌یه؛ چواره‌م یه‌ک شیوه‌ بیرکردنه‌وه‌یان ده‌ویت و به‌رگه‌ی بی‌ری جیا‌واز ناگرن؛ پینجه‌م زیاتر له‌وه‌ی به‌ دوا‌ی حه‌قیقه‌تدا بگه‌رن له‌گه‌ل جوول‌ه‌دان؛ شه‌شه‌م به‌هۆ‌ی ئه‌و تایه‌مه‌ندیانه‌ بانگه‌شه‌ی ئیده‌ئال و گشت‌گیربوون و سه‌رووتر له‌ ئه‌وانی دیکه‌ ده‌که‌ن؛ گرینگ‌ی ناده‌ن به‌ ئاوه‌ز و مورید‌په‌روه‌ر و خوازیاری ری‌زن، هه‌ندی‌ک جار خۆسه‌پینن و رق فرۆشن. به‌و تایه‌مه‌ندیانه‌ نایدۆلۆژی‌په‌که‌ی ته‌واوه‌، وه‌ک فاشیزم».<sup>۱۶</sup>

سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که «سروش» پیی وایه‌ ئایین زۆر گه‌وره‌تر یان به‌رفراوان‌تر له‌ نایدۆلۆژی‌اکانه‌، ده‌کریت خالی هاوبه‌شی نیوان نایدۆلۆژی‌ا و ئایینه‌کان ببینیت‌ه‌وه‌، به‌هۆ‌ی ئه‌و خاله‌ هاوبه‌شانه‌ ته‌نانه‌ت ئایینه‌کان له‌ کاتاگوری نایدۆلۆژی‌اکان دابنیت. به‌لام له‌سه‌ر ئه‌و بۆچوونه‌ کۆده‌نگیه‌کی په‌ها‌ نییه‌، سه‌ره‌رای هه‌موو ئه‌و لیکچوونانه‌ که له‌نیوان ئایین و نایدۆلۆژی‌ا هه‌یه‌، نووسه‌رانی کتییی «ایدوئولوژی‌های سیاسی و آرمانی دمکراتیک» جیا‌وازی نیوان ئایین و نایدۆلۆژی‌ا به‌و شیوه‌یه‌ شی ده‌که‌نه‌وه‌ که «ئایینه‌کان زیاتر له‌گه‌ل میتافیزیک و پیروزی په‌یوه‌ندی‌دارن- خودا (یان خودا‌کان) و ژیا‌نی دوا‌ی مردن- به‌لام نایدۆلۆژی‌ا زیاتر باس له‌ ئیستا و ژیا‌ن له‌سه‌ر گۆ‌ی زه‌وی ده‌که‌ن».<sup>۱۷</sup>

۱۶ سروش، عبدالکریم. ۱۳۷۲، فربه‌ تر از ایدئولوژی، مجله‌ کیان، شماره‌ ۱۴

۱۷ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدئولوژی‌های سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه

تخصصی وزارت امور خارجه‌ تهران-زمستان ۱۳۸۶

«ئاندرو هیود» ئایدیۆلۆژییا بە کورتى بەو شیۆه پیناسە دەکات: «کۆمەلە ھزریک کە پیکەو بەستراون و بە شیۆه بەک کرداری سیاسی پینوئینی دەکات یان ئیلهامی پی دەبە خشیت».<sup>۱۸</sup>

ئەو پیناسە یە دەتوایت بە شیۆه یەکی گشتی لەسەر زۆربە ی ئەو ئایدیۆلۆژیانە کە لە دوو سەدە ی رابردوو کە لە ژیانى مرۆفدا بەرجەستە بوون، راست ھەلۆه گەپیت. پۆلی ئەو ئایدیۆلۆژیانەش بەشیکی دیکە ی لایەنی باسی چەمکی ئایدیۆلۆژیایە بە گویرە ی نووسەرانی «ایدئولوژیهای سیاسی و آرمان دمکراتیک» ھەر ئایدیۆلۆژیایە کە ئەو چوار پۆلە نەگپیت ئایدیۆلۆژییا ھەژمار ناکریت، «ھەر ئایدیۆلۆژیایە کە بۆ پیرەوانى خۆی چوار پۆل دەگپیت: (۱) شیکردنەو (۲) ھەلسەنگاندن (۳) ئاراستەکردن (۴) بەرنامە ی سیاسی».<sup>۱۹</sup>

ژیانى مرۆفیک یان جوړى بیرکردنەو ی مرۆفەکان لەسەر بنەمای دونیابینی ئەوان و بەتایبەتى ریبازى سیاسى کە ھەلیدەبژیرن، لەسەر پەسەند یان رەتکردنەو ی ھەندیک ئایدیۆلۆژیای سیاسى بونیاد دەکریت، ھەر بۆیەش ئایدیۆلۆژییا یان ھەمان زانستى ئایدیاکانى تراسى دەتوایت یارمەتیەکی زۆر بدات بۆ ئەو ی باشتەرى ریبازى مومکین ھەلبژیردیریت، ئەگەر ئەو بابەتە لەلایەن زۆرینە ی کۆمەلگەو پەچا و بکریت پشکەوتنى

۱۸ ۱۳۸۹ چاپ دوم هیود، اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران نشر نی

۱۹ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدئولوژیهای سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه

تخصصی وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۱۳۸۶

ۆلات مسۆگه رتره. ئەو پیناسه ی «ئاندرو وینسینت» كه ده لیت: «ئایدیۆلۆژیا بیر كرده وه یه كی په خنه گرانه یه له باره ی گه وه هه ری كرداری مرۆف، ئەو نرخانه ی كه ده بی مرۆف په ت بكاته وه یان ئاره زووی گه یشتن به ئەوانی هه بی ت و ئاماده كرده ی به سته ری ته كنیکی دروست بو ژیان ی كۆمه لایه تی، ئابووری و سیاسی كه په یوه ندیی به پیداو یستییه كان و مه یل و به رژه وه ندییه كانی مرۆقه وه هه یه»،<sup>۲۰</sup> به باشی ئەو خاله ده رده خات كه ئایدیۆلۆژیا رۆل یكی گرینگ له ژیان ی مرۆفدا ده گیریت.

ئیس تا به لیکدانه وه ی میژووی داهینانی وشه ی ئایدیۆلۆژیا و ههروه ها ئەو مانایانه ی كه له میژوودا، چ ئەرینی چ نه رینی وه ریگرتووه، هه ر وه كوو «ژان بشلر» ده لیت: «له ئاكامدا ئایدیۆلۆژیا نه دروسته نه هه له یه، به لكوو ته نیا ده توانیت سه ركه وتوو یان شكستخواردوو، هاوړیک یان تیکه ل بیت»<sup>۲۱</sup>؛ به لام كام ئایدیۆلۆژیا ده توانیت زیاتر سه ركه وتوو بیت ده بی جینگه ی باس بیت. له سه ر ئەو بنه مایه ی كه ئایدیۆلۆژیا كان له سه ره تادا شیکردنه وه یه ك له دۆخی ئیس تا، به مه به سته دیتنه وه ی ئەو كه موکوریان ه ی كه هه یه و ههروه ها ره خنه كرده یان، ده توانن ده ست له سه ر پرسه كان دابنن، دواتر چۆنیه تی نه هیشتنی ئەو كه موکوریان ه له چوارچیه ی

۲۰ وینسنت، اندرو ایدئۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقیفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

۲۱ بشلر ژان، ایدئۆلۆژی چیست؟ نقدی بر ایدئۆلۆژیهای غربی، مترجم علی اسدی، شرکت سهامی

بەرنامەيەك ديارى دەكرىت و لە كۆتاييدا چۆن ئەو بەرنامەيە جىبەجى دەكرىت، دەخرىتە بەر باس و ھەندىك جار ئايدىلۆژىستەكان خۆشيان دەبنە پىشپەوى جىبەجىكردن. ئەگەر بە ھەمان شىوھى كە ئايدىلۆژيا بە پەخنە و پىشنيار بۆ چارەسەرى و بەرنامەدا تىپەر دەبىت، ئايدىلۆژيايەكە خۆشى پەخنە لەخوگرتنى بۆ باشتربوون قەدەغە نەكات، واتە نەبى بە دوگم، ئايدىلۆژيا ۋەك تىورىيى زانستى كۆمەلايەتى بۆ چارەسەرىي پرسەكانى كۆمەلگە يارمەتيدەر دەبن. ئەوھى بۆ ئىمە ۋەكوو كورد گرىنگە و پىويستە پەچاوى بكەين، تىپەربوونى بەو قوناغانە بۆ ھەبوونى ئايدىلۆژيايەك كە گرىنگترىن پرسى ئىمە كە نەبوونى ئازادىيە، بكاتە چەقى بىركردنە ۋەمان لە ژيان و بە تايبەتى لە خەباتمان پەنگ بداتە ۋە بۆ ئەوھى خاۋەن چوارچىۋەيەكى روون بۆ پرسەكەمان بين.





# سوسئاليزم

ئهگه ر له بهرانبهر ماركس به چورئيك  
رئيزئيكى ئائينيمان هه بئيت، له وانه يه  
ئاكامئيكى زور خراب به دهست بئيت، به لام  
ئهگه ر ئه وئيش وهك هه ر مروفئيكى ديكه  
كه ده توائت هه له بكات ببينين، ئيستاش  
به شئيك له گرئنگترين راستئيه كان لاي  
ئه ون.<sup>١</sup>

بئيرتراند راسل



كە باس لە ئايدىۋولۇڭيا لە سە دەى نۆزدەيەم و بىستەم دەكرىت،  
 يەك ئايدىۋولۇڭيا زياتر لە ھەموو ئايدىۋولۇڭيا سىياسىيەكانى دىكە  
 دەردەكەوئىت، ئەويش سوسىيالىزمە. ھىچ كۆمەلگەيەكى دۇنيا  
 نىيە كە بە شىۋەيەك لە شىۋەكان، چ ئەرىنى و چ نەرىنى لەژىر  
 شوئىندانەرى ئەو ئايدىۋولۇڭيايە نەبووئىت، سوسىيالىزم باسى پۋڭى  
 ھەموو ئەوانە بوو كە ھەوللى بە كردهيىكردىيان دەدا، يان  
 ئەوانەى ھەوللى دژايەتتيان دەدا. لەلايەك زياتر لە ئايدىۋولۇڭيا  
 ۋەكوو ئاينىكى پزگارى دەياندىت و پەپرەوييان لەو كەسانە كە  
 خۇيان بە نوئىنەرانى ئەو بىرە سىياسىيە دەزانى كە زۆر و جۇراوچۆر  
 بوون، دەكرد، لەلايەكى دىكەۋە ئەو ئايدىا سىياسىيە بە بنج و

بنهوانه ده كهوته بهر په خنه ی لیکۆلینه وه و لیورد بوونه وه و باس له هه له کانی نه و هزره و به لاریدا چوونی دامه زرینه رانی سوسیالیزم وه ک بیرى سیاسى یان پرگاریى جیهانى ده کرد، که کاره ساتی گه وره ی بۆ مرۆفایه تی دروست کرد. نه وه ی که به درپژایى میژووی نزیك دوو سه ده ی رابردوو به شیکی بهرچاوی وزه ی شۆقه ی مرۆفایه تی بۆ په تکرده وه یان په سندرکدی نه و ئایدیۆلۆژیایه به کار هی تراوه به پیکه وت نه بووه. به لکوو سهرچاوه ی له گه لیک پرسى داهینراو یان چاره سه رنه بوو له نیو ئایدیۆلۆژیا سیاسیه کانی دیکه دا هه بوو، به لام چاره سه ریه کان له چوارچپوه ی سوسیالیزم، تا چه ند توانییان بینه ده رمانی پرسه کان، زۆر باس هه لده گیریت.

«وشه ی سوسیالیزم په گى له وشه ی لاتینى *sociar* هه یه که مانای پیکه وه یه کگرتن و پیکه وه بوون یان پیکه وه به شدار یان هاوبه شبوون دیت». <sup>۱</sup> نه گه ر گرینگترین بنه ما ی سوسیالیزم یان ویستی نه و ئایدیا بۆ یه کسانى و خاوه نداریه تی هاوبه ش بگه رپینه وه، ده بینین هه ر له کۆنه وه نه و بابه ته وه ک ئاره زوو یه ک که هیچکات به دی نه هاتووه، نه گه ر له خه یالیشدا بیت هه ولئى بۆ دراوه که مرۆف پپی بگات. یه کیک له سه ره تاییترینى نه و خه یاله که به شیوه یه کی نووسراو که وته بهر شۆقه ی بیرمه ندان، شارى «یوتوپیا» ی نه فلاتوونه که له و شاره دا خاوه نداریه تی و زۆر بابه تی دیکه به هاوبه ش هه ژمار ده کریت و هیچ که س خاوه نی

۱ وینسنت اندرو، ایدئولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

هیچ نییه و هه موو شتیك هی هه مووانه، ئەوهی كه ئەفلاتوون بیرمه ندی گه وره ی یونانی كه ونار به شتیك له بیركردنه وه ی بۆ هه بوونی شارێك كه تییدا یه كسانی بهرجه سته بییت، به هه لكه وت نه بووه، به لكوو سه رچاوه ی ئەو خه یالە یان ویسته، نه بوونی یه كسانی له جیهاندا یه كه له سه رده می جیاواز به شیوه ی جیاواز هه بووه، به لام ئایا دروستكردنی یوتۆپیا یه كه له میشك و دواتر هه ولی جیبه جیكردنی ده توائتیت یه كسانی به دی بهیئیت و نادادیه كان بسپرتته وه؟ ئایا ره چاوكردنی كۆمه لكه وه ك پێكهاته یه كی یه كگرتوو و یه كپارچه كه به ره وه یه ك ئاراسته ده پرات، تا چهند له راستی مرؤفایه تی نزیکه؟

نمونه یه كی دیکه ی یوتۆپیا كتیبه كهی «تامس مۆر» (١٤٧٤- ١٥٣٥) بوو كه هه ر به و ناوه واته یوتۆپیا بلاو بووه ته وه، له ویشدا ولاتیکی جووتیاری كه له بنه رته دا له سه ر پلانی دارپژراو دروست كراوه كه له و ولاته خه یالییه شدا یه كسانی مرؤف به ته واوی هاتوو ته دی. له به شتیك له و كتیبه ی «مۆر» دا هاتوو: «له یوتۆپیا هه موو شتیك هی هه مووانه، هه موو ده زانن كه ئەنبار و سیلوكانی ده ولت پره و هیچ كه س بۆ هه ر شتیك كه پئوسیتی بییت بییه ش ناییت».<sup>٢</sup> ئەوه ی له سه ر ئەو شاره ده توانریت بوتریت زۆر باشه، به لام به داخه وه كه خه یالە، به لام خه یالکی جوان و خوش.

٢ مور تامس، ارمانشهر (یوتوپیا)، ترجمه داریوش اشوری نادر افشاری، تهران خوارزمی ١٣٧٣

«به شیک له بیرمه ندانی میژوو، میژووی وردی سوسیالیزم بۆ لایه نگرایی سیاسی و کۆمه لیک بۆچوون ده گه پرننه وه، ئه و وشه یه ش وه ک پاریزگاری و لیبرالیزم مندالی چاخی دوا ی شۆرش فهرانسه هه ژمار ده کریتن»<sup>۲</sup>. بیگومان ناکریت کاریگه ریی شۆرش فهرانسه و چاخ پۆشنگه ری له سه ر هه موو ئه و روداوانه ی که دواتر پرووی داو ن فه رامۆش بکه ین، به لام سه ره تای هاتنه ئارای سوسیالیزم وه ک خه باتیک بۆ گه یشتن به یه کسان ی و دادپهروه ری راسته وخۆ گریدراره به سه رده می شۆرش پیه سه سازی و دوا ی دروستبوونی ماشینی هه لم له ئوروپا. شۆرش پیه سه سازی گه لیک گۆرانکاری له میژووی مرۆفایه تیدا دروست کرد، ژیان ی مرۆفه کانی له لادیه وه به ره و شاره کان و دواتریش له ویشدا به ره و کارکردن له کارگه کان که له ده ستی چینیکی سه رمایه دار بوو، پراکیشا و بووه هۆی دروستبوونی چینیکی زۆرینه ی کریکار. له سه رده می شۆرش پیه سه سازیدا زیاتر له به ره مه پینان ریژه ی به ره مه پینان بۆ به ده ستخستنی سوودیکی زیاتر ئه وه نده گرینگی په یدا کرد که سه رمایه داران بۆ وه ده ستخستنی ئه و سووده به شیک له مرۆفایه تییان وا چه وسانده وه که به یه کیک له تابلۆ هه ره به ئازاره کانی مرۆفایه تی ده زانریت. پیویسته لیره دا ئاماژه به وه ش بکه ین، ده رکه وتنی سه رمایه داری هاوکات یان به ره مه می ئه و بنه مایانه ی ئایدیۆلۆژیای لیبرالیزم یان لیبرالیزمی سه رمایه داری بوو که ئازادیی به تاک ده دا بۆ ئه وه ی

۳ وینست اندرو، ایدئولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

لە کىبەركىدا بېت بۆ ئەو ەى زىاتىرىن سوود بۆ خوۆى كوۆ بكاتەوہ. دەكرېت ئەو سەردەمە بە يەكك لە خراپترىن دوۆخى ژيانى مروؤفايەتى بە تايبەتى بۆ چىنى زورينە واتە كرىكاران بزائىن؛ «فريدريك ئىنگىلس» لە كىتپى چىنى كرىكار لە برىتانيا زور بە باشى ئەو دوۆخەى باس كىردووه و دەلېت: «بە گویرهى راپوؤرتى كوؤمىتەى ناوہندى، ئەو كارگەگەلەى كە مندالەكانىان دادەمەزىاند، بە كەمى ۵ سالان و زورجارىش ۶ و ۷ سالان و زورتر ۸-۹ سالان بوون. پوؤزانە كارى مندان بى ھەژماركردنى كاتى نانخواردن و پشوووانەكان، زوربەى ۱۴ بۆ ۱۸ كاتزىمىرى دەخاياندى. خاوهنى كارگەكان دەستى چاوهديرانىان بۆ لىدان و سزادان و جنىودان بە كرىكاران ئاوهلا بەجى ھىشتبوو، خوۆشيان رۇلئىكى چالاكىان لە تەمىكردنىان ھەبوو».<sup>۴</sup>

ئەو تەنبا نمونەيەكى زور بچووك لەو دوۆخە بووہ كە چىنى كرىكار تىيدا ژياون. بىگومان ئەو ژيانى زورينەى كوؤمەلگە و ھەموو چىنى كرىكار و ھەژار بوون. ئەو نووسراوانەى كە باس لە شوپنى مانەوہ و خواردن و تەندروستىي مليوئنان كرىكار دەكەن، دەكرېت بە پەلەى رەشى ميژووى مروؤفايەتى دابنىين، ئايدىيەك بتوائت بەرگرى لە مافى ئەو چىنە ستەملىكراوہ بكات، خوۆى لە خوؤىدا مروؤف تەوہر ھەژمار دەكرېت. ھەر بوئەش كەسانى وەكوو «رابىرت ئوپىن» (۱۷۷۱-۱۸۵۸) كە خوۆشى خاوهنى كارگە بووہ،

۴ انگلس فردريك، وضع طبقه كارگر در انگلستان- بر اساس مشاهدات شخصى و منابع معتبر، مترجم

ههولیان داوه كه ئهه و بابه ته بهخه نه بهر باس و له گه ل كریكاران ههولیی چاره سه ركردنی دۆخی كریكاران بدهن. ههولیه كانی رابیرت به یه كه مین ههولیه كانی خه بات بۆ یه كسانی و مافی یه كسانی و خاوه نداریه تی ههولیه له سه ده ی نۆزده ده زانریت كه به خه بات له چوارچیوه ی سوسیالیزم ده ناسریت.

«وشه ی سوسیالیزم و سوسیالیست كۆتاییه كانی ده یه ی ۱۸۲۰ یان سه ره تای ۱۸۳۰ له بریتانیا و فه رانسه په یدا بوو، كۆنترین به كاره یتانی ئه و وشه یه بۆ یه كێك له ژماره كانی گۆفاری هه ره وه ز (Co-ope- rative Magazine) ده گه رپێته وه كه ناوه كه ی وه بیره یتیه ره وه ی كه سه یكه كه زۆر كه س پێیان وایه دامه زرینه ری سوسیالیزمه واته رابرت ئۆین»<sup>۵</sup>. وپرای ههولیه بی وینه كانی ئۆین كه له سه ر بنه مای چاكه خوازی سروه تی مرۆف دارپێزابوون، به لام نه یتوانیوه به ته وای به ئاكام بگات، سه ره رای ئه وه شویندانه ریبه كه ی له پینا و باشتركردنی دۆخه كه ش نابیی به كه م بزانییت، هه ر وه ك بۆ خۆشی ههولیی داوه ژینایی كریكاران كه له كارگه كانی ئه و کاریان كردوو به ره و باشی بیات، بۆ نمونه دوا ی ههولییکی زۆر قه ده غه ده كات كه مندالی خوار ته مه ن ۱۰ سال له كارگه كانی ئه و كار بكات، «ئۆین ئه و پیدایسته یانه ی هینایه بهر باس كه له دنیای تاكگه راییی و كیبه ركێكه ر سه رنجیان نه دا بووی»<sup>۶</sup>.

ئه گه ر چالاکیی باشتركردنی دۆخی كریكاران، به قه ده غه كردنی

۵ گیگن وینسنت ، مقده مای بر ایدئولوژیهای سیاسی، ترجمه ی محمد قاند، چاپ اول ۱۳۷۵

۶ راسل برتراند، ازادی و سازمان، ترجمه علی رامین چاپ اول ۱۳۵۷



کارکردنی مندالانی ژیر ١٠ سال وهک ههنگاو یکی شایانی باس و گرینگ بوو باشترکردنی دۆخی کریکاران باس بکریت، نیشان ده دات که دۆخی ئەو و چینه زۆرینه یه چند خراپ بووه. «ئۆین» پیی وابوو «سیسته می نووی له سه ر بنه مای نووی دامه زراوه که جوړی مروّف به توانا ده کات له نه وه کانی داها توو. نزیکه ی هه موو ئەو خراپه کاری و هه ژارییه که ئیمه و باپیرانمان ئەزموممان کردوو، پیشگیری ده کات»<sup>٧</sup>.

«سه ن سیمون» ی (١٧٦٠-١٨٢٥) فه رانسه ویش یه کیکی دیکه له و که سانه بوو که ویستی گوړانکاری له یاساکان و دۆخی کریکاران دروست بکات، به لام ئەو سه رکه وتنانه یان هاتنه بهر باسی دۆخی کریکاران و نه یوانی گوړانکارییه کی ریشه یی دروست بکات، به لکوو وهک به شیک له هه ولی سوسیالیسته کان مایه وه. «بنه ماکانی سوسیالیزمی سه ن سیمون پیویستی به تیگه یشتنیکی ئالۆز و به رانبه ری کۆمه لایه تی هه یه، واته به کاره ینانی ئەرینی زانستی به رنامه پژیی تابووری و کۆمه لایه تی له لایه ن کارناسه کانه وه»<sup>٨</sup>.

فه یله سو فیکی به ره چه له ک جووله که ی ئالمانی که له ولاتی خووی دوور خرابوووه، سه رها له ولاتی فه رانسه و دواتر له بریتانیا نیشته جی بوو، خویشی به ده ست گرفت ی هه ژارییه وه ده نالی و له گه ل که سیک بیوو ده دۆست که هه ژار نه بوو به لام له

٧ ویراستاران، بال ترنس، دگر ریچارد، ارمانها و ایدئولوژیها، مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران ١٣٩٠  
٨ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدئولوژیهای سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه تخصصی وزارت امور خارجه تهران-زمستان ١٣٨٦

دۆخى كرىكاران ئاگادار بوو، ھاۋكات ھاۋخەم بوو بۇ باشترکردنى ئەو دۆخە؛ سوسىيالىزىمىيان لە چالاكىيەكى چاكەخوازانەۋە بۇ ئايدىۋولۇژىيەكى سىياسى-فەلسەفى گۆرى و تەننەت بە داھىئانى سوسىيالىزىمىكى نوئ شويئندانەرىيەكى زۇريان لەسەر پەرەسەندنى ئەو ئايدىۋولۇژىيە لە ژيانى ھەموو مرقۇفايەتى دانا، بە جورىك كە دواى پەنجا سأل لە مردنى ئەو فەيلەسوفە نىكەى يەك لەسەر سىي ولاتەكانى دونيا، ئەو ولاتانە بوون كە خويان بە شويئەكەوتووى ئەو فەيلەسوفە دەزانى. ئەو فەيلەسوفە كەسىك نىيە جيا لە كارىل ھاينرىش ماركس (۱۸۱۸-۱۸۸۳) و ھەروھەا دۆستەكەى فرىدريك ئىنگىلس (۱۸۲۰-۱۸۹۵).

ھەروھەكوو بىتراند راسل فەيلەسوفى برىتانىيى دەئىت:  
 «سوسىيالىزم تەنیا ھاۋكات لەگەل ماركس و ئىنگىلس بوو كە بالغ بوو، تۈانى بىتتە سەرچاۋەى ئىلھامى حىزىيىكى سىياسى».<sup>۹</sup>  
 كارىل ماركس لە كىتتىى ھەژارىى فەلسەفەدا دەئىت: «بە درىژايى مېژوو فەلسەفە شۆفەى دۆخەكەى كردوۋە، ئىستا كاتى ئەو ھاتوۋە ئىتر گۆرپانكارى بكات». ئەو وتەيەى دەردەخات كە كارىل ماركس زياتر لە داھىئانى ھزرىكى فەلسەفەى و سىياسى، دەپھەوئەت ئەو ھزرە بكات بە ئايدىۋولۇژىاي چىنى كرىكار، بۇ ئەو ھى نەك دۆخى چىنى كرىكار باش بكات، بەلكو مرقۇفايەتى لە سىستەمى سەرمایەدارى رزگار بكات. ھەر بۆيەش بناغەى

ئەو فەلسەفە یە لەسەر پەتکردنەوێ سەرما یە داری و بەرھەمھێنان بۆ بە دەستخستنی سوودی زیاتر دانا، ئەو فەلسەفە یە بە ماتریالیزمی دیالیکتیک و ماتریالیزمی میژوو یی کە سەرچاوە ی بۆ «ھگیل» دەگەرێتەو، دەوڵەمەند کرد، بۆ ئەوێ ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزم زیاتر لە چالاکیەکی سیاسی یان سینفی کرێکاران، بکاتە دونیابینیەکی بەربلۆ ھەتا ژیا نی مروۆفایەتی بەرھو و رزگاری بە واتە مارکسییە کە ی بیات.

لە ھەموو ئەو قوناغانە ی دامەزراندن و پەرەسەندی ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزم، تینگێلس لەگەڵیدا بوو، زۆری نەکیشا کە مارکس، پەپرەوانی زۆری بۆ ئەو بیروۆکە ی خۆی بە دەست ھێنا، تەنانەت زیاتر لە سوسیالیزم، مارکسیزم باسی لێو دەکرا. «مارکسیزم بە ھێزترین و لێزانەترین تیۆری سوسیالیزمی داھێنا کە لەسەر بنەمای تیکە لکردنی پەخنە گەرانی ماتریالیستی سەر دەمی پوۆشنگەری، ئیدە ئالیزمی ھگیلی، ئابووری سیاسی لیبرال و سوسیالیزمی خە یالێ دامەزراند، لایەنی دەگمەن و سەرەکی مارکسیزم شوۆفە ی میژوو ی بە ھێزە کە بۆ کوۆمە لگە کان کردی».<sup>١٠</sup>

سوسیالیزم کە لەسەر بنەمای پەتکردنەوێ سەرما یە داری ئابووری، داوا ی خواوە ندار یە تی ھاو بەش دەکات، بە لام ئەوێ وە ک لە زۆر بە ی ئایدیۆلۆژیایکانی دیکە ش ھە یە لە سوسیالیزمیش زیاتر دە بیند ریت تە نیایە ک شیۆ ی سوسیالیزم نییە، بە لکو و

١٠ وینست اندرو، ایدئولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبر، تهران ققنوس، ١٣٧٨

بیرمه ندان له سه رده م و قوناغی جیاواز باس له سوسیا لیزی می جیاوازیان كرددوه، له وانه ده توائین ئاماژه به سوسیا لیزی خه یالی، سوسیا لیزی شوڤشی (ماركسیزم)، سوسیا لیزی ریفو رمیست له باره ی ده و لته ت، سوسیا لیزی ئه خلاقی، سوسیا لیزی گرووی پلیورالیست و سوسیا لیزی بازار بکه یین، به لام ماركسیزم كه ئه ویش دوایی ده بیته به چهنده لق له هه موو ئه وانی دیکه زیاتر له پۆژه قدا بووه.

ماركس په تکر دنه وهی سه رمایه داری له ریگه ی چهنده به رگی کتییی سه رمایه و ههروه ها دارشتنی مانیفیستی حیزبی کۆمۆنیست و بو ئه وهی بیته به بهرنامه یه کی سیاسی بو هه موو ئه و حیزبانه ی كه ده یانه وهیست سوسیا لیزم به ئامانج بگه یه نن و کۆمه لگه یه کی بی چینایه تی به ره هم بهینن، بناغه ی هزریی ئایدیایه کی دامه زراند، له مانیفیستی حیزبی کۆمۆنیست ئه و راستیه به و شیوه یه باسی لی ده کات: «کۆمۆنیسته کان شاردنه وهی بوچوون و ویسته کانی خو یان به عه یبه ده زانن، به ئاشکرا راده گه یه نن كه گه یشتن به ئامانجه کانی ئه وان ته نیا له ریگه ی رووخاندنی به زۆری هه موو سیسته می کۆمه لایه تیی ئیستا، مسۆگه ره».<sup>۱۱</sup>

«بیرتراند راسل» له سه ر مانیفیستی کۆمۆنیست ده لیت: «ئه من هیچ نووسینیکی دیکه م پی شک نایه ت كه هیزی پروپاگه ندای وه ک مانیفیستی کۆمۆنیست بیت».<sup>۱۲</sup> هه ره ئه و هیزه ش بوو كه

۱۱ ماركس كارل انگلس فردریش، مانیفیست حزب كمونیست، مترجم محمد پورهرمزان، ۱۳۸۵

۱۲ راسل برتراند، ازادی و سازمان، ترجمه علی رامین چاپ اول ۱۳۵۷

توانی زیاتر ئەو ئایدیۆلۆژیایە که لەسەر بناغە ی هەلومەرجی بریتانیا و ولاتە پیشەسازییەکان داریژرا، بێتەووە سەرچاوەی شوپش لە زۆر شوینی دونیا.

جیاوازیی مارکس لە زۆربە ی فەیلەسوفەکانی دیکە ئەوێە که زیاتر لە بەرھەمھێنانی ھزری، چۆنیەتی جیبەجێکردنی ئەو ھزرەشی کردە کاری سەرەکی خۆی، ھەر ئەوێەش بوو که بەرپۆوەبردنی کۆبوونەوێ ئینتێرناسیۆنالی یەکه می گرتە ئەستۆ، وێپرای شروڤە ی ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزم که ئەو زیاتر بە زانستی دەزانی، ولامی پەخنەکانی لەسەر ئەو ئایدیۆلۆژیایە دەیدیەو، لە پینگە ی ئینتێرناسیۆنالیشەووە بیروکە ی خۆی بو زۆربە ی ولاتانی ئوروپایی پیشەسازی بلاو کردەو، تەنانەت حیزبە سوسیالیستەکانی که لە ولاتەکان دادەمەزران وەک لقیکی سوسیالیستی ئینتێرناسیۆنالیست کاری دەکرد، ئەو بابەتەش بو بیروکە ی مارکس دەگەراوہ که ئەو سنووریکی بو ئایدیۆلۆژیای خۆی نەدەناسی و باوہری بە دابەشکاری نەتەوہکان نەبوو بەلکوو دەیوت: «مێژوو ی ھەموو کۆمەلگەکان تا ئیستا مێژوو ی بەر بەرەکانی چینا بەتیە».<sup>١٣</sup>

بنەما فەلسەفەییەکانی ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزمی مارکس بە تەنیا نەبوون لە راکیشانی خەلک بە دوای ئایدیاکە ی. بەلکوو وتارە سیاسیەکانی دەبوو ھاندانیکی باش بو ئەوێە چینی کریکار زیاتر بەرەو بەتەشکیلاتیکردنی خۆی بپروات، بو ئەوێە بتوانیت

ئامانجه‌کانی خۆیان بپێکن. شویندانه‌ریی مارکس به پاده‌یه‌ک بوو که ئیتر سوسیالیزم و مارکسیزم یه‌ک مانای له‌لای زۆربه‌ی خه‌لک هه‌بوو به‌لام له راستیدا «مارکسیزم سوسیالیزمی راسته‌قینه نییه، مارکسیزم یه‌کتیک له شیوه‌کانی سوسیالیزمه»<sup>۱۴</sup>.

ئیترا چاره‌کی کۆتایی سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م به پێچه‌وانه‌ی چاره‌کی یه‌که‌م نه‌وه ته‌نیا نایدیولۆژیای ناسیونالیزم، پارێزگاری یان لیبرالیزمی سه‌رمایه‌داری نه‌بوو که کۆنترۆلی ته‌واوی به‌سه‌ر دۆخه‌که‌دا هه‌بیت، به‌لکوو هزری سوسیالیستی و هه‌ولێ باشترکردنی دۆخی چینی کرێکار و ته‌نانه‌ت ته‌شکیلات و سه‌ندیکا و حیزبه‌کانی کرێکاران نه‌ه‌نده به‌هێز بوون که ده‌بوون به به‌شێک له پرۆسه‌ی سیاسی له زۆربه‌ی وڵاته‌کان.

هه‌وله‌کانی راپیترت ئۆین و نه‌وانی دیکه له پیناو دامه‌زراندنی سوسیالیزم له‌لایه‌ن مارکس و ئینگلیس به هه‌ند وه‌رنه‌گیران و به هه‌ولێکی بچووک ده‌زانرا، ته‌نانه‌ت نه‌وه سوسیالیزمه‌یان به سوسیالیزمی خه‌یالی ده‌ناسی و ته‌نیا رێگه‌ی جێبه‌جێکردنی سوسیالیزمی داهێناوی خۆیان له گره‌وی شوێشیکێ توندوتیژ که به ته‌واوی نه‌وه سیستمه‌ی مه‌وجوده‌ی پرۆخیته‌ت ده‌زانسی. نه‌وه بیروکه‌یه‌ش شوینکه‌وتوو زۆری بوو خۆی په‌یدا کرد، ته‌نانه‌ت به‌شی زۆریان که خۆیان به مارکسیزم ده‌زانسی. شایانی باسه ده‌گیرنه‌وه مارکس به دیتنی هه‌ندیکیان وتوو په‌ته‌ی که نه‌گه‌ر

۱۴ وینست اندرو، ایدئولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

ئەوانه مارکسیست بن بەدنیاییهوه من مارکسیست نیم»<sup>١٥</sup>.  
 «لەگەڵ تەواووونی ئینتێرناسیۆنالی یەكەم لە سالی ١٨٧٣ پڤۆلی  
 مارکس لە کاروباری گشتی تەواو بوو»<sup>١٦</sup>. دواى مردنی مارکس لە  
 سالی ١٨٨٣ ئینگیلس وپرای ئەوهی لەسەر خەباتەكەى بەردهوام  
 بوو، بەردهوام هەولێ شیکردنەوهی زیاتری ئەو ئایدیۆلۆژیایه  
 دەدا، لە ئینتێرناسیۆنالی دووم كە بە سەرپەرستی ئینگیلس بەپڤۆ  
 چوو، هەول درا چوارچێوهی تەواوی مارکسیزم و لایەنگریکردنی  
 ئەو بنه‌مایه‌ی كە دەبێ شۆرش لە ولاتانی سەرمايه‌داری دروست  
 بێت بۆ ئەوهی پڤۆلیتاریا سەر بکەوێت و هه‌نگاوه‌کانی بەره‌و  
 کۆمۆنیزم واتە کۆمه‌لگه‌ی بێ چینه‌یه‌ی بێته‌دی. ئینگیلس لە  
 نووسینیکی لەژێر ناوی «سوسیالیزمی زانستیدا» کڤۆکی بیروکەى  
 مارکسیزمیشی زیاتر بۆ پەپره‌وانی پوون کرده‌وه.

ئەوه‌ی جیگای سەرئجه‌هاوکات لەگەڵ پەره‌سەندنی سوسیالیزم،  
 سیسته‌مه‌ لیبرالیسته‌ سەرمايه‌داره‌کانیش بەردهوام لە چوارچێوه‌ی  
 باشترکردنی دۆخی کریکاران یاسای نوێیان داده‌نا، كە توانیووی  
 به‌نیه‌ت په‌نجا سال پيش زۆر گۆرانکاری دروست بکەن. هەر  
 بۆیه‌ش به‌شێکی زۆری ئەو ته‌شکیلاته‌ و سوسیالیسته‌کانی ولاتانی  
 ئوروپا به‌ دینتی ئەو پيشکەوتنانه‌، زیاتر به‌ره‌و گۆرانکاری لە  
 شیوازی گه‌یشتن به‌ سوسیالیزم ده‌رۆیشتن و ده‌که‌وتنه‌ به‌ره‌خنه‌ی

١٥ بال ترنس-دگر ریچارد، ایدئودلوژیهای سیاسی و ارمان دمکراتیک، مترجم احمد صبوری، کتابخانه

تخصصی وزارت امور خارجه تهران-زمستان ١٣٨٦

١٦ راسل برتراند، ازادی و سازمان، ترجمه علی رامین چاپ اول ١٣٥٧

ئەوانەى كە ماركسىزىمىيان وەك ئايىن دەپەرست.

يەككىك لە شوئىندانەرتىرىنى ئەو بىرمەندانە ئىدوارد برنشتاينى (١٨٥٠-١٩٣٢) ئالمانى بوو كە كاتىك لە حىزبى سوسىيال دىمۆكراتەكانى ئالمانىش ئەندام بوو، برنشتاين لەسەر بنەماى ئەو گۆرانكارىيانەى كە روويان دابوو، ھەرۈھەا ھەندىك لە بىرۆكەكانى ماركس خۆى بەو ئاكامە دەگەيشت ئىتر پىويست بە شوپشىكى توندوتىژى پرۆلېتارىا ناكات و نەدەكرد، چونكە ئەو دەستكەوتانەى بە دىھاتوون، دەكرىت زياترىش بن، بەبى شوپش و رووخاندن بەدى ھاتوون، برنشتاين لە كئىبى سوسىيالىزمى گۆردراودا دەئىت: «ئەمروھىچ سوسىيالىستىك كە تواناى بىركردنەوھى ھەبىت، خەونى سەرکەوتنى ھەرچى زووترى سوسىيالىزم لە پىگەى شوپشىكى توندوتىژ ناينىت».<sup>١٧</sup> بەو شىۋەيە بىرۆكەيەك لەنىو سوسىيالىزم ھاتە ئاراوھ كە بە سوسىيال دىمۆكراسى ناسرا و لە جياتى رووخاندنى سىستەماكان لايەنگرىى لە خەباتى پارلمانى كرد.

لە برىتانىا «لە سالى ١٨٨٤د ئەنجومەنى فابىيان پەيدا بوو كە باوھرى بە كارى لەسەرخۆ ھەبوو كە شوپش و رووخاندنى ۋەلا دەنا».<sup>١٨</sup> ئەو شىۋەزە خەباتە كە لە درىژەى ھەولەكانى ئۆپىن و ھەموو ئەو ھەولانەى جوولانەوھى كرىكارى بە جيا لە خەباتى ماركسىستى لە چوارچىۋەى خەباتى سەندىكايى توانىووى

١٧ وىراستاران، بال ترنس، دگر رىچارى، ارمانها و ايدۆلۆژىها، مترجم احمد صبورى كاشانى، تھران

١٣٩٠

١٨ گىگن وىنست، مقدمەھى بر ايدۆلۆژىھى سىياسى، ترجمەى محمد قاندى، چاپ اول ١٣٧٥



سەرکەوتنی باش بە دەست بێت، هەر بۆیەش لە بریتانیا «نە مارکسیزمی ریڤیۆنیستی ئالمانی، بە لکوو ئەو ئەو پەوتە ریڤۆرمیستانە ی پۆشنفکری لە بریتانیا لەوانە فابیانەکان بوون کە گریمانە سەرەکییەکانی پۆشنبیریان بۆ سووسیال دیمۆکراسیی بریتانیا دروست کرد».<sup>١٩</sup>

ئەو بیروۆکیە و پیرای ئالمان هەر زوو لە زۆربە ی ولاتانی ئوروپا شوینی خۆی گرت و سوسیالیستەکانی دوینی کە دەیانوت دەبی بیرووخیتین، بوون بە بەشیک لە سیستەمی پارلمان و هەلبژاردن و سیاسەتی ولاتەکان کە پێشکەوتنی ئەمپروۆ دونیای پوژاوا کە و پیرای ئازادی، یە کسانییەکی سیاسی و ئابووری زیاتری بەدی هیئاو؛ «پیش شەری جیهانیی یە کەم، ناهاوئاھەنگی و دووانە یەتی زیاتر دەبوو، سووسیال دیمۆکراسی بۆ بەشیک لە ریڤیۆونیست، سوسیالیستە ئەخلاقی و لیبرالە نوێیەکان بە لیبرالی کۆمەلایەتی بە کار هات، دوا ی سالی ١٩٢٠ هەتا ئەورۆ وشە ی سووسیال دیمۆکراسی پە یوهندییەکی توندی لە گەل سوسیالیستی ریڤۆرمیست و نەرتی لیبرالی کۆمەلایەتی هە یە».<sup>٢٠</sup>

بە دیتنی ئەزموونی کردەوہ ی سوسیالیزم لە گەل ئەوہ ی لە سەدە ی نۆزدە یەم هە بوو، زۆر جیاواز بوو، «سوسیالیزم لە شیوہ ی سەرەتایی خۆیدا خسلەتیک فاندیمێنتالیست، یوتوپایی و شوپشیی هە بوو. ئامانجی سوسیالیزم نە هیشتنی ئابووری

١٩ گیگن وینست، مقەمە ی بر ایڈۆلۆژیە ی سیاسی، ترجمە ی محمد قانە، چاپ اول ١٣٧٥

٢٠ وینست اندرو، ایڈۆلۆژیە ی مدرن سیاسی، ترجمە مرتضی ناقبەر، تهر ان ققتوس، ١٣٧٨

سەرمایه داری له سهر بنه مای ئالۆگۆری بازار و گۆرینه وهی به کۆمه لگهی سوسیا لیستی بوو که بواری چۆنیه تی جیاواز بییت، له سهر بنه مای ئەسلی خاوه نداریه تی هاوبهش دروست بییت، نوینه ری ئەو لقه له سوسیا لیزم کارپیل مارکس بوو که بیری بنه ره تی کۆمۆنیزمی سه دهی بیسته می دا هینا».<sup>۳۱</sup> به لام ئەو با به ته به درێژه ی کات گۆرانکاری به سه ردا ده هات، ئەوهی هه ر پۆژ سوسیا لیزم و مارکسیزمی به ره و لاوازی ده برد ئیتر دژایه تیکردنی ئەو ئایدیۆلۆژیایه له لایه ن ئایدیۆلۆژیایکانی دیکه وه نه بوو، به لکوو له نیوخۆی خۆیدا ئەو ئایدیۆلۆژیایه خاوه نی سه دان گرفت بوو، له ئاکامی ئەو گرفت و شروقه جیاوازانیه که هه بوو به ده یان جوړ له لقی سوسیا لیزم که دژایه تی یه کتریشیان ده کرد هه بوون، «دوای سا لی ۱۹۴۵ درزی قوولتر له نیوان مارکسیسته کان دروست بوو، تروتسکیزم، ستالینیزم، لینینیزم، مارکسیزمی نوێخواز، مارکسیزمی مرۆفدۆست، مائۆتیزم، مارکسیزمی ئەفریقای، مارکسیزمی ئیگزێستانسیالیزم، کۆمۆنیزمی ئوروپایی، مارکسیزمی ستراکتورگه را، مارکسیزمی فه مینیسیت، زۆر لقی دیکه ی مارکسیستی دروست بوون که مارکسیزمیان له کۆتایی خۆی نزیک کرد».<sup>۳۲</sup>

به لام ئەوه کۆتایی چیرۆکی سوسیا لیزم به تابه تی مارکسیزم نه بوو، به لکوو هیژ و که سانیک هه بوون که پیوستیان به ئەو ئایدیۆلۆژیایه هه بوو بو ئەوهی گۆرانکاری دروست بکه ن، ئەو

۲۱ ۱۲۸۹ چاپ دوم هیود، اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران نشر نی

۲۲ وینست اندرو، ایدئۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ناقبفر، تهران ققنوس، ۱۳۷۸

گورانکاریبانه چهنده نهرینی بوون یان تهنانهت دوخیکی زور خراپیان دروست کرد، میژوو شایه دییان بو ده دات، یه کیکی له وانه ی که به توندی به دژی برنشتاین و به تایبه تی بیروکی خه باتی پارلمانی و وه لانانی شوژی توندوتیژانه ی برنشتاین ده وه ستاوه، ویلادیمیر ئیلیچ ئولیانوفی (١٨٧٠-١٩٢٤) پرووس یان به ناوه ناسراوه که ی بلین، «لینین» بوو.

لینین که به دژایه تی له برنشتاین و هه موو نه وانه ی که لایه نگرییان له سوسیال دیموکراسی ده کرد و ئیتر ره زامه ندییان له سه ر گورانکاری له ریگه ی شوژی ریشه یی به تایبه تی له سیسته می سیاسیان نه بوو، ده لیت: «به کورتی ئالمانیه کان له به رانه ر نه وه ی که به جی ماوه (مه به ست سیسته می سیاسییه) گورانکاری رته ده که نه وه، به لام ئیمه ده لین نه وه ی که هه یه ده بی بگوردریت، خوچه ماندن له به رانه ری یان سازان له گه لی، رته ده که ی نه وه».<sup>٢٣</sup>

لینین له سه ر بنه مای مارکسیست بنه مای شوژیکی له پرووسیه دانا که چینی کریکاری زور که م بوو، تهنانهت زوریش دواکه وتووتر له ولاتانی ئورووپایی بوو، به لام چینی جووتیاری زور بوو، لینین به گورینه وه ی کریکار به جووتیار وپرای نه وه ی هه ولی پروخاندنی پاشایه تی پرووسیه ی دا، له هه مان کاتدا به داهینانی حیزبی پیشره و بو نه وه ی که شوژی سه رکه وت وپرای پاراستنی

٢٣ لین چه باید کرد؟ منتخب آثار لینین، بازنویس یاشار اذری، نشر سوسیالیستی کارگر ١٣٨٤

ئەو شۇرشە قوناغە كانى دواترى سوسىيالىزم جىبەجى بكن تا دەگاتە قوناغى بى چىبايە تىسى كۆمۆنىزم، بەو شىپوئەيە بناغەي رېژىمىكى دىكتاتور و توتالىتەرى دانا كە تەنانەت جىاوازىسى بىر و بۆچوونى لەنىو حىزبەكەشى قەبوول نەدەكرد، لىنىن تەنات لە ئىنتېرناسىئونالىستى سىيەم كە لە سالى ۱۹۱۹د۱ دامەزرا پىرىارى دا ھەموو حىزبەكانى ئەندام ناوى خۇيان لە سوسىيال دىمۆكراسى بۆ حىزبى كۆمۆنىست بگۆرن.

شۇرشى رۇسىيە بوو بە سەرچاوەى يەكىك لەو رېژىمە دىكتاتور و توتالىتەرانەى دونيا كە كارەساتى بە دواى خۇيدا ھىنا، بە تايەتى دواى مردنى لىنىن كە ژوزىف وىسارىونوچ ستالین (۱۸۷۸-۱۹۵۳) ھكۆمەتى گرتە دەست. «كۆمۆنىزم (كە بە لىنىنىزم يان ماركسىزم-لىنىنىزم دەزانرىت) لەژىر چەترى ستالین كامل بوو، لايەنە تىورىيەكەى زىادتر لە كىتپى «چ دەبى بكنەن؟» لە نووسىنى لىنىن ۋەرگرت»<sup>۲۴</sup> ستالین كە بەتەواوى بە لابردنى پىرەھمانەى ھەموو ئەوانەى كە دژى بوون يان پوتانسىيەلى ئەوئەيان ھەبوو كە دژى بن، زىاتر لە سوسىيالىزم و باشترکردنى دۆخى چىنى كرىكار، گەلانئىكى گەورەى لە چوارچىپوئەى يەكىتپى سۇفئىت ھەژار و ھەژارتەر كرد.

ئەزمۇنەكانى دىكەى بە كردهوەكردنى سوسىيالىزم ھەمووئەيان بە جۆرىك بوون بە رېژىمى دىكتاتورى كە بە توندى بە دژى

ئازادىيە كان بوون و ئەوہى بو ئەوان گرینگی ھەبوو بەردەوامىی دەسەلاتى دىكتاتورى بوو نەك چینی كرێكار یان خەلك، وەك ئەوہى لە چین لە پینگەى مائو تسە دون (١٨٩٣-١٩٧٦) یان زۆربەى ولاتە سوسیالیستیەکانى دیکەدا پروویدان.

دوای مردنى ستالین لە دەیەى ١٩٧٠ حیزبە كۆمۆنیستەکانى ئىتالىا، ئىسپانىا، برىتانىا و فەرانسە پارلمانىان قەبوول كەرد. بەلام وىپراى پرووخانى یەك لە دوای یەكى ئەو سیستەمە كۆمۆنیستیانە، لەلایەك زەقبوونەوہى ھەرچى زۆرتەرى ئەو پرسانەى كە ئەو رێژىمانە بو گەلەكانىان دروست كەردبوو و لەلایەكى دیکەوہ ئەو پىشكەوتن و خوڤگوزەرانىيەى لە ولاتانى لىبرالىستى تەنانەت بە ھاوكارىی سوسیال دیمۆكراتە كان كە سوسیالیستە كان بە خیانەتكار ناویان دەبرد، بەدى ھاتبوو. دوای سەد سأل لە مردنى ماركس، سوسیالیزم زیاتر لە ئەوہى كە لە بانگەشەى سەرەتایى خویدا كە دەىوت جىھان بەرەو رزگارى دەبەین، بىوو بە غودەيەكى سەرەتانى كە دەبى لا بردرەبا، تەنانەت ھەولەكانى مېخايل گورباچوف كە راستىيەكانى دىتبوو لە چوارچىوہى ھەر دوو پرۆژەى خووى واتە پىرستورىكا (رېفۆرمى ئابوورى) و گلاسئۆست (پەرەسەندنى ئازادىيە كان) سەرى نەگرت و لە كۆتايىدا لە سالى ١٩٩١ بە ھەلۆشانەوہى یەكئىتى سۆفییەت، بەھىزترین دەولەتى سوسیالیستى كە دژايەتىى دونىای لىبرالىستى دەكەرد، پرووخا.

بە پرووخانى سۆفییەت ھەر زوو بانگەشەى كۆتایى سوسیالیزمىش بلىند بوو، ئەو كۆتايیە لەوانەيە كۆتایى دەولەت

و ئەو شىۋازە لە ماركسىيەت بېت، بەلام ئەو بە ماناي كۆتايى  
 ويستە رەواكانى سوسىيالىستى ۋە كوۋ يەكسانى و دادپەرۋەرى نايت،  
 چونكە دەبىنن لە ھەر شوئىنكە كە مەوداي نىوان چىنەكان زياد  
 دەبىت يان لە يەكسانى سىياسى و ئابوورى و دادپەرۋەرى دوور  
 دەكەونەو، ھاۋارى سوسىيالىزمىش بە لاۋازىش بېت ھەلدەستىت،  
 ئىستا لە زۆربەى ۋلاتەكان بەھۆى سوسىيال دىمۆكراتەكان يان  
 سىياسەتە كۆمەلەيەتتەكانى سۆسىيال دىمۆكراتەكان بەرپوۋە دەچن،  
 بەلام ئەو جىگى رەزىمەندى سوسىيالىستەكان نىبە بەلكوۋ  
 بەردەوام رەخنە لە سوسىيال دىمۆكراتەكان دەگرن چونكە پىيان  
 وايە لە بنەماكانى سوسىيالىستى دور دەكەونەو ۋ دەبوونە بەشپكى  
 تەۋاۋ لە سىستەمە لىرالەكان، «سوسىيال دىمۆكراتەكان سەپەرەى  
 سەرکەوتن لە ھەلبۇزاردنەكان تا ئىستاش روانگەيەكى سىياسى نوئى  
 و يەكپارچەيان بەدى نەھىناۋە».<sup>۲۰</sup>

ھەر بۆيەش دەنگۆ دىتتەۋەى رىگايەكى دىكە ۋەك پىگايى  
 سىيەم و تەنانەت لە ھەندىك شوئىن كە بە سوسىيالىزمى دىمۆكراتىك  
 دەناسرىت بەردەوام دەبىسترتىت. واتە ئەو سوسىيالىزمەى كە  
 دىمۆكراسى و يەكسانى و دادپەرۋەرى و ئازادىيەكان زياتر بەيەك  
 دەبەستىتتەۋە ۋەك پىداۋىستىيەك خۆى دەنوئىت، «سوسىيالىزمى  
 دىمۆكراتىك دەتوانرىت بە ھەۋلىك بو دروستكردن رىگەيەكى  
 سىيەم لەنىۋان كۆمۇنىزم و سوسىيال دىمۆكراسى بزانرىت،

هەولێک بۆ تیکەڵکردنی باشتەین توخمەکانی کۆمۆنیزم و سوسیال دیمۆکراسی و لابردنی کەموکوژییەکانی هەردوولا»<sup>٢٦</sup> سەرەرای ویستێکی لەو شیۆه بەلام هەولێکی جیدی هزری و فەلسەفەیی و بەرنامەیی سیاسی لەو بوارەدا نییە، سوسیال دیمۆکراتەکان زیاتر لە لیبرالەکان بەو سیستەمەو وەنووساون، تەنانەت هەندیک جار دەبینین کە ئەوانیش زیاتر دەکەونە سیاسەتی پۆپۆلیستی و لە سیاسەتی ئایدیۆلۆژیای دوورتر دەکەونەو.

ئەوێ کە ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزمی بەرەو کارەسات برد، سەیرکردنی بوو وەک کۆمەڵێک راستی کە هیچ کات هەلە تیدا نییە؛ کەڵکوەرگرتن لە دوگماتیست بە سەرچاوەی بەشێک لە دیکتاتۆرییەکان، بە تاییەتی لە سەدەیی بیستەم، دادەنرێت، هەرچەند کەم نین ئەوانە کە دەیانەوێ بە جیاوازی دانان لەنیوان مارکسی لاو و مارکسی پیریان دەرھێنانی هەندیک دەق کە شۆڤەکیان بەکەڵک دێت، دەیانەوێت بڵێن کە مارکس بەرپرسیار نییە لەو هەلانە کە لە کاتی جێبەجێبووندا هاتنە پێش، بەلام کەم نین ئەو هەلانە کە مارکس کردنی، دواتر بەشێکی بەرچاوی لە پێشبینییەکانی مارکس کە ئایدیۆلۆژیایەکە لەسەر بنیاد نابوو بە هەلە دەرچوون. لەوانە دەتوانین ئاماژە بە بەرەبەرەکانی چینیایەتی بکەین کە وا دەرئەچوو، یان پێی وابوو کە سەرمايەداری بەرەو پرووختان دەروات کە ئەمشیان بە

٢٦ گیگن وینسنت، مقەدەمەیی بر ایڈیۆلۆجیای سیاسی، ترجمەیی محمد قانە، چاپ اول ١٣٧٥

راست دەرئەچوو، بەلام بە گوڭرەى بېتراند پارسل «گەرەترىن ھەلەى ماركس گرېنگى نەدان بە ھېزى ناسيۆنالىزم بوو».<sup>۲۷</sup> ئەو ھېزەى ئىستاش لانيكەم لاي ئىمە سەرچاوەى زۆر گۆرناكارىيە و لە داھاتووشدا دەپپت.

سوسىيالىزم بە مېژووى نزيكەى دو سەد سالى ھى خۆى گەلېك قوناغ و ھەرەھال ق و پۆى بە خۆى ديتوو، ھەمووى ئەو قوناغانە بە ئەرىنى و نەرىنىبوونى خۆى ھەلگىرى وانەگەلى زۆرن بو مرقاھەتى، ھەبوونى دادپەرەرى و يەكسانى لەلايەك، ئازادى لەلايەكى ديكە، دەتوانىت مرقف بەرە پيشكەوتن ببات. «رەخنەى سوسىيالىستەكان زۆرتەر لەسەر بنەماى جۆرېك يەكسانىخووزىيە».<sup>۲۸</sup> ھەبوونى سوسىيالىزم لەو بواردە ھەنگاوى جىدىي ھەلئنا، بەلام بە ھەمان شىوہى كە سىستەمە لىرالىستە سەرەتاييەكان بە قورسايى خستتە سەر ئازادى، كارەساتى ھەك دۆخى چىنى كرېكارىيى دروست كرد، بە قورسايى خستتە سەر دادپەرەرى و يەكسانى لە سوسىيالىزمىش دىتمان كە كارەساتى قوولتر بو مرقاھەتى ھاتە پيشەو، بېگومان گرېنگترىن وانەيەك كە لەو مېژوو و ھەردەگىرىت كە مرقفەكان و كۆمەلگەكان يەكەى كۆمەلايەتىن كە گەلېك فاكترەى جياواز و دژ بەيەك و ھاوړېك لەخو دەگرن، دىتنەوہى دەستوورېكى ديارىكراو بو ھەموو كۆمەلگەكان و بو ھەموو كاتەكان بو

۲۷ راسل برتراند، ازادى و سازمان، ترجمە على رامين چاپ اول ۱۳۵۷

۲۸ گېگن وينست، مقدمەى بر ايدۆلۆژىيەى سياسى، ترجمەى محمد قاند، چاپ اول ۱۳۷۵



به خته وهری یان پیشکته وتنی مروّف نامومکینه، ده کریت به له بهرچا و گرتنی دوّخی مه وجود و ههروهها پیداو یستیه کانی سهردهم که توانای چاکسازی خوئی له ریگهی ره خنه گرتنی ئازاد هه بیّت، ده توانیّت ده ستووری باشت له پیشوو بداته دهست، به لام گریمانهی هه بوونی باشت و باشت یان ئه وهی که ئیستا هه یه خراب بیّت، هه ره یه.



# لیبرالیزم

هەر کەس کە مەرفۆقنیکى بە تەواو  
تێگەشتوو بێت، لیبرالە.  
جان مینارد کینز



ئەگەر سەھىرى دۇنيانى ئەمپۇمان بىكەين، لەنيوان دۇنيانى  
 پيشكەوتوو (لە بوارە جياوازه كانى وەكوو مافى مروڤ، ئازادى،  
 يەكسانى، ديمۇكراسى، زانست، خوشگوزەرانى، بەختەوهرىي مروڤ  
 و دەولەتى ياسا و...) و دۇنيانى دواكەوتوو ديوارىك بىكيشين،  
 دۇنيانى پيشكەوتوو ئەو دۇنيانى كە دەولەت و كۆمەلگە كانيان  
 خاوهنى ئايدىلۆلۆڭىي سىياسىي لىبرالين. «لىبرال لە زمانى رۆزانەدا  
 واتايەكى هەيە كە پەيوەندىي بە رابردووو هەيە، بەلام تا  
 ئەمرو لە سىياسەتدا كاريپكراوه، لىبرال زورينه بە چۆنايەتى وەك  
 چوارچىوہى ميشكى لىبوورده و كراوه، ورەي بەخشەندە، بەرفراوانىي  
 پەروەردە، نەبوونى دەمارگرزى، تواناي پەسەندى مافى ئەوانى

دیکه، قه بوولکردنی دژایه تی و جیاوازی و قه بوولی نوپوونه وه ده گه پرننه وه، ئەوانه نمونه ی باشییه کانی کۆمه لگه ی لیبرال هه ژمار ده کرین و هه ر کۆمه لگه یه کی لیبرال که راستگۆ بیّت له گه ل ئارمانه کانی، ده بی ئه و خسه له تانه ی هه بیّت»<sup>۱</sup>.

هه ر ئه و راستییه به سه بو ئه وه ی ئه و ئایدیۆلۆژیا سیاسییه به رده وام تاوتووی بکریّت و به دوای بنج و بنه وانسی بگه ریّت، ههروه ها په خنه ی لی بگيردریّت. ته نانه ت ئه گه ر موریدانی مارکس و ئینگیلس و لی نین له گه ل ئه و دابه شکارییه ی سه ره وه ش نه بن، به هۆی ئه و که موکوپریانه ی به تایبه تی لیبرالی ئابووری له میژووی خۆیدا دروستی کردبوون که تا راده یه ک راستیشن، به لام له ئاکامدا ده بینین ئه مپۆ یه کسانیی سیاسی ته نانه ت ئابووری و له هه مووی گرینگتر دادپهروه ری که سوسیالیزم پیداکریی له سه ر ده کرد، زیاتر له چوارچێوه ی ئه و سیسته مه لیبرالانه به دی هاتوون، «به حه قیکي زیاتره وه سوسیالیسته کان ده توانن داوای ئه وه بکه ن که میراتگری لیبرالیژمن، ئەوان وه ک لیبراله کان و به پێچه وانه ی پارێزگارن، له و باوه رپه دان که دابه شکردنی دادپهروه رانه ی سامان بو دابینکردنی مافی یه کسان و ئازادی پێویسته»<sup>۲</sup>. یان لانیکه م ده توانین بلین که له ئەزموندا لیبراله کان سه رکه وتووتر بوون. له هه مووشی گرینگتر ئه و ئایدیۆلۆژیایه توانیویه تی خۆی له گه ل سه رده م بگونجی بیّت، ئه و خۆگونجانده به و گۆرانکاریانه که به سه ر

۱ استار پل، قدرت آزادی نیروی راستین لیبرالیسم، ترجمه فریدون مجلسی، تهران ۱۳۷۸

۲ رابرت اکلشال، مقدمه ای بر ایدئولوژیهای سیاسی، ترجمه ی محمد قائد، چاپ اول ۱۳۷۵

لیبرالیزمدا ھاتوو، بە مەبەستی چارەسەرکردنی کەموکۆرییەکانی بوو، بۆ نموونە لە قوناغی جیاواز پوانگە ی لیبرالیزم سەبارەت بە سنوورەکانی دەولەت دەگۆردریت، لەو گۆراناھشدا لە کۆتاییدا ئازادی، یەکسانی و دادپەرەری قازانج دەکات. ھەر ئەو توانایە ی کە ھەبەتی بۆ ئەوێ کەموکۆرییەکانی چارەسەر بکات، کە دەگەریتەو بۆ بنەمای پراسیۆنالانە ی لیبرالیزم، وای کردوو ھەندیک لە لیکۆلەرانی لیبرالیزم بە ئایدیۆلۆژیای نەزانی و بە لکۆو بە زانستی بزانی. ئەگەر ئەو گریمانە یە راستیش نەبێت، لانیکەم زۆر لە سۆسیالیزمی مارکس کە بە تیۆریی زانستی دەزانی، زانستیتەر چونکە باوەری بە رەخنە و رای جیاواز ھەبە.

«بۆ شۆرقە ی ھەر ئایدیۆلۆژیایەکی سیاسی دەبێ لە لیبرالیزمەو دەست پێ بکەین، لەبەر ئەوێ لە راستیدا لیبرالیزم ئایدیۆلۆژیای رۆژاوی پیشەسازییە، ھەرۆھا ھەندیک بە شیۆی سەرتر لە ئایدیۆلۆژیای نیشان دەدریت، چونکە دەتوانیت بە شیۆیەکی بەربلاو نرخ و بۆچوونەکانی بەرانبەر لە رەقیب لەخۆ بگریت»<sup>٢</sup>. دیتنەوێ بنج و بنەوانی لیبرالیزم لەلایەک زۆر ئەستەمە، چونکە دەتوانریت ھەر ھەولێکی مرۆف لە چوارچێۆی ئازادیخواری و پەیرەوێ لە عەقل و ھەرۆھا رزگاریی مرۆف لە ملھوریی ئایینی- سیاسی بە بکەرێکی کاریگەر لەسەر لیبرالیزم بزانی، لەلایەکی دیکەو ئاسانە چونکە بێرمەندیکی گەورە ی وەک جۆن لۆک (١٦٣٢-١٧٠٤) بنەمای

٣ ھیود اندرو، سیاست، ترجمە عبدالرحمن عالم، تھران ١٣٨٩

هزری ئەو نایدیۆلۆژیایه ی دارشتوو، بیرمه نده کانی دیکه له سه ر ئەو بنه مایه ئەو نایدیۆلۆژیایه یان شرۆقه یان به رفراوان یان که متر کردوو، هه ر بۆیه ش ده وتریت «لیبرالیزم ئالۆترین و وردترینی نایدیۆلۆژیاکانه»<sup>۴</sup>.

مێژوو ی لیبرالیزم که به چۆرێک له گه ل مێژوو ی پیشکه وتنی مرۆف له چه ند سه ده ی رابردوو به هه موو که ند و کۆسپه کانی تیکه ل بووه، هه نگاوی گرینگ ی له پیناو ئازادی، هه لکردن، جیا یی دین له ده وله ت، حکومه تی یاسا و یه کسانی و... هه لگرتوو ه. «حوسین بشیری» مێژوو ی ئەو سێ سه ده ی لیبرالیزم به و شیوه یه دابه ش ده کات: «به شیوه یه کی گشتی له سێ سه ده ی بی ری لیبرال- دیمۆکراتیک، چوار نه وه ده ناسرێنه وه: یه که میان، نه وه ی پیش دیمۆکراتیک، که له سه ر بنه مای ئازادیی نه رێنی و پیرۆزیی خاوه نداریه تی تاکه که سی و ده وله تی بچووک و ئابووریی ئازاد جه خت ده که نه وه؛ دووه میان، نه وه ی دیمۆکراته کان که له کۆتایی سه ده ی نۆزده هه ولی تیکه لکردنی لیبرالیزمی کلاسیک له گه ل بنه مای دیمۆکراسییان دا؛ سێیه میان نه وه ی نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته م که لیبرال- دیمۆکراسی له گه ل هه ندیک بنه مای سوسیالیزم و ئابووریی ده وله تی (وه ک بنه مای دا بینکردنی ئارمانه سه ره کییه کانی لیبرالیزم) تیکه ل کرد و له سه ر ئازادیی ئه رێنی جه ختیان کرده وه و چواره میان نه وه ی نیتۆ لیبراله کانی نیوه ی دووه می سه ده ی بیسته م

۴ وینسنت اندرو، ایدولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ثاقبفر، تهران ۱۳۷۸



که هه‌وڵی بووژاندنه‌وه‌ی بنه‌مای لیبرالیزمی سه‌ره‌تایان ده‌د»<sup>۵</sup>.  
 به‌لام ئه‌وه‌ی لی‌ره‌دا زیاتر په‌چاو ده‌که‌ین ئه‌و پ‌رپ‌ه‌وه  
 میژووویه‌یه که لیبرالیزم پ‌ییدا تیپه‌ر بووه. چونکه «له پ‌وانگه‌ی  
 میژووویه‌یه ده‌توانین لیبرالیزم وه‌کوو زه‌نجیره ستراتیژییه‌ک بزاین  
 بو زیادکردنی ئه‌و ئازادیانه که هه‌موو به شی‌وه‌یه‌کی به‌کسان  
 شایانی که‌لک وه‌رگرتین»<sup>۶</sup>.

«وشه‌ی لیبرال وه‌ک وشه‌ی ئازادی (liberty) له ریشه‌ی لاتینی  
 liber به واتای ئازاد وه‌رگیراوه»<sup>۷</sup>. هه‌ر چه‌ند هه‌ندی‌ک جار ئه‌و  
 وشه‌یه وه‌ک قسه‌یه‌کی نه‌شیاو به دژی هه‌ندی‌ک که‌س به‌کار  
 هینزاوه، چونکه به مانای نه‌رینی که‌سی‌ک که بو خۆی ئازادی  
 کردار به په‌وا ده‌زانی‌ت، په‌رپ‌ه‌وی ناکات له نرخه‌کان، به‌کاریان  
 ده‌هینا. به‌لام ئه‌و به‌کاره‌ینانه زۆر سنووردار و که‌م بووه، چونکه  
 هه‌ر له کۆنه‌وه به واتای ئه‌رینی زۆر به‌و وشه‌یه‌وه لکینزاوه له  
 سه‌ره‌تادا وشه‌ی لیبرال ئه‌و مانا سیاسییه‌ی ئه‌م‌پ‌رۆی نه‌بوو، به‌ل‌کوو  
 به مانای شی‌وازیکی تایبه‌تی په‌روه‌رده و راهینان به‌کار ده‌هات.  
 له سه‌ده‌کانی نی‌وه‌پ‌راست ئه‌و وشه‌یه دوو باب‌ه‌تی له‌خۆ ده‌گرت:  
 یه‌که‌میان په‌روه‌رده و راهینانیکی به‌رب‌لاو و هه‌مه‌لایه‌نه بوو و  
 دووه‌میان په‌روه‌رده‌ی پیاویکی شه‌ریف و ئازاد و شارۆمه‌ندیکی

۵ بشیریه حسین، تاریخ اندیشه‌های سیاسی در قرن بیستم (۲) لیبرالیسم و محافظه‌کاری، نشر نی

۱۳۷۸-۱۳۷۶

۶ رابرت اکشلال، مقدمه‌ای بر ایدئولوژیهای سیاسی، ترجمه‌ی محمد قائد، چاپ اول ۱۳۷۵

۷ ویراستاران، بال ترنس، دگر ریچارد، ارمانها و ایدئولوژیها، مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران ۱۳۹۰

چىگه ي شانازى بوو»<sup>٨</sup>.

ليبراليزم له چەند بەستەرى جياواز دەتوانرێت ليكۆلېنەوھى لى بکړیت، يان ھەر بنەمايەكى ليبراليزم بۆ سەردەميکى جياواز بگهړېندريتهوھ، بۆ ھوونە يەكېك لهو بنەمايەنەھى ليبراليزم سيكۆلاريزمە، واتە جيايى دين له دەولەت و سياسەت، ئەو بنەمايە له ئىستاش بە جۆرېك وەك يەكېك له ناسنامەکانى ليبرالەکان ھەژمار دەکړیت، سەرچاوھەكى بۆ ئەو گۆرانکاریانەھى «مارتين لوتير» (١٤٨٣-١٥٤٦) که له ئاينزاي پروتستان له مەسحیحیەت ھينايە ئاراوھ دەگهړېندريتهوھ، يان له رووى سياسیيەوھ «يەكەمين بەکارھينانى ئاشکرای ئەو وشەيە لايەنگرى سياسى نيشان دەدا که له نيوان سالاھەکانى ١٨١٠-١٨٢٠ له ئيسپانيا بەکار دەھات، ليبرالەکان کەسانیک بوون بە شيوەيەكى نەريتي دژى پاشايەتيخوازەکان (ئەو گرووپەھى سەر بە ئەوان بوون وەك ئەشراف و ئاخوندەکان و زەويداران) بوون»<sup>٩</sup>.

بەلام باشترين ليۆدبوونەوھ له ليبراليزم بە خویندەوھى ميژووى نووى بریتانيا وەدەست دەکەویت. سەرھتاي ئەو باسەش بۆ «تۆماس ھابز» (١٥٨٨-١٦٧٩) دەگهړېتەوھ که ويستی لەسەر بنەماي مافى سروشتىي مروّف سەرلەنوۆ بنەماکانى حکوومەت دابريژیتەوھ، «تۆماس» ھزرەکانى له کتیبى لواتايانى خویدا بلاو کردەوھ. دواتر ئەوھ جوۆ لوک بوو کہ بنەما سەرەکیەکانى

٨ وينست اندرو، ايدولوژيھاي مدرن سياسى، ترجمه مرتضى ثاقبفر، تهران ١٣٧٨

٩ وينست اندرو، ايدولوژيھاي مدرن سياسى، ترجمه مرتضى ثاقبفر، تهران ١٣٧٨

لیبرالیزمی دارشت. ئەو بنه‌مایانه له‌سه‌ر بنه‌مای دژایه‌تی حکومه‌تی پاشایه‌تی و ئابینی خو‌ی ده‌دپه‌وه، لۆک ده‌یوت: «مافی سروشتی هه‌ر که‌سیکه‌ که‌ ژیان بکات، ئازاد بێت و خاوه‌نی دارایی بێت، هیچ که‌س به‌بێ پهره‌نامه‌ندی ئیمه‌ ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر ئیمه‌دا نییه‌، هه‌ر حکومه‌تێک که‌ مافه‌کانی ئیمه‌ پێشێل بکات، ئیمه‌ ئازادین که‌ په‌یره‌ویی لێ نه‌که‌ین، له‌ راستیدا پێگه‌مان پێ ده‌دات که‌ حکومه‌ت برووخین و حکومه‌تێکی نو‌ی داهه‌زرین». <sup>١</sup>

بیروکه‌کانی لۆک و هه‌روه‌ها بیرمه‌نده‌کانی دیکه‌ی سه‌رده‌می رو‌شنه‌گری کاریگه‌ری زوری له‌سه‌ر تاک و کۆمه‌لگه‌ و دامه‌زراوه‌ی حکومه‌ت دانا، دیارترینی ئه‌و شو‌پنده‌هریه‌ ده‌توانین ئاماژه‌ به‌ دوو شو‌پشی ئەمریکا و فه‌رانسه‌ بکه‌ین، ئه‌و دوو شو‌پشه‌ که‌ له‌لایه‌ن میژوونووسان و بیرمه‌ندان به‌ رووداوی گرینگی هه‌موو ژیا‌نی مرۆفایه‌تی ده‌زانرێن، بنه‌ماکانی لیبرالیزم به‌ باشی له‌ یه‌که‌مین راگه‌یه‌ندراوه‌کانیاندا په‌نگی داوه‌ته‌وه.

له‌ راگه‌یه‌ندراوی سه‌ربه‌خۆیی ویلایه‌ته‌ یه‌کگرتوو‌ه‌کانی ئەمریکادا له‌ سا‌لی ١٧٧٦هاتوو: «ئیمه‌ ئه‌و حه‌قیقه‌ته‌ حاشاهه‌لنه‌گره‌ ده‌زانین که‌ هه‌موو مرۆفه‌کان یه‌کسان له‌دایک بوون که‌ خوا مافی دیاریکراوی که‌ شی‌اوی گواستنه‌وه‌ نییه‌، پێیان داوه‌، مافی ژیانکردن، ئازادی و به‌ دوای به‌خته‌وه‌رییوون له‌و مافانه‌ن، ده‌وله‌ته‌کان بو‌ دا‌بنکردنی ئه‌و مافانه‌ له‌نیوان مرۆفه‌کان دامه‌زراون و ده‌سه‌لاتی

١٠ ویراستاران، بال ترنس، دگر ریچارد، ارمانها و ایدئولوژیها، مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران

خۆیان له رهزامه ندیی خه لک وهرده گرن».<sup>١١</sup>

ئه و بابه ته هه ر به و پروونییه ش له راگه یه ندرای مافی مرو ف و شارومه ندان، په سندرکراوی پارلمانی نه ته وه یی فه پراسه له سالی ١٧٨٩ ده رده که ویت؛ له ماده ی یه که می ئه و راگه یه ندراو ده دا هاتوو ه: «مرو ف ه کان له پروانگه ی مافه کانیا نه وه یه کسان و ئازاد له دایک ده بن و به و شیوه یه ده میننه وه».<sup>١٢</sup>

ئه و تپروانییه بو حکوومه ت له و بابه ته سه رچاوه ی ده گرت که لیبرالیزم باوه ری به تاکگه راییه هه یه و هه ر ئه و بابه ته ش بووه ته هوی ئه وه ی که به پچه وانه ی دونیای سه ده کانی نیوه پراست، مرو ف به ته وه ر و سه نته ر بزانی ت. «تاکگه راییه (Individualism) یه که مین جار له پڤگه ی ئالکسی دوتوکویل کومه ئناسی فه پراسه وی سه باره ت به کومه لگه ی ئەمریکایی به کار هینرا».<sup>١٣</sup> ئه و تاکگه راییه که وه ک گه وه هری لیبرالیزم ده ناسریت به و شیوه یه پیناسه ده کری ت: «تاکگه راییه نیوه پڕۆکی میتافیزیکی و ئونتۆلۆژی بی ری لیبرالی و بنه مای بوونی ئه خلاقی، سیاسی، ئابووری و که لتوو رییه. ده لیت تاک حه قیقیت و گرینگتره له کومه لگه».<sup>١٤</sup>

هه ر وه ک که له مانای وشه ی لیبرالدا که به مانای ئازادی

١١ ویراستاران، بال ترنس، دگر ریچارد، ارمانها و ایدۆلۆژیها، مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران ١٣٩٠

١٢ ویراستاران، بال ترنس، دگر ریچارد، ارمانها و ایدۆلۆژیها، مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران ١٣٩٠

١٣ الهی تبار علی، درامدی بر لیبرالیسم بررسی و نقد مبانی، تهران ١٣٩١

١٤ وینسنت اندرو، ایدۆلۆژیهای مدرن سیاسی، ترجمه مرتضی ثاقبفر، تهران ١٣٧٨

ديٽ، ئازادي يه ڪيڪ لهو نرخه هه ره گرنگانه يه كه ليبراليزم له سهري دواوه، ته نانهت نه گهر دڙايه ٿيبي حڪومته تي مله پوري ڪوٽ و زهنجيري ڪليساي ڪردووه، هه ره وه ڪ له پراگه يه ندراره ڪاني شوڙشي ته مريڪا و فه پانسه شدا به رووني هاتووه، داين ڪردني ئازادييه، «ئازاديي تاكه كه سي به ئاشڪرا يه ڪيڪ له نرخه ڪاني سه ره تايي ليبراليزمه».<sup>١٥</sup> پهوتي ميڙووي ليبراليزم به دريڙاي چهند سه دهدي رابردوو به ردهوام له سه ره ٿهو بابته تاوتوئي ده ڪات كه ده بي ئازاديي مروٽ ده سه بهر بيت، «قوتابخانه ي ليبراليزم به واتايه ڪي به رفراوان واته باوهڙ به ٿه وهي كه مروٽ ئازاد له دايد ڪه ده بيت و خواهه ني هه لٻڙاردن و ئيراده يه و ده بي مؤله تي پي بدريت به هه راده يه ڪ كه مومڪين بيت خوي په روه رده بڪات، هه بويه ده توانين ليبراليزم به مه ڪتب يان فله سفهي ئازادي خواهيش ناوي لي بنين».<sup>١٦</sup>

ليبراليزم كه باس له حڪومته ده ڪات، مه به ستيه تي كه سنووري ده سه لاتي حڪومته بو ده ستيوه ردان يان پاراستني ئازادي ديارى بڪات، ٿهو بابته ش واي ڪردووه حڪومته له سه رده مي جياوازي ليبراليزم پوٽي جياوازي هه بيت، نه گهر له سه ره تادا «ليبراله سه ره تاييه ڪان له خه بات به ران بهر ده سه لاتي مله پور و ٿهو ئيمتياز ته ي كه چيني ٿه شراف هه ييوو، هه وليان دا كه سنووره ڪاني

١٥ رابرت اڪشال، مقدمه اي بر ايڊئولوژيهاي سياسي، ترجمه ي محمد قائد، چاپ اول ١٣٧٥

١٦ بازارگاد د. بهاء الدين، مکتبه اي سياسي و فرهنگ مختصر عقايد و مرام هاي سياسي،

دەسەلاتى دەولەت بچوكتىر بكنەو، بە گوڭرەى بەلگەكانى لىبرالەكان، ئازادىيى تاكەكەسى پيوستى بە ئەو ھەيە كە دەولەت نەتوانىت دەستىووردان لە بەشىك لە ئازادىيە مەدەنىيەكان بكات، لەوانە ئازادىيى كۆكردنەو ھى سامان، ھەروەھا دەپرېنى بۆچوون و پەپرەويكردن لە ويژدان لە بابەتە ئاينىيەكان»<sup>۱۷</sup>.

ئازادى گرىنگىتىن نرخی ئایدۆلۆژىي لىبرالىزمە كە لە سەرەتادا بە ماناي نەبوونى بەرەست دەھات، تى ئىچ گرىن (۱۸۸۲- ۱۸۳۶) ئازادىيى بەو مانايە بە ئازادىيى نەرىنى دەزانىت، ھەروەھا «ئازادىيى ئەرىنى بە واتاي تواناي بە ئاكام گەشىتن يان گەشىتن بە ئارمان يان باشتر دىت». ئەو پىناسە جىاوازانەى كە لە شروڧەى چىيەتى و چۆنىەتى ئازادى دروست بوو، شوڧىندانەرى لەسەر رۆل و ھەلسوكوتى دەولەت دانا بۆ ئەو ھەول بەدات ئازادىيى ئەرىنى بۆ كۆمەلگە دابىن بكات.

ئەو تېروانىنە بۆ دەسەلاتى حكومەت زۆرى نەخاياند كە گۆرانكارىيى بەسەردا ھات، ئەو گۆرانكارىيانە لەو پروانگەيەو سەرچاوەيان دەگرت كە بۆ دابىنكردنى ئەو ئازادىيەى كە لە لىبرالىزمدا مەبەست بوو دەبا رۆلى دەولەت زياتر بەرچاوا با، ھەر بۆيەش لە قوناغى دواتر باس لە حكومەت ھەك پيويستىيەكى شەر يان خەراپ بزانىت، ھاتە ئىو ئایدۆلۆژىي لىبرالىزمەو؛ تامس پىن (۱۷۳۶-۱۸۰۹) گەورە فەيلەسوفى برىتانىيى لەسەر

۱۷ رابرت اكشال، مەقەمەى بر ايدئولوژىيەى سياسى، ترجمەى محمد قاندى، چاپ اول ۱۳۷۵

حکومەت دەلیت: «حکومەت له باشتین دۆخدا شه پیکي پيوسته و له خراپترین دۆخدا، شياوی بهرگه گرتن نیه». <sup>١٨</sup>

به په چاوکردنی ئهوهی به ده رکهوتنی لیبرالیزم دهسه لاتی پاشایهتی و کلیسا و نه جیبزاده کان کهم و که متر بووه، به لام توژیکی دیکه توانییان سهر هه ل بدهن، ئه ویش توژی بورژوا بوو که به که لکوه رگرتن له نازادیی ئابووری دهوله مند بوون، به تایه تی گه شه ی له راده بهری پیشه سازی و دهوله مند بوونی ژماره یه ک کهم و هه ژار بوونی توژیکی زۆرتەر و زۆرتەر، باس له وه کرا که ده بن ده ولت به که لکوه رگرتن له دهسه لانه که ی هه ولی باشتکردنی دۆخی ئه و چینه بدات که بیته هۆی ئه وه ی که هه مووان ده رفه تی یه کسانیان له کۆمه لگه دا هه ییت، ههروه ها ئه و وابه سته ییه ی که به هۆی هه ژارییه وه ده هاته ئاراهه، ده بووه هۆی پیشیلکردنی نازادییه که ی. «لیبرالیزم به ره می پروخانی فیئودالیزم و گه شه ی کۆمه لگه ی بازار یان سه رمایه داری له جیگای ئه و بوو»؛ <sup>١٩</sup> لیردا بوو که لیبرالیزم و سه رمایه داری وه ک دوانه ی لیکدانه بر او پیکه وه به ستران.

بو باشتربوونی دۆخی هه ژاران یان باشتربلین کریکاران، به مه رجیک که گرینگیی نرخ ی نازادی به باشی له لیبرالیزمدا مینیته وه، هه ولی لیبرالیسته کانی قوناغی پیشه سازی بریتانیا بوو، جان ستوارت میل (١٨٠٦-١٨٨٣) یه کیک له وه فه یله سوفانه بوو که

١٨ پیم تامس، عقل سلیم، ترجمه رامین مستقیم، تهران ١٣٨١

١٩ هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران ١٣٨٩

لەو بوارەدا پۆلى گرېنگى گىرا، «مەيلى «جان استوارت ميل»  
بۆ كۆمەلگە يەكى كراوۋە كە چەندىن ھېزى سىياسىي دروست  
كردىت، تىگەيشتنە كەي بۆ دىمۆكراسى بوو. ئەو بەرگىرى لە  
مافى دەنگدان بۆ پىاوان و (بە پىچەوانەي لىبرالەكانى سەرەتايى)  
ژنانى بآلغ بوو، لە سالى ۱۸۶۹ بۆ ئەو بابەتە چەندىن پىشنيارى  
بۆ دابىنكردى مافى يەكسانى بۆ ژنان لە دادوهرى و سىياسەتیش  
پىشكەش كرد».<sup>۲۰</sup>

ئەو خسلەتەي لىبرالىزم كە دەتوانىت خۆي لە نىوخۆي  
خۆيدا بۆ گرفتهكانى چارەسەر بدۆزىتەو، تەنانت نرخەكانى  
ئايدىۆلۆژياكانى دىكە بە جۆرىك كە لە رەنگى ئازادى كەم  
نەكاتەو، لە نىو خۆيدا بەرجەستە بكات، بە دەولەمەندىي لىبرالىزم  
ھەژمار دەكرىت، ھەر ئەو ھەش وای كرد و بە گوپىرەي سەردەم  
خۆي نووى بكاتەو، ولامى پىداويستىيەكانى گەشەي كۆمەلگە  
بداتەو، ھەر ھەش تىك بە ماناي كۆتايى لىبرالىزىمان گووى لى  
نەبىت و بەردەوام بەشيكى بەرچاوى بىرمەندان خۆيان بە بەشيك  
لە دونىاي ئەو ئايدىۆلۆژيايە بزىان.

ئەمرو «لىبرالىزمى سەدەي بىستەم لەسەر پىداويستىي بەشدارىي  
سىياسىي ھەموو گرووپ و چىنە كۆمەلەيەتییەكان، بەرەنگارى لەگەل  
ھەژارى و بىكارى، پتەوكردنى دامەزراوھى پارلمان، بەرپرسىارىيەتیی  
كۆمەلەيەتیی دەولەت (دەولەتى ئەرىنى) و لەو بابەتە باس دەكات،



به و شپوهيه لبراليزم له ١٨٨٠ هه تا ١٩١٤ پړوانگه يه كې نهړينې و ديموكراتيكي به خووه گرت».<sup>٢١</sup>

فهيله سوفې ناودار كاريل پوپر (١٩٠٢-١٩٩٤) كه له بواړي فلهسه فهې زانستدا له فهيله سوفه هه ره ناوداره كاني سه دهې بيسته مه، هيرشبهري ليها تووي سهر نه فلاتون و هگيل و ماركس به هوې نه وهې كه بنه ماي توتاليتهريس تيان داهيناوه، هه بووني نازادي به مه رجې پيشكه وتن ده زانيت و نه و نازاديه ش له هه موو شوينيك باشر له لبراليزمدا به دي هاتووه، هه ر بويه ش ناماژه به كارېگه ريې نه و نايد يو لوزيايه له پيشكه وتي مروفايه تي و به لاري دا نه چوونيك كه تا سهر به زيان به سهر مروفايه تي هه ژمار بكرې، ت به گرېنگ ده زانيت. به چاوخشانديك له ميژوو و بنه ماکاني لبراليزم ده توانين زور به باشي تېگه ين كه «نامانجي سه ره كي لبرال هه كان به ربه ره كاني له گه ل زورداري چينايه تي، خه لكې، ناييني و حيزبي بووه».<sup>٢٢</sup> به لام نه وهې گرېنگ تر له وه ش ده كرېت وه ك وانه يه كي ميژوويي بو داها تووه هه لگرين نه وه يه، ده كرېت نايد يو لوزيايه ك كه ده توانيت زياتر له تيوري زانستي نزيك بيت، واته هه لگري نازادي په خنه له خوگرتن بيت، هه بيت، هه ر نه و بنه مايه چ له چوارچپوهي لبراليزم يان له چوارچپوهي هه ر

٢١ بشيريه حسين، تاريخ انديشه هاي سياسي در قرن بيستم (٢) لبراليسم و محافظه كاري، نشر ني

١٣٧٨-١٣٧٦

٢٢ بشيريه حسين، تاريخ انديشه هاي سياسي در قرن بيستم (٢) لبراليسم و محافظه كاري، نشر ني

١٣٧٨-١٣٧٦

ئایدیایه کی دیکه بیّت، ده توائت بیته هۆی سه رکه وتنی زیاتری، ئەگەر نۆئۆلیبرالیزمه کان ئەمپۆ بانگه شه ی گه رانه وه بو لیرالیزمی سه ره تای دیه کهن، به مانای گه رانه وه ی ئەوان بو خالی سیفر نییه، به لکوو ئەوه حکوومه ته نۆیه کانن به نامرازه نۆیه کانیان ده گه رپنه وه بو خالی سیفر، چونکه خه می پیشیلکرانی ئازادی به شیوه ی نوێ، خه میکی گه وره یه. هه ر بۆیه ش ئەو هه ولدانه بو خوگونجاندن که خزمه ت بکات به بنه ما سه ره کیه کانی وه ک ئازادی، پۆیسته به وانیه کی گرینگ بزاینن. ته نانه ت ئەگه ر لیکچوونیکیش نه بیّت ئەم بابه ته له مه ر پرسی کوردایه تیشمان پۆیسته، واته بو به ده سه ته پنانی ئازادی که گرنگترین نرخه تا به ئیستاش ده بی هیله کانی خه باتی کوردایه تی له گه ل پیداو یستیه کانی سه رده م بگونجین.

لیبرالیزم له و خاله وه ده ستی پی کرد که مرۆقی له سه نته ری جیهان داناوه، به داهینانی تاکگه راییی بایه خی پی دا و دواتر له سه ر ئەوه جه ختی کرده وه که ئەو مرۆقه ی که له سه نته ری جیهانه زۆر گرینگه، بو ئەوه ی بتوائت به خته وه ر بیّت و پیش بکه ویت ده بی ئازاد بیّت، ته نانه ت گرینگترین ئەرکی دامه زراوه کان و به تایبه تی حکوومه ت به هه بوون یان نه بوونی به بچووک یان که میک گه وره تر بوونی، بو پاراستن و دابینکردنی ئەو ئازادییه زانی، سه ره پرای هه موو ئەو که ند و کۆسپانه ی له سه ر ریگای لیرالیزم به درێزایی میژوو، هه موو شارسته یه تی رۆژاوا و ئەو نرخانه ی گه ردوونی که

بەدی ھاتوون، دەکریت بە ھەبوونی ئەو ئایدیایە و گرینگی دانەکە بە مەرۆف و پرسیونالیتە مەرۆف و ئازادبوونی بزانی. لە ھەمووشی سەرنجراکیشتر ئەو پرۆسە یە کیک لەو پرۆسە سەرکەوتوانە دونیای ئیستامانە کە ھەمیشە وێرای کەند و کۆسپەکان بەردەوامە.



# ناسیۆنالیزم

ئەگەر داوای حاکمیەتی ناشتی و داد  
لە سیستمی جیهانی دەکەین، دەبێ  
نەتەوهکان ئازاد، سەربەخۆ و پارێزراو لە  
هەر پەشەیی دەرەکی بن.  
«اندرو وینسنت»



یەکیک لەو ئایدیۆلۆژیا سیاسییە کە بەردەوام لە دوو سەدەى رابردوو باسى لەسەر کراوە ناسیۆنالیزمە، ئەو ئایدیایە کە بناغەى سیاست و حکوومەت و سیستەمى ئیستای جیهانى، بە هەموو کەم و کورى و لایەنە باشەکانى دەزانرێت. سەرەپای هەموو هەولەکانى بە جیهانى بوون و تەنانەت لیکنیزیکبوونەوى دانیشتیوانى دنیا، بەهۆى شۆرشى پەيوەندییەکان و زانیارى، ئەو هەموو گۆرانکاریانەى کە دواى زیاتر لە دوو سەدە هاتنە ئاراوە، هەستى نەتەوىی لەنیوان تاکەکانى کۆمەلگەى جیاواز نەک لەنیو نەچوو، بەلکوو لە هەندیک شوین زیاتریش بوو، لەوانەیه جیاپوونەوى ولاتى بریتانیا لە یەکیتى ئوروپا و سەرکەوتنى «دونالد ترامپ»

له هه لېژاردنه كانى سه رو ككۆمارى له سالى ۲۰۱۶ى ئەمريكا به دروشمى «America first» واته سه ره تا ئەمريكا، ههروه ها زۆر بابته تى ديكه به تايه تى كه له كاتى په تاي كۆرؤنا هاتنه پيش، به شىكى بچووكى ئەو راستىيانه بن كه شايه دى ده دن ئەو ئايدىايه به شىواز و بىرى جىاواز يان هه ر وه ك پيشوو له پۆژه قدايه، هه ر دوور نه پۆين وه ك كوردىك ئىستاش پۆژانه ده بى خه ريكى سه لماندنى نه ته وه بوونى كورد بو ئەو ناسيؤناليسته شو قىنستانه ي نه ته وه كانى درواسي مان بين و خه باتى نه ته وه ييمان بو ئەوه ي مافه نه ته وه ييه كامان دابين بكه ين به رده وامه. هه ر بۆيه ش وردبوونه وه له و ئايدىايه و لىكدانه وه ي لايه نه ئه رىنى و نه رىنبيه كانى، به تايه ت بو ئيمه ي كورد پىداويستيه كى حاشاه لئه گره، له رىگه ي شىكردنه وه ي هه رچى زۆرتى ئەو ئايدىايه، ده توانين له سياسته تى ناسيؤناليستانه ي نه ته وه كانى ده ورو به ر تىگه ين، ههروه ها وه ك ئايدىايه كى به رچا و ئەوه ي به كه لىكمان دىت بو دۆخى ئىستاي خه باتمان كه لىكى لى وه رگرين. چونكه به شىويه كى گشتى «ناسيؤناليزم نه ك ته نيا له به ر قه يرانه كان و شه رى ئاشكرا، به لكوو به هوئى ئەو گرینگيه زۆره ي كه به شوناسى كۆمه ل ده دات و له چاخى مودىرنىش له به ر شىويه تايه تى ده ولت له دوو سه ده ي ئاخىر كه هه بووه، جىگاي سه رنجه»<sup>۱</sup>.

له لايه كى ديكه وه ناسيؤناليزم به هوئى ئەوه ي كه په يوه ندىه كى

۱ كالهون كرىگ ج، ناسيؤناليسم، مترجم محمد رفيعى مه رابادى، ته ران ۱۳۹۲



قوۋلى بە ھەستى زۆربەى تاكەكان لە بەرانبەر نىشتمان و نەتەو ھەروەھا ھاوئىشتمانىيانى ھەيە، لە ژيانى مرقايەتى گرینگى دەنوئىت، «ناسيۆناليزم لەبەر ئەو ھاوکاريمان دەكات ھەتا شوناسى خۆمان بناسين، ھەروەھا لەبەر ئەو سەرچاوەى ئىلھام بۆ ھونەرمەندان و ئاوازداھرانە و ئىمە بە مېژوو و بەو شپۆيە بە ھەرمان دەبەستتەو، خاوەن ھىزىكى سۆزدارىيە».<sup>۲</sup>

ئەو ھەي لە ناسيۆناليزمدا لەوانەيە زياتر لە ئايدياکانى دیکەش بەرچاوىت، کارىگەريەكەيەتى لەسەر ئەو دونايىنيەى كە مرقۆف بۆ خۆى و دەوروبەرى ھەيەتى، ئەگەر بابەتى ناسنامە لە ژيان و ھزرى مرقۆف بەشىكى گرینگى ئەو تىروانىنە بۆ خۆى و دەوروبەرى يت، بە واتەيەكى دیکە بۆ پىناسەى خۆى كە كىيە و پەيوەنديى ئەو لەگەل شوئى لەدايكبوونى چۆن پىك دەخريت، ئەوا پەنا بە بەرجەستەبوونى ئەو ئايديا دەبات، لىرەدايە كە «ناسيۆناليزم تەنيا پرسىكى سىياسى نيە، بەلكوو بابەتىكى كەلتورىيە و پەيوەنديى بە شوناسى تاكەكە سىشەو ھەيە».<sup>۳</sup>

بۆ ناسىنى ناسيۆناليزم دەبى بگەريئەو ھەو بۆ گەوھەرى ئەو ئايدىايە كە نەتەو ھەيە، چونكە «ناسيۆناليزم، نەتەو ھەك پىگەى مافى سىياسى ديارى دەكات»<sup>۴</sup>، ئەو چەندە بەتايەتى لە دواى دەركەوتنى ناسيۆناليزم لە دوو سەدەى رابردوو ھەك

۲ كالىون كرىگ ج، ناسيۆناليزم، مترجم محمد رفاعى مەرابادى، تەران ۱۳۹۲

۳ كالىون كرىگ ج، ناسيۆناليزم، مترجم محمد رفاعى مەرابادى، تەران ۱۳۹۲

۴ جى رىچارڧ، مەقمەاي بر ايدئولوژىھاي سىياسى، ترجمەى محمد قائد، چاپ اول ۱۳۷۵

راستییه ک خوۆ ده نوینیّت که چۆن نه خشه ی ئیمپراتۆریی جیاواز سپرداونه ته وه و به ده یان ولّات له سه ر بنه مای نه ته وه دروست بوون، به تایبه تی له دوای شه ږی دووه می جیهانیدا له ئاکامی ئه وه بابه ته دا سیسته می نه ته وه/ده ولّات له دونیای نویدا ږیکه ږاو ږکی وه ک نه ته وه یه کگرتووه کان به ره هم ده هیئیّت که زیاتر له ږیکه ږاو ږی نه ته وه کان ږیکه ږاو ږی ده ولّاتانه، به لّام ئه مه به جو ږیک ږه نگدانه وه ی ئه وه بابه ته یه که به شه ږوه یه کی گشته ده ولّاتنه کان له سه ر بنه مای ئایدیای ناسیۆنالیستی که نه ته وه به ته وه ره ده گریّت، دروست بوون.

وشه ی «نه ته وه (nation) له وشه ی لاتینی nasci واته له دایکبوون وه گراوه»؛<sup>۵</sup> یه که م ده رکه وتنی نه ته وه بو ژۆر کۆن ده گه ږپته وه، ته نانه ت ئه گه ر له شوین و سه رده م و چاخی جیاوازا پیناسه ی جیاواز یان مانه یه کی جیاوازی شه هیّت؛ «وشه ی نه ته وه وشه یه کی کۆنه (به لّام وشه ی ناسیۆنالیزم هه تا ږاده یه ک نوّیه)، به لّام پيش له چاخی نوۆی وشه ی نه ته وه ته نیا به مانای خه لکیک بوو که به هوۆ شوینی له دایکبوونیان و که لتووری هاوبه ش له گه لّ یه کتر په یوه ندیان هه بوو. ئه وه وشه یه نیشانه ی بابه تیکی وه کوو شوناسی گرووپه بچووک و گه وره کان نه بوو، هه روه ها واتای سیاسی ئاشکراشی نه بوو».<sup>۶</sup>

نه ته وه بابه تیک نییه که له یه ک کات و له شوینیکی دنیا

۵ هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم تهران، نشر نی ۱۳۸۹

۶ کالهن کریگ ج، ناسیۆنالیسم، مترجم محمد رفیعی مهربادی، تهران ۱۳۹۲

سەرى ھەل دابىت و بەرەو شوپنەکانى دیکەى دونیا بلاو بیتهوه، بو تەوهى که پینوئستیمان بە پیناسەى بوو بگەرپینەوه سەرچاوه و پیناسەیه کی توکمە و یە کسانمان دەست بکه ویت، وپرای تەوه بیرمەندان و نەتەوه کانی جیاواز، ھەر کامیان و بە گوپرهى بیر و پیداوئستییە کانی خویان و تپروانینی خویان بو نەتەوه پیناسەى نەتەوهیان کردوو، «گرفتى پیناسەى نەتەوه لەو راستییەوه سەرچاوه دەگریت که زۆر بەى نەتەوه کان تیکەلەیهک لە تاییەتمەندیى بابەتى و زەینى و ئاکارى فەرھەنگى و سیاسى دروست دەبن».<sup>۷</sup>

لەمەر پیناسەى نەتەوه وەک یەکەیه کی فەرھەنگى زیاتر لە ھەموو تاییەتمەندیەک گرینگى بە بابەتى زمانى ھاوبەش دەدەن و تەنانەت ئەو شیوازە بێرکردنەوه یە زیاتر لە نیو بیرمەندانى ئالمانىی ئایدیای ناسیۆنالیستی دەبێندریت که ھردر و فیختە دوو ناوی دیارى ئەو ھزرمەندانەن که لەسەر ستراکتۆرى فەرھەنگى نەتەوه جەخت دەکەنەوه؛ «پیناسەى نەتەوه لە پوانگەى بابەتى یەکەى فەرھەنگى: گرووپیک که بە یەک زمان دەدوین، یەک ئایین و ئایینزیاں ھەیه، رابردوو یەکی ھاوبەش ئەوان پیکەوه دەبەستیتەوه و زۆر تاییەتمەندیى ئەوهەا؛ بێگومان ئەو شیوازانە یان فاکتەرانە سیاسەتى ناسیۆنالیستی دروست دەکەن».<sup>۸</sup>

فردریش ماینکە میژوونووسى ئالمانى وپرای جەختکردنەوه

۷ هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران، نشر نی ۱۳۸۹

۸ هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران، نشر نی ۱۳۸۹

له سه ر ئه و باه ته، دابه شكارییه کی نوئیشی داهینا و نه ته وه کان به سه ر دوو نه ته وه ی فه ره نه گی و نه ته وه ی سیاسی دابه ش کرد و به گویره ی دابه شكاریی ماینکه یونانییه کان، ئالمانییه کان، پروسه کان، بریتانیاییه کان ده که ونه کاتاگوری نه ته وه ی فه ره نه گی، ههروهه ها به گویره ی بۆچوونی ئه ندرو هیود نووسه ری کتییی «سیاست» ده ئیت، پیناسه ی فردریش ماینکه ده توانیت له سه ر کورده کان و تامیلی چیچنییه کانیش به کار به پیریت.

به لام به گویره ی بۆچوونی به شیکی دیکه له بیرمه ندان که پیداغری له سه ر بنه مای سیاسی و به تایه تی حاکمییه تی سیاسی نه ته وه ده که نه وه، «پیش هه موو شتیک، بانگکردنی خه لکیک یان کۆمه لیک به نه ته وه ته نیا تاريفکردنی نییه، به لکوو به ره سمیناسینی ره وایه تی ئه و نه ته وه یه وه ک بکه ری خودموختاریی سیاسیه»<sup>۹</sup>.

ئه و تیروانییه بۆ نه ته وه زیاتر له بیرمه ندانی فه رانسه وی بۆ چاخی رۆشنگه ری و به تایه تی «ژان ژاک رۆسو» ده که ریتنه وه، به گویره ی ئه و بۆچوونه «نه ته وه به گروویک له خه لک ده وتریت که پیش ئه وه ی خاوه نی هه ستی وه فاداری به نرخه فه ره نه گی و ئیتنیکیه کانی هه بیته، خاوه نی هه ستی هاوبه شی شارۆمه ندین و پیکه وه به ستراون»<sup>۱۰</sup>. شایه نی باسه تیروانیی بیرمه ندانی فه رانسه وه ی بۆ نه ته وه و ههروهه ها دۆخی سیاسی فه رانسه دوای

۹ جی ریچار، مقدمه ای بر ایدئولوژیهای سیاسی، ترجمه ی محمد قائد، چاپ اول ۱۳۷۵

۱۰ هیود اندرو، سیاست، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران، نشر نی ۱۳۸۹

شورشي مه زنى فه پړانسه كاريگه رى له سهر ئوروپا و دونيا دانا، به جورىك كه بيركردنه وه كاني ديكه له مه پړاندياي ناسيؤناليزم يان دژه كرده وهى شيوازي فه پړانسه وييه كهى هه ژمار ده كريت يان ئيلهامى لى وه رگرتووه.

برتراند راسل فهيله سوفي به ناوبانگى برىتانيايى له كتيى «پړكخراو و ئازادى» كه به جورىك ميژووى رووداوه كاني سياسى سهد سالى ١٨١٤ - ١٩١٤ ئوروپايه به م شيويه پيناسهى نه ته وه ده كات: «هه ر گروويپكى جوغرافيايى كه خوازيارى دروستكردنى يه كهى حكومته بيت، مافى هه يه كه ولاتى سهر به خوئ هه بيت... يه كيك له بنه ما كاني سنووردار بوونى نه وه بنه مايه نه وه يه كه هه ريمه كه نابى زور بچووك بيت، سنووردار بوونى ديكه نه وه بوو كه نابى نه وه ولاته له ناسيا و نه فريقا بيت، نه و بابه ته بوؤ زور بهى خه لك كه باش بير يان ده كرده وه وه ك فاكتيك بوو تا نه وهى ژاپونيه كان رووسه كانيان شكست دا. هه روه ها سنوورپكى ديكه نه وه بوو نابى هه ريمه كه شوينكى گرينگى نيونه ته وه يى وه ك كانالى سوئز بيت»<sup>١١</sup> نه و پيناسه يه راسل به جورىك تانه ليدانه له تيروانينى سياسه تى نيونه ته وه يى نه و كات، چونكه نه و پيناسه يه ده ركه وتهى سياسه تى كوؤناليايستى نه و كاتى زله پزه كاني ئوروپاييش بوو.

له ئاكامى ليؤرد بوونه وه له روانگه ي جياواز له سهر پيناسه ي

نەتەوہ ئاندرو هیود بەو ئاکامە دەگات کە «لە شیکردنەوہی کۆتایی، نەتەوہ ستراکتۆریکی سایکۆلۆژیک-سیاسییە. شتیک کە نەتەوہ لە گرووپ یان ھەر کۆمەلەییەکی دیکە جیاواز دەکات ئەوہییە کە ئەندامەکانی ئەو نەتەوہییە خۆیان بە یەک نەتەوہ دەبینن».<sup>۱۲</sup>

دوای پیناسەیی نەتەوہ وەک گەوھەری ناسیۆنالیزم لە پروانگەیی جیاواز، باسی ئەوہی کە پیناسەیی ناسیۆنالیزم چییە و لە کۆپوہەتووە، بۆ تێگەیشتن لە چەمکی ناسیۆنالیزم پۆیستی خۆی دەنوینیت، «سەرەتاییترین لیدوانەکان سەبارەت بە ناسیۆنالیزم دەلین، ناسیۆنالیزم پەیوہندی بە گرووپەکان یان عەشیرەتی ئیئتییکی کۆنەوہەییە، ھەر بۆیەش نەتەوہ بە چەمکی کەونار دەزانن کە بە شیوہییەکی پراکتیکی و ژینیتیکی لەسەر بنەمای غەریزەیی کۆمەلەلایەتی بوونەوہرەکان دروست بوو».<sup>۱۳</sup> کەس ناتوانیت ئەوہ پەت بکاتەوہ کە مەرۆف ھەستییکی تاییەتی بە نەسبەت ئەو شوینەیی کە لێی لەدایک دەبیت یان ئەو کەسانەیی کە لێی نزیکە ھەییەتی، جا ئەوہ دەتوانیت لە ئاستی بنەمالەوہ دەست پێ بکات تا عەشیرەت و گروویی گەورەتریش. ئەو ھەستە بە جۆریک بزۆنەری کرداری ناسیۆنالیزمانەیی، تەنانەت ئەگەر وشاری لەسەر تێگەیشتنی چەمکی ناسیۆنالیزمیش نەبیت، ھەر لە کۆنەوہەبووہ، ھەر بۆیەش ئەو وتەییە کە

۱۲ هیود اندر، سیاست، ترجمە عبدالرحمن عالم، تھران، نشر نی ۱۳۸۹

۱۳ وینست اندرو، ایدۆلۆژیای مدرن سیاسی، ترجمە مرتضی ئاقبەر، تھران ۱۳۷۸

ناسیۆنالیزم لاقیتکی لە ٲابردوو ە لاقیتکیشی لە داھاتوو، زۆر جار دووپات دەبیتەو، «شتیک کە زۆرجار بە چۆنیەتی دوو ٲووخیساری ناسیۆنالیزم دەناسریت، واتە توانای دیتنی ٲابردوو و داھاتوو، لە بنەرەدا لە سروشتی ناسیۆنالیزمدایە»<sup>١٤</sup> بەلام ئەوھی بە مانای ئەوٲوویی لە ناسیۆنالیزمی ٲۆژاواویی مەبەستە، داھینانیککی دیکەھی نوئیە، بە تاییەتی لە دوای سەدەھی ٲانزدەو دەستی ٲی کردوو، ئەگەر واتای نیشتمانپەرەھی و ناسیۆنالیستی وەک یەک بزاین، ئەوا میژووی ئەو چەمکە لە ٲۆژھەلات لەوانەھی زۆر کۆنتریش بییت.

میژووی دەرکەوتنی ئایدیای ناسیۆنالیستی لە ولاتەکان جیاوازه، ناسیۆنالیستی بریتانیاییەکان لە چاخی تئودرەکان دەستی ٲی کرد (سەدەھی ٲانزده و چوارده)، ناسیۆنالیستی فەرانسە بە لایەنگری لە شۆڤر و دژایەتیکردن لەگەڵ یەکگرتنی ٲاشاکان دەستی ٲی کرد و لە سەلھەکانی ١٧٨٩، ١٨٣٠ و ١٨٤٨ ٲیبهیری لیبرالھەکانی ئوروٲی دەکرد. ناسیۆنالیستی ئالمانی لە ٲینگەھی ناپلۆن دوای شەڤی یناو دەستی ٲی کرد.<sup>١٥</sup>

ھەر وەک دەبینن کرداری ناسیۆنالیستانە لە ولاتی جیاواز لە کاتی جیاواز بوو و لەگەڵ بۆچوونی ئەو لیکۆلھەرانە یەک ناگریتەو ە دەیانھەویت میژوویەکی دیاریکراو بو ناسیۆنالیزم دیاری بکەن، بەلام بۆچوونی ئاندرو هیود نووسەری کتیبی «سیاست»

١٤ جی ریچارد، مقەدەمای برایدلوژیهای سیاسی، ترجمەھی محمد قانە، چاپ اول ١٣٧٥

١٥ راسل برتراند، ازادی و سازمان، ترجمە علی رامین چاپ اول ١٣٥٧

لەسەر ئەو بابەتە بەو شىۆەيەيە: «بۆچوونەكانى من زياتر لەو لىكۆلەرانە نزيكە كە ناسيۆناليزم بە جوولانەوہەيەكى جياواز كە لە شۆرشى مەزنى فەرانسەوہ سەرچاوەى گرتووە، دەزانن. ئەوہ بەو مانايە نيبە كە شىۆەي سەرەتاي وەفادارى و وابەستەيى گرووپەكان ھەبووە، بەلام ئەوان بەو مانايەي كە ئيمە لە وشەي ناسيۆناليزم لە سەدەي نوزدەيەم و بيستەم تيدەگەين، ناسيۆناليست نەبوون».<sup>١٦</sup>

ويپراي ھەبووني ئەو جياوازيانە، بنەماي جوولینەري ھزر و بيري ناسيۆناليستي تا رادەيەك لەو ولاتانە ھاوبەشە، «گرينگترين ھيزي جوولینەري بيري ناسيۆناليستي دەكریت لە سن بەشدا كۆ بكریتەوہ: بيري نەتەوہ- دەولەت، بنەوانى دەسەلاتي خەلكي و تيۆريەكانى رۆمانتيكي كەلتوور».<sup>١٧</sup>

وہك زۆر بابەتى ديكە رۆلى فەرانسەوہيەكان لە رپرەوي نەتەوہسازيشدا ديارە و شوينداریيەكەشى لەسەر زۆربەي نەتەوہكانى ديكە بەرچاوە، بە تايبەتى رووداويكى گرینگى وەك شۆرشى مەزنى فەرانسە كە بەرھەمى چاخى رۆشنگەري و بىركردنەوہي رۆشنبيرانى ئەو چاخە لە ژيانى مرؤفايەتى وەك خالپكى وەرچەرخان ھەژمار دەكریت، ويپراي ھەموو بابەتەكانى ديكە، «شۆرشى فەرانسە بە نامادەكاريى خەلك دژى دوژمنە ئيوخويى و دەرەكيبەكان، بلۆكردنەوہي وتارى نيشتمانپەرورەرانە، سەرلەنوئى دروستكردنەوہي دامەزراروہكانى دەولەتى، دامەزراندنى لەشكرى

١٦ وينست اندرو، ايدولوژيھاي مدرن سياسي، ترجمە نرتضى ثاقبفر، تھران ١٣٧٨

١٧ جى ريجارد، مقدمەاي بر ايدولوژيھاي سياسي، ترجمەي محمد قاند، چاپ اول ١٣٧٥



خه لکى و بهرنامه دارپژيى ئابوورى و کومه لايه تى سهره تاي، پروسه نه ته وه سازي به شيويه کى بهرچاو خيرا کرد.<sup>١٨</sup>

ئه وه ته نيا به رهه مى پوئينيران نه بوو که شوئنداريان داده نا، به لکوو هاتنه سه رکارى ناپيلون و ئه وه دونيايينيه کى که ئه وه هه يوو بو دروستکردنى ئيمپراتوريه ک که هه موو ئوروپا له خو بگريت، نه گهر له ئاستى دژه کرده وهش بيت گوپانکاريى له زوربه ي ولاتان دروست کرد، چونکه «شه په کانى ناپيلونى له سهر و شياريى نه ته وه يى له هه موو ئوروپا کارىگه ريه کى زورى هه بوو، ئه وه شه رانه ويپراي ئه وه يى که گرتن له نيوان گروپه جياوازه کان بو دژايه تى فه رانسه ي ليکه وته وه، بووه هوى گه شه سه ندنى ئه وه مه يله و هه روه ها دروستکردنى دامه زراوه ي سياسى و که لتوورى ولاتى جياواز له سهر بنه مانى موديلى نه ته وه يى».<sup>١٩</sup> ناپيلون ته نيا به هيرشکردن بو سهر ئوروپا نه وه ستا، به لکوو تا ولاتى ميسر دريژه ي به هيرشه که ي خوى دا؛ د. «جه مال نه به ز» زاناي ناودارى کورد له سهر کارىگه ريه ي هيرشى ناپيلون له ده رکه وتنى بيري ناسيوناليستي ميسر ده لیت: «ناپيلونى يه که م پاش هيرشه که ي له سالى ١٧٩٨ دا بيري ناسيوناليستي عه ره بيه جيا بوونه وه خوازانه ي تيژ کرد».<sup>٢٠</sup> ويپراي ئه وه يى ئه وه بابه ته جيى تيرامانه که هيرشه کانى

١٨ جى رىچاره، مقدمه ي بر ايندولوژيه ي سياسى، ترجمه ي محمد قانده، چاپ اول ١٣٧٥

١٩ کالهن کریگ ج، ناسيوناليسم، مترجم محمد رفيعى مه رابادى، تهران ١٣٩٢

٢٠ نه به ز جه مال، بيري نه ته وه ييه کوردى، نه بيري قه وميه تى روژه لات ونه بيري نايوناليزمى

روژاواي يه، چاپى دووهم ٢٠٠٢ له نهن

ناپیلۆن چۆن بوون كه هېرشى كرددووه ته سەر هەر شوینیک ههستی ناسیۆنالیستی و نه ته وه گه رایى و هه بوونى ده ولت له و ولاته ئاوا گه شه ی كرددووه.

یه کیک له و ولاتانه ی كه زیاتر له هەر شوینیکی دیکه ههستی خۆبه كه مزاینی له به رانبه ر فه رانسه ی رۆشنگه ری و ههروه ها فه رانسه ی هېرشبه ری ناپیلۆن له لا دروست بوو، ئالمان بوو، هەر بۆیه ش له یه كه م ده ركه وتنى بیرمه ندانى ئالمانى له دواى ئه و رووداوانه خوازىارى ناسیۆنالیزمى كى تايهت بوون كه ئالمانیه كان بخاته سەر پى. بىگومان هه مووى ئه وانه له مه كته بى فه لسه فه ی رۆمانتیزمدا به باشى خۆيان ده رخست، ئه و شوینداریه وای كرده كه «سه ره تايه تىرین نووسراوه ی ناسیۆنالیزمى ئالمانى له وتاره كانى روو به نه ته وه ی ئالمان له نووسینی فیخته ده ركه وت كه وه كوو كۆر له زستانى ۱۸۰۷ و ۱۸۰۸ له بېرلین به رپۆه چوون».<sup>۲۱</sup>

هەر ئه و دوو قوتابخانه جیاوازه ی ناسیۆنالیزم وای كرده كه دوو جۆر ناسیۆنالیزم بېته ئاراوه، هەر وه ك ئه و دوو روانگه جیاوازه ی كه له مه ر پیناسه ی نه ته وه ش هه بوو، ئه ویش هاتنه ئارای ناسیۆنالیزمى سیاسى و ناسیۆنالیزمى كه لتوورى بوو. هزرى ناسیۆنالیزمى كه لتوورى له ولاتى ئالمان گه شه ی كرده، باوكى ئه و هزر و گۆرانكاریه یوهان وتفرید فون هرده (۱۷۴۴-۱۸۰۳) زۆر رقى له كه لكوه رگرتنى زمانى فه رانسه وه ی و ههروه ها هېژموونى كه لتوورى فه رانسه وه ی

هه‌بوو؛ چونکه ئه‌و پێی وابوو ئه‌و هێژموونیه‌ که له چاخی  
 پڕۆسنگه‌ریی فه‌رانه‌سه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتبوو، شوێنی فه‌لسه‌فه‌ و  
 ئیلاهیات و ئه‌ده‌بیاتی له‌ زمانی ئآلمانیدا ده‌گریته‌وه».<sup>٢٢</sup>

گه‌رانه‌وه‌ بۆ ده‌وله‌مهن‌دییه‌کانی نه‌ته‌وه‌ و ئه‌و شانازیانه‌ی که  
 هه‌یه‌تی به‌شێکی دانه‌پراوی ناسیۆنالیزم هه‌ژمار ده‌کریته‌، هه‌رچه‌ند  
 زیده‌پڕۆیی له‌و بابته‌ سه‌ره‌تای به‌ لاری‌دبردنی ناسیۆنالیزم بۆ  
 په‌گه‌زه‌په‌ستی هه‌ژمار ده‌کریته‌، به‌لام ئه‌گه‌ر له‌ ئاستی دیاریکراو  
 ئه‌و بابته‌ ده‌بیته‌ هۆی پاراستنی فه‌ره‌هنگ و که‌لتووری نه‌ته‌وه‌یه‌ک،  
 «ناسیۆنالیزی فه‌ره‌نگی شیوه‌یه‌ک له‌ ناسیۆنالیزمه‌ که‌ له‌ قوناغی  
 یه‌که‌مدا، له‌سه‌ر بوژانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ وه‌ک شارستانیه‌تیکی جیاواز  
 جه‌خت ده‌که‌نه‌وه‌، نه‌ک کۆمه‌لگه‌یه‌کی سیاسی جیاواز».<sup>٢٣</sup>

سه‌ره‌پرای ئه‌و جیاوازیانه‌ له‌سه‌ر دابه‌شکردنی ناسیۆنالیزم  
 به‌سه‌ر ناسیۆنالیزی که‌لتووری یان سیاسی هه‌تا پاده‌یه‌کی زۆر  
 ئه‌و دوو بابته‌ پێکه‌وه‌ به‌ستراون وه‌ک دوو پووی یه‌ک دراون  
 به‌بێ یه‌کیکیان ئه‌وی دیکه‌ ئه‌سته‌م و جووودی ده‌بیته‌. «به‌شێک  
 له‌ نووسه‌ران له‌ ئێوان ناسیۆنالیزی سیاسی که‌ ئامانجی ئه‌و  
 دابینکردنی مافی سیاسی و شارۆمه‌ندییه‌ و ناسیۆنالیزی که‌لتووری  
 که‌ باوه‌ری به‌ پاراستن و بلۆکردنه‌وه‌ی نیشانه‌کان و سه‌مبوله‌کان و  
 نرخه‌کانی که‌لتووریه‌، جیاوازی داده‌نێن. به‌لام مه‌ودای دیاریکراو  
 له‌ ئێوانیاندا نییه‌، که‌لتوور نیشانده‌ریکه‌ بۆ شوناش، ناسیۆنالیزم

٢٢ جی ریچارد، مقده‌مهای بر ایدئولوژیهای سیاسی، ترجمه‌ی محمد قانده‌، چاپ اول ١٣٧٥

٢٣ هیود اندرو، سیاست، ترجمه‌ عبدالرحمن عالم، ته‌هران، نشر نی ١٣٨٩

بە تەواۋى خەلگە كان و كەلتوورە كان و ھەرئىمە كان، بە شىك لە گشتىك دەزانن. بىكدادانە كەلتوورىيە كان بە ھۆى گورانكارىيە سىياسى و ئابورىيە كان و ھەرۋەھا گورانكارى لە بىركردنەو و زمان و ئاگايى دىنە ئاراو».<sup>۲۴</sup>

«جى رىچارد» لە كىتپى سەرەتابەك بۆ ئايدۆلۆژيا سىياسىيە كان بە لىكۆلىنەو ھەسەر پىناسەى جۆراوجۆرى ناسىئونالىزم بەو ئاكامە دەگات كە ناسىئونالىزم بە شىپوھى خوارەو پىناسە بىكات كە دەكرىت بلىين ھەموو پوانگە كانى لەخۆ گرتوۋە، «لەلای ھەندىك لە ناسىئونالىستە كان سنوورە كانى نەتەو ھەن؛ دەرياكەن، شاخەكان، رووبارەكان و دارستانانە كانن كە سنوورە كانى نەتەو-دەولەتى خاۋەن پوتانسىيەل دىارى دەكەن. ھەندىكى دىكە بە دواى پىپوھى بابەتى كۆمەلەيەتى دەگەرپن، ھەبوونى زمانى ھاوبەش، ئەزمونى مېژوۋى ھاوبەش، خودمۇختارىي سىياسى لە سەردەمە كانى پىشوو، ئايين، رەچەلەك و يەكگرتوۋى ئابورى».<sup>۲۵</sup>

ناسىئونالىزم جىاوازتر لە ئايدىكانى دىكە، ۋەك رۋەكىكە كە لە ھەموو خاكىك دەروپىت و تەنانەت تايپەتەندىيە كانى ئەو ژىنگەى كە تىيدا روواۋە ۋەردەگرىت، چونكە لە ۋلاتى جىاواز كە سىستەمى جىاواز و بە مەكتەبى فەلسەفى و سىياسى جىاواز بەرپوۋە دېردرپن دەتوانىت دەركەۋىت و تىكەل بەو مەكتەبە سىياسى يان ھزرىيە بىت، ھەر بۆيەش «ئىمە ناسىئونالىزمى

۲۴ جى رىچارد، مۇقەدەمەى بر ايدۆلۆژىيەى سىياسى، تىرجمەى محمد قاندى، چاپ اول ۱۳۷۵

۲۵ جى رىچارد، مۇقەدەمەى بر ايدۆلۆژىيەى سىياسى، تىرجمەى محمد قاندى، چاپ اول ۱۳۷۵

لیبرال، سوسیالیستی، کونسیرفاتیو، فاشیستی، تەنانەت ناسیۆنالیزمی  
ئانارشییستیمان ھەیە».<sup>٣٦</sup>

بیری ناسیۆنالیستی بە تاییەتی بو و لاتانی جیھانی سییەم  
کە پێشتر لەژێر چەکمە ی و لاتە کۆلۆنیالیستیەکان بوون، وە ک  
ئایدیایەکی رزگاریدەر پوئیکێ گرینگی گێراوە، ئەو ناسیۆنالیزمە کە  
بە ناسیۆنالیزمی دژە کۆلۆنیالیستی ناسراوە، بە جوړیک کاریگەری  
لەسەر نەخشە ی سیاسی دویا داناوە کە دەتوانین بلیین بە شیکێ  
زوری و لاتانی نوێ سەدە ی بیستەم بەرھەمی کە لکۆەرگرتن لەو  
ناسیۆنالیزمەن، «دیارتیرین تاییەتمەندی ناسیۆنالیزمی دژە کۆلۆنیالیستی  
پیکەو بەستەنەو ھی ئارمانی نەتەو ھی لەگەڵ ئایدیۆلۆژیای سوسیالیزم،  
مارکسیزم و کۆمۆنیزم، لە ئوروپا چەپی سوسیالیست و چەپی  
ناسیۆنالیست بەردەوام لە بەرانبەر یە کتر بو و دەستھێنانی دەنگی  
زیاتر لە کێبەرکیدا بوون».<sup>٣٧</sup>

ناسیۆنالیزم بە ھوێ ئەو بەربلاویەکی کە لە بەکارھێنانیدا  
ھەییە ھەموو جاریکیش ئەرینی نەبوو، بە لکۆو ھەندیک جار  
زۆر مالمۆرانکەر بوو، توانیویەتی بییتە بەستەریک کە مرۆف  
لە ریکەکی کە لکۆەرگرتن لەو ئایدیایە گەورەترین تاوان دژی  
مرۆفایەتی ئەنجام بدات، مومونە ی بەرچاوی ئەو شیوازە لە  
ناسیۆنالیزم کە شویندانەرییەکی زوری لەسەر ئەو ئایدیایە دانا لە  
ئالمان و ئیتالیان؛ «فاشیزی ئیتالیا و ناسیونال سوسیالیزمی ئالمان

٣٦ وینست اندرو، ایدولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه نرتضی ثاقبفر، تهران ١٣٧٨

٣٧ جی ریچارد، مقدمە ای بر ایدولوژیهای سیاسی، ترجمە ی محمد قاند، چاپ اول ١٣٧٥

تیگه یشتنئیکی به گزداچوونانه، شهرکەر، دژه بیگانه و ناعهقلانی له ناسیونالیزمیان بلاو کردهوه که دوژمنیه کی قوولیان له گه له ههردوو ئەترناسیونالیزم و ناسیونالیستی لیبرال ههبوو».<sup>۲۸</sup>

ئهو به لاپیداچوونانه ی ناسیونالیزم که له سهه ر بنه مای هه له ی ته نانه ت هه ندیک تیوری زانستی بونیاد ده نرین، وای کردوو ه به شیکی زوری لیکۆله ران ته نانه ت ئهو ئایدیایه به زیانی ژیان ی مرۆفایه تی بزانه ن، به لام ئه وه ی له نمونه ی ئیستای کوردیش زۆر به رچاوه زیانی ئهو ئایدیایه ده گه رپته وه بو چۆنیه تی به کاره پنان ی له لایه ن مرۆقه وه، ئهو ناسیونالیزمه ی که ئیران و فارس به کاری ده هینن دژی منی کورد تاوانه چونکه زیاتر له پاراستنی ولات و خاک و فرههنگی خو ی، هیرشیکه بو سهه ر ولات و خاک و فرههنگی من، له هه مان کاتدا به کاره پنان ی ئهو ئایدیایه له لایه ن منی کورده وه چونکه هیرش نییه بو سهه ر کهس و نه نیا پاراستنی خاک و فرههنگی منه، رزگاریده ره. هه ره وه کوو ئاندر و هیود ده لیت: «ئه گه ر داوای حاکمییه تی ناشتی و داد له سیسته می جیهانی ده که ین، ده بی نه ته وه کان ئازاد، سه ره به خو و پاریزراو له هه ره شه ی ده ره کی بن».<sup>۲۹</sup>

ناسیونالیسته کان پیکهاته ی نه ته وه وه ک بنه مایه کی گرینگ بو ژیان ی مرۆفایه تی ده بینن و پاراستن و ته نانه ت دیاریکردنی هه ری می ژیان ی ئهو پیکهاته یه به سه ره تایه ک بو به خته وه ری

۲۸ وینست اندرو، ایدولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه نرتضی ثاقبفر، تهران ۱۳۷۸

۲۹ وینست اندرو، ایدولوژیهای مدرن سیاسی، ترجمه نرتضی ثاقبفر، تهران ۱۳۷۸

دهزانن و پييان وايه نه ته وه ده توانيت به خو به پړوه به يري  
 باشتر به ره و سه ركه وتن هه نگو به او پښن، هر ته وه ش وا ده كات  
 جيهان له سه ر بنه ماي سيسته مي هاوكاري و خه باتي نه ته وه كان  
 و سنووره كانى ته وه نه ته وان ه پړك بخريت، ته وه ده توانيت  
 ئاسايي ييت و ته نانه ت ده بينين توانيو به تي سه ركه وتنيش  
 به ده ست بينيت له خو به پړوه به ري و دونيا به پړوه به ردن،  
 به مه رچي ك ته وه ي كه بو نه ته وه ي خو ت به ره وا ده زاني  
 بو نه ته وه و نه ندانه كانى نه ته وه كانى دي كه به ره وا بزاني،  
 پيشگري له به لا پړيدا چوونى ده گيريت.





# ناسیۆنالیزمی ئێرانی / فارسی

لەتیو هەموو دوژمنه کانی گەلی کورد،  
دوژمنی عەجەم (فارس) لە هەموویان  
زالمتر و مەلعونتر و خوانەناستر و بی  
بەزەبیتره، لە هیچ تاوانیک بەرانبەر گەلی  
کورد دەست ناگیرێتەوه، هەر بە درێژی  
میژوو لەگەڵ گەلی کورد غەرەز و کینهی  
ریشه داری هەبووه و هەیه تی.  
وه سیه تی پێشه وای نه مر قازی محهمهد<sup>١</sup>

---

١ گهوههري حاميد، قازي محهمهد پيشه وای کورد و سه رۆک کۆماری کوردستان، هه ولێر ٢٠١٧



لەسەر ناسیۆنالیزمی ئیترانی که به جۆرئیک به نۆستالۆژیا و شانازی به پابردووی دورەوہ گریڈراوہ، دەتوانین بگەرئینەوہ بۆ دامەزاندنی دەولەتی ھەخامنشی که لەسەر میراتی دەولەتی ماد و بە پروخاندنی ئیمپراتۆریەتی ماد دروست بووہ، بەلام ئەگەر ئەو بابەتە وەک بناغە ھەژمار بکەین پئویستیشە ئەو پراستیەش ئاماژە پئ بکەین که ئەو ناسیۆنالیزمە ھەر لە سەرەتاوہ بە نەبوونی ئەوی دیکە که بە درئژای مئژوو کوردەکان بوون دروست بووہ، ئەو شئوازە ھەلسوکەوتکردنە لەگەل کوردستان که تەنانەت بە ئاسانی لەگەل سیاسەتی کۆلۆنیالیستی و لاتانی کۆلۆنیالی سەدەی نۆژدە و بیست یەک دەگرئتەوہ، لە ھەموو ئەو شوئینەوار و

به لگانه دهست ده كه ویت كه ده وله تی هه خامنشی كه له دواى رووخاندنى ئیمپراتۆرییه تی میدیا به رانبهر به ماد و خاكی میدیا واته كوردستانی ئیستا گرتیه بهر.

به بئى جیاوازی له هه موو سهرده مه كان هه بوونى نه ته وه / ده وله تی فارسى كه له به رانبهر دانشتوانى نافارس هه میشه كه مینه بووه ده گه پرتیه وه بۆ جییه جیكردنى ئه و سیاسه ته ی دژه ئه وى دیکه كه هه بوونى خۆی گری دده دات به نه بوونى ئه وى دیکه، ته نانه ت دواى هاتنى ئیسلام و به تایبه تریش ئایینزای شیعه ده ببینین هیچ كات له و سیاسه ته ده ستى هه لنه گرتووه و ته نانه ت سه رچاوه ی ئیلهام بۆ ده وله ته كانى دواى خۆشى بووه، ته نانه ت له ئایین كه لكى هه ره باشیان وه رگرتووه بۆ ئه وه ی رۆح وه بهر ناسیۆنالیزمى فارس بدات و بۆ درێژه دان به داگیركارى و دژایه تی و به ربه ره كانى له گه ل و لاتانى دیکه كه لكى لئ وه رگریت، نموونه ی هه ره به رچاوى ئه و بابه ته سه فه و بیه كانن. به لام ئه وه ی به مانای ناسیۆنالیزمى ئیرانى له سه رده مى نویدا دیت ده گه پرتیه وه بۆ سه له كانى دواى ده وله تی قاجار و ده ستپیکى ده وله تی په هله وى و له بونیادنانى ولاتیکى ساخته ی وه ك ئیران خۆی به رجه سته ده كات و تا به ئه مپروش به رده وامه. دوكتور «ئه حمده د محمه مه دپوور» ناسیۆنالیزمى ئیرانى به ناسیۆنالیزمى فارسى- شیعی ده ناسنییت و ده ئییت: «رۆحى ئایینى ئه و ناسیۆنالیزمه بۆ فه ره ه نگی سیاسى سه فه وى كه تاقه تی ئه ویترى نییه وه رگرتووه. ئه و رۆحه له سه رده مى مه شرویتییه ت كه م كه م رسكا و له سه رده مى شوړشى

۱۳۵۷ تەواوكرائو سەپپندرا»<sup>۱</sup>.

ئەو ناسيوناليزمە كە لەلايەن دەولەتى ناوهندى بە مەبەستى سەركوتى ئەويتەر كە لەلايەن بەشىك لە ئىلتىتى كۆمەلگەى فارس كەسانى وەك ئاخوندزادە و كرمانى دارپژرا و دواتر بەردەوام وەك بەشىك لە سياستى دانەبىراوى دەسەلات و پووشنبىر و تەنانەت زانايانى ئايىنى كۆمەلگەى فارس ھەولسى پەرەپپىدان و بلاوكرانەوھى درا.

ھەرچەند ئەگەر بە گوپرەى بىرۆكەى ئىلتىت يا پان ئىرانىستەكان بىت، ناسيوناليزمى ئىرانى بو پپش لە زايىن و لە قوولايى مپژوو دەگپرنەوھە كە زۆر جار بو پراستى قسەكانيان پەنا دەبەنە بەر ئەفسانە و چەواشەكارى، بەلام «ضيا ئىبراھىمى» ئەو بابەتە بو سەردەمى مۇدپرن دەگپرنىتەوھە و جۇرپك لە لاسايىكردنەوھى ھەلەى تپدا بوو، بەلام وەك سياستى پەسمى دەولەتپش بە تايپەت لە بەرانبەر نەتەوھەكانى دىكە وەك ئامرازى سەركوت بەكار ھپنزوھ، ژىنۆسايد و سىپنەوھى تەواوى نەتەوھەكانى دىكە بەشىكى دانەبىراوى ئەو سەركوتەپە. «پەزا مپرپەنج» ھپشتا نەبوو بە پەزا شا كە لە لە سالى ۱۹۲۴د بزووتنەوھى خەلكى خووزستانى بە سەروكايەتى «شىخ خەزەل» دپندانە سەركوت كرد. جا لەبەر ئەوھى بزووتنەوھى كورداپەتپى بە سەروكايەتپى سمكو زۆر بەھپزتر بوو لەوھى بە پەزا پەھلەوھى لەئىو بپرت، پەزا پەھلەوھى بە فپل

۱ محمدپور د.احمد، ناسيوناليزم فارسى - شىعى: از حلقە برلین تا مطالعات پارس، گوڤارى تپشك،

ژمارە ۰۹-۶۰۰ سالى بپست و سپھەم.

و تەلەكە سىمكۆي لە ۱۹۳۰/۶/۲۱ دە لىنىيە بىرد. جا ھەر چەندە رەزا شا، وشەي ئىرانى لە سالى ۱۹۲۴-ھە بە رەسمى لە جياتى وشەي فارس Persia يان دەولەتى پەھلەوى بەكار ھىنا، بەلام ئەو ھەر بە خەلە تاندنى گەلە ناپارسەكان بوو، چونكە ھەموو ھەولدا ئىككى رەزا پەھلەوى ھەر بۆ ئەو بوو كە ئىران بىكاتە دەولەتتىكى سەنتراالىستى تۆتالىتېرانەي ناسيۇنال بۆ فارسەكان، بەھوى ھەموو شويئەنە وارىكى كەلتورىيى كورد و ھەموو ئەو گەلانەي كە فارس نەبوون، ھەك زمان و ئەدەبىيات و فۆلكلور و جلوبەرگ لەنىيە بىات».<sup>۲</sup>

ئەھوى رەزا شا لە ھۆكۈمەتى پەھلەويدا دەيىكات جياوازيەكى ئەوتۆي لەگەل ئەوانەي پىش خۆي و دواي خۆي نىيە، ئەو راستىيە دەسەلمىنىت كە داگىركردنى كوردستان و نەھىشتنى شۆپشى كوردستان و زەوتكردنى مافە نەتەھەبىيەكانى كورد بناغەي مانەھە و بەردەوامىي دەولەتى ناوھندى ھەژمار دەكرىت، ھەر بۆيەش ھەمە رەزا شاى كورپى رەزا شا لەسەر ئەو سىياسەتە نەك ھەك تەنيا مىرانتگرى باوكى بەلكوو بە ھەق لەو بوارەدا مىرانتگرى سىياسىتىكى ۲۵۰۰ ساللى شاكانى ئىران بوون، ھەر ھەكوو د. «جەمال نەبەز» دەئىت: «رەزا شا لە سىياسەتى نىوخۆيىشدا، ھەك كورپى باوكى خۆي مايەھە و رىژىمى سەنتراالىزمى فارسىزمى شوقىنيانەي بەھىزتر كىرد».<sup>۳</sup>

۲ نەبەز جەمال، بىرى نەتەھەبىيى كوردى، نە بىرى قەھومىيەتى رۆژھەلات ونەبىرى ناپۆنالىزمى رۇئاواي يە، چاپى دووھم ۲۰۰۲ لەندەن

۳ نەبەز جەمال، بىرى نەتەھەبىيى كوردى، نە بىرى قەھومىيەتى رۆژھەلات ونەبىرى ناپۆنالىزمى رۇئاواي

دوای شوپرسی گهلانی ئییران به هاتنه سهر کاری کوماری ئیسلامی ئەو ناسیونالیزمه به پوخی ئایینییه که به هیز کرایه وه و جاریکی دیکه به هیزشکردنه سهر کوردستان قوناغی به هیزکردنی خوئی گرتنه بهر، فتوای جیهادی خومهینی به دژی نه ته وهی کورد و خهباته که یه ننگدانه وهی ئەو سیاسه ته بهرده وامه ی ناسیونالیزمی فارسی بوو، جیگای تیرامانه کوماری ئیسلامی که تا ئەو راده یه ی که قهبری رهزا شا پرووختییت، دژایه تیسی سیستهمی پیشووی ده کرد، به لام به نیسبه ت کورد نه ک جیاوازی نه بوو به لکوو له سهر هه مان سیاسه ت بهرده وام بوون، نمونه ی تیرۆری پڕیه رانی کورد ته نیا یه ک له و لیکچوونانه یه .

بو من وه ک کورد که پوژانه ره ننگدانه وهی ئەو ناسیونالیزمه له چوارچیوهی سیاسه ته کانی پڕییمی ناوه ندی ده بینم، زیاتر له لیکۆلینه وه یه کی ئاکادیمی گیرانه وهی ئازار و نه هاهمه تیه که که به سهر نه ته وه که مدا هاتووه و له هه موو بیره وه ریه کانی باب و باپیراماندا هه بووه تا به ئیستاش بهرده وامه، ئەوهی شایه نی باسه ئەو ناسیونالیزمه بهرچاوته ننگه یان باشتره بلین ئەو فاشیزمه، ته نیا بیرکردنه وهی ده سه لات نییه، به لکوو ریشه ی له بیرى زۆربه ی ئیلیت و ئوپوزیسیۆنی به ناو دیموکراتخواز، ته نانه ت تا راده یه کی بهرچاو له کومه لگه شدا جیگیر بووه، ئەگهر سه یری دیمه نی هه موو ئەو بوچوونه سیاسیه یان ته نانه ت ئەو میدیایانه که له

دونيای ديمۆكراتيكددا ده ژين بكه ين، چونيہ تىى هه لئسوكه وتيان له مه ر  
 پرسى برپاردان له مه ر مافى چاره نووسى نه ته وه كان ده بينين، ئه و  
 راستييه كه ناسيؤناليزمى فارس شويندانه رى زورى به سه ر هه موو  
 چين و توپژى كؤمه لگه هه يه، وه ك فاكيتكى حاشاهه لئه گر دپته  
 به رچاو. هه ر وه كوو دوكتور «ئه حمه د محه ممه دپوور» له ئاكامى  
 ليكؤلئنه وه يه كى خوئ له سه ر ناسيؤناليزمى شيعى- فارسى ده لئيت:  
 «پئويسته به رده وام ئه و خاله ره چاو بكه ين، كه ناسيؤناليزمى  
 ئيرانى/ فارسى هه بوونيكى تاقانه و يه كپارچه ي هه يه، وتارپكى  
 ده گمه نى هه يه كه له روانگه ي رؤشنبيرييه وه ره گى له ئايدياكانى  
 ره گه زپه رستيدا هه يه، له روانگه ي سياسى ئه جئندايه كى سه پئندراوه  
 كه بؤ ماوه ي سه د سال به يارمه تىى هئزى له شكرى و ده ولت و  
 دامه زراوه فره هه نكى و رؤشنبيري، له هه ولى له تيؤبردنى جياوازيه  
 فره هه نكى و ئيتتيكيدايه، به لام سه ره راي زياتر له سه د سال  
 ژينؤسايد و ئتنوسايد، به رده وام شكستى خواردوو»<sup>۴</sup>.

شانازيكردى فارس به نه ته وه، ئايين و زمان و ته نانه ت  
 رابردووشى پرسى ئيمه ي كورد نييه، ده توانيئت ره واش بيئت،  
 به لام گرفتى سه ره كى لي ره دا ده ست پئ ده كات ئه وه ي فارس  
 كه بؤ خوئ به ره وا ده زانيئت، به لام بؤ نه ته وه يه كى ديكه ي  
 وه ك كورد نه ك به ره وا نازانيئت، به لكوو به دريژايى ميژوو  
 هه ولى داوه هه ر چؤن كه كورد و كوردستان به هه موو

۴ محمدپور د.احمد، ناسيؤناليسم فارسى - شيعى: از حلقه برلين تا مطالعات پارس، گوڤارى تيشك،

ژماره ۶۰۰۵۹ سالى بيست و سيته م.



تایبەتمەندییەکانیەو بە شیۆە ی فیزیکی و تەنانەت لە مێشکی  
خۆیدا سەرییەو تەو و بو کوردیش بێرێتەو. ئەو سەرییەو  
بگاتە ئاستیک کە هەبوونی خوۆ و ولاتی بە نەبوونی ئەوی  
دیکە کە زۆر جار ئیمە ی کورد بووین، بێنییەو، لێرەدایە ئەو  
ناسیۆنالیزمە / فاشیزمە ئیتر زیاتر لە پاراستنی نەتەو و زمان  
و ولاتی فارس، نەهیشتی ئەوی دیکە یە کە ئیمە ی کوردین.



# ناسیۆنالیزمی کوردی

گەر دئی هه بوا مه ئیتیفاقه ک  
فئیکرا بکرا مه ئینقیاده ک  
روم و عه ره ب و عه جه م ته مامی  
هه میا ژ مه را دکر غولامی  
ته کمیل دکر مه دین و ده وله ت  
تحصیل دکر مه عیلم و حکمه ت

ئه حمه دی خانی (١٧٠٧-١٦٥١)



ناسيۇناليزمى كوردى يەككىك لەو ناسيۇناليزمە پزگاربخواز و ئاشتبخوازانه يە كە دەيههويٲ وٲپراي پاراستنى نەتەوہكەى لە هٲرشى بەردەوام كە دەكرٲتە سەرى، زمان و فەرہەنگى خوٲى بپارٲزٲت و لە خاكەكەى بە ئازادى بٲٲت، لە هەمووشى گرٲنگتر ژٲردەستە نەبٲت. بٲرى ناسيۇنالٲستى كوردى ئەگەر لە چوارچٲوہى هەبوونى خوٲبەٲٲوہبەرى بە شٲوہى جٲاواز لٲكوٲلٲنەوہى لەسەر بكرٲت، دەكرٲت سەرچاوہكەى بوٲ ئٲمپراتوٲرى ماد، يان دواتر لە شوٲشەكانى دوای ٲووخانى ماد، لەو سەربەخوٲٲيەى كە لە چوارچٲوہى ساتراٲى دەولٲتى ساسانى هەيوو، يان لە سەردەمى ئٲسلامى دەولٲتەكانى وەك حەسنەوى و مەروانى و هتد، لە

دوای سەدەى شانزەدەو لە چوارچۆیەى میرنیشەنەکان و لە سەد و پەنجە سالی رابردوویدا لە هەموو ئەو شۆرشانەى كە داوای رزگاریى خاکیان کردوو، بێنین. تەنانەت لە رۆژی راکەیاندى كۆماری كوردستان وەك یەكێك لە گرینگترین رۆدوایەکانى بیری ناسیۆنالیستی كورد لە سەدەى بیستەمدا، لە وتاری سەرۆككۆماری كوردستان پێشەوای نەمر و زانا «قازی محەممەد» دا ئەو راستییە بە باشی دەردەكەوێت كە كۆماری كوردستانى بە درێژایی هەموو ئەو هەولانەى پێشووێ كورد بۆ گەشتن بە ئازادى زانى. كۆتییى شەرەفنامەى «شەرەفخانى بتلیسى» هەولێكە بۆ ئەوێ ئەو خۆبەرپۆهەرییەى كە هەبوو وەك تاییەتمەندییەكى كوردستان بەرچەستە بكات.

لەلایەكى دیکەو ئەگەر بیری ناسیۆنالیستی كورد بۆ ویستی نەتەوێ كورد وەك نەتەو بەگرێنێنەو، ئەو پێویستیە لەسەر نەتەو بوونی كورد وەك فاكتیك جەخت بكەینەو، ئەو جەختکردنەو لە ئاكامى هەولێ شۆفینیانەى ناسیۆنالیستی نەتەوەکانى دەرووبەر بۆ سەپینەوێ تاییەتمەندییەکانى نەتەوێ كورد و ژینۆسایدکردنى نەتەوێ كورد دەگرێتەو. چونكە سەرەتای دژایەتیان بەو دەست پێ دەكات، «كە كورد نەتەو (ملت) نییە و هەرچەندیكیش لەنیو خۆیاندا ناكۆکیان هەبێت، لە پرسى كورددا وەك یەك بێر دەكەنەو، بۆ بەرەره كۆتییى كوردایەتى

هەوڵی لەیەك نێزیکبوونەوه دەدەن»<sup>١</sup>.

سەلمانانی نەتەوهی کورد ئەستەم نییە و ئاسانترین پڕیگە لەوانەیە هەر ئەو پڕیگەیە بێت کە هەر تاکیکی کورد خۆی بە کورد دەزانی و جیاواز لە نەتەوهکانی دەورووبەر هەستی بەرانبەر بە نەتەوهکە خۆی هەیە و سەرەرای هەموو ئەو هەولانەی کە دروان بوو ئەوهی نیشتمانەکە ی پارچە پارچە بکری و بوو ئەوهی لە ئاکامدا کوردبوون نەهێڵی، بەلام ئیستاش ئەگەر ملیونها مڕۆف پشتیوانی خەباتی کوردایەتی بن، ئەوا ناکریت لە نەتەوهبوونی کورد گومانیک بوو ئەوانە ی کە ئاوەز سەرچاوهی بریاردانیانە بەجی بهێڵی. د. جەمال نەبەز زانای لیتهاتووی کورد و پرای ئاماژەکردن بە هەموو ئەو تاییهتکاریانە ی کە کورد وەک نەتەوه هەیهتی وەک زمان، بنەچە و پەچەلەک، نیشتمان، ئایین، کەلتور، هەستی وەکێکی کوردبوون، لەسەر نەتەوهبوونی کورد بەو شیوهیە ولامی هەموو ئەو شۆفینستانە دەداتەوه کە دەلین کورد نەتەوه نییە: «گەلێک یان کۆمەلگەگەلێکی ئیتنیک، یان با بێژین هەر کۆمەلگەگەلێکی گەورە کە بە لایەنی کەمەوه دوو هەزار سالیک بێت لەلایەن خۆ و لەلایەن بێگانەوه بە ناوی کوردەوه ناسرایت و لەسەر زهوییهک بژی کە نێزیکە ی هەزار سالیک بێت بە کوردستان بەناوبانگ بێت و خاوهنی زمانیک بێت

١ نەبەز جەمال، بیری نەتەوهیی کوردی، نە بیری قەومیەتی پڕۆژەلات و نەبیری ناپۆنالیزمی رۆژاوی یە، چاپی دووهم ٢٠٠٢ لەندەن

که به لاینکه مه وه ۷۰۰-۶۰۰ سالیکی بیّت پیی بنوو سرت، ئه و جا ئه م کۆمه لگه له گه وره یه که نیزی که ی ۲۵ ملوین ده بیّت، له گه ل ئه وه شدا که به سه ر پینچ ده وله تی بیگانه ی سیسته م جیا وازدا به ش کرابیّت، و هیندیکیشی په ری بیته ئه مپه ر و ئه و په ری جیهان و هه ر به شیک لیی جنسییه ی ده وله تیکی بیگانه ی دیکه ی هه بیّت، که چی ئه مانه هه موو خۆیان هه ر به پیوه نداری یه ک کۆمه لگه و یه ک زمان و یه ک سه رزه وی و یه ک که لتوو ر بزانه ک لییان په رسیت تۆ چیت، به ر له هه موو شتیک بیژن کوردم»<sup>۲</sup>.

ئیمه ئیستاش خه ریکی سه لماندی ئه وه یه ک که به فارسیک که بریاری خۆی داوه هه ر به من بلیّت نه ته وه نییه به سه لمینم که کورد نه ته وه یه، له لایه کی دیکه وه سه ره رای هه مووی ئه و راستیه، کوردیک له سه ر چ بنه مایه ک ئاماده یه ژێرده سته یی قه بوول بکات و ئاماده بیّت به سیجیه ک له کرمان و یه زد و ئیسه فه هان بیّت و حوکمی بکات، ئایا هیچ بیژییه ک ته نانه ت له هه موو ئه و سته مانه ی که به سه ر نه ته وه ی کوردیش ده کریت زیاته ر هه یه؟

هه بوونی هه سته هاوبه ش له نیو نه ته وه یه ک گرینگیه کی یه کجار زۆری هه یه، شایانی باسه ویپرای هه موو هه وله کانی ریژی می کۆماری ئیسلامی و ده وله ته کانی پیشووی ئیران، به به کارهینانی جیا وازی ئاینزایی که هه یه بو ئه وه ی درز له نیو کورده کانی شیعه و سونه به تایبه تی بو دابرا ندنی ناوچه ی

۲ نه به ز جه مال، ناسنامه و کیشه ی ناسیۆنالی کورد، چاپی دووهم، هه ولێر ۲۰۰۷



باشووری زاگرۆس لە کوردستان کردوو، لە کارەساتی بومەلەرزەیی پارێزگای کرماشان دەركهوت كه ئەو سیاسەتە شكستی خواردوو، چونكە لە باکووریتین خالی کوردستانهوه به هانای لیقهوماوان چوون، ئەوه ههستی نهتهوهی وهک یه کبونی کورد بوو، که ئەو هاوکارییه و به هاناچوونهی که به یه کیک له پووداوه گرینگه کانی سهردهمی نوێ ده زانریت، ئاfrاند.

هەر چوون له زۆربهی لیكۆلینه وه کان باس له شویندانه ریبی نووسینه کانی «ژان ژاک پۆسو» له ناسیۆنالیزمی فهرانسهوی، یان نووسینه کانی هردر و فیخته له سهه ناسیۆنالیزمی ئالمان، یان نووسینه کانی ماتسینی له سهه ناسیۆنالیزمی ئیتالیا ده کریت، لیكۆله رانی ناسیۆنالیزمی کوردیش مهه و زینی ئەحمه دی خانی به سه ره تایی ئەو هه ولانه ده زانن که پۆشنییری کورد بو گه یشتن به ده وله تی کوردی داوه، «بیرکه ره وهی کورد ئەحمه دی خانی (١٧٠٦-١٦٥١/١٦٥٠) که مهه و زینه کهی له ١٦٩٤ یان ١٦٩٥ دا نووسیوه ته وه، کوردی بانگ کردوو بو یه کگرتن و دامه زرانندی ده وله تیکی کوردی سه ره به خو و خو پزگارکردن له ژێرده سه ته یی تورک و فارس و په یدا کردنی شایه کی کوردی و تاجیکی کوردی و دراویکی کوردی و رازهی که لتووری کوردی و... هتد»<sup>٢</sup>.

به لام ئەگه ره له چوارچیوهی کرداری سیاسی و شوپش هه ولی ناسیۆنالیزمی کوردی بو پزگاری ببینن ئەوه «هه ولدان بو

٣ نه به ز جه مال، بیری نه ته وه یی کوردی، نه بیری قه ومیه تی پۆژه لات ونه بیری نایۆنالیزمی رۆژاوی یه، چاپی دووه م ٢٠٠٢ له ندهن

دامه زراندى دەولەتى ناسيونال لاي كورد بە كرده وه له سەدهى هەژدەوه دەستى پى كرده وه و له نيوه يەكەمى سەدهى نۆزدەدا گەشتوو ته پله ي خەباتى چه كدارانه ي پىكخراو».<sup>۴</sup>

هەر له و روانگه يه وه يه كه هەندىك له لىكۆلەران شۆرشه كه ي شىخ عوبه يدوللاى نه هرى له سالى ۱۸۸۱دا به بناغه ي ناسيوناليزمى كوردى چاخى نوى ديار ده كەن. «به هشتى شىخ عوبه يدوللاى نه هرى، كه شىخى ده رووشه كانى ته ريقه تى نه قشبه ندى بوو له ژوو رووى كوردستاندا، ده يو يست كوردستان به جارىك له هه موو ده سه لاتىكى تورك و فارس رزگار بكات و ده ولە تىكى سه ربه خو ي كوردى دروست بكات و بو ئه مه ش نوينه ره كانى ده ولە ته رۆژاوا يه كانى ئاگادار كرده بوو، له سالى ۱۸۸۰/۱۸۸۱دا به كرده وه له شكرى كيشابوو ه رۆژه لاتى كوردستانه وه».<sup>۵</sup>

له لىكۆلپنه وه بو دپتنه وه ي ئاخيزگه ي ناسيوناليزمى كورديدا روانگه ي جياواز هه يه، به تايبه تى پرؤفيسۆر د. «عه باس وه لى» له سه ر ئاخيزگه ي ناسيوناليزمى كوردى بو زۆر نزيكتر واته له سەده ي بيسته م و دامه زراندى كۆمه له ي ژىكاف ده گه رپىنته وه و ده ئىت: «دامه زرانى كۆمه له ي ژيانه وه ي كوردستان له سالى ۱۹۴۲ ئاماژه يه بو ده ركه وتنى هزر و كردارى ناسيوناليسىتى مۆديرن له

۴ نه به ز جه مال، بىرى نه ته وه بىيى كوردى، نه بىرى قه وميه تى رۆژه لات ونه بىرى نايۇناليزمى رۆژاوا يه، چاپى دووهم ۲۰۰۲ له نده ن

۵ نه به ز جه مال، بىرى نه ته وه بىيى كوردى، نه بىرى قه وميه تى رۆژه لات ونه بىرى نايۇناليزمى رۆژاوا يه، چاپى دووهم ۲۰۰۲ له نده ن

كوردستانی ئیران»<sup>٦</sup>.

ئەو پوچوونە تەنانەت لەگەڵ ئەو بەشە لە نووسینی خۆشی پارێزگاری هەیه کە دەڵێت: «بەرگری کوردەکان لە بەرانبەر ئەو شوناسە زۆرەملییە و پێداگریکردن لەسەر دەربرینی جیاوازییەکانیان بناغە و بنەمای ناسیۆنالیزی کوردیی بەدی هێنا»<sup>٧</sup>؛ چونکە بەرگریکردنی کوردەکان ئەگەر بۆ زۆر کۆنیش نەگەرێنەوه لانیكەم هەول و شوێندانەری هەر دوو شۆرشى شیخ عوبەیدوللای نەهرى و شۆرشى سمکۆى شکاک لە کوردستانی خۆمان و شۆرشەکانی پارچەکانی دیکە و شوێندانەرییان نابێ وەلا بنیّت. بەرپێز «وەلی» کە بە نیشانەى پرسیارەوه لە شۆرشى سمکۆ کە ئایا هەولێک بوو بۆ سەرەخۆی کوردستان یان بەرەهەڵستکارانەیهکی عەشیرەتى بوو دەروانیّت، بە کورتکردنی تەمەنى ناسیۆنالیزی کوردی دەپههویت چ ئامانجێک بپیکیت، دیار نییه، بەلام ئەو پوچوونەى د. «جەمال نەبەز» لەو بوارەدا ژیریژانەتر دیتە بەرچاو کە دەڵێت: «بیری دامەزراندنی دەولهتیکى کوردی ناسیۆنال کە هەموو نەتەوهی کورد بگریتەوه لە کوردستانیکی سەرەخۆدا و بە سەرکردایەتی شایهکی کورد، هەر لە کوردستان خۆیدا هەلقوولاه و لە بیگانەوه وەرئەگیراوه و ئەم بیرەش بە لایەنى کەمەوه لە

٦ ولی عباس، شکلگیری هویت ملی کوردی در ایران، ترجمه‌ی سحر باقری جمیل رحمانی،

شهریور ١٣٩٩

٧ ولی عباس، شکلگیری هویت ملی کوردی در ایران، ترجمه‌ی سحر باقری جمیل رحمانی، شهریور

١٣٩٩

سهره تاي سه ده هی شازده یه مدا بووه، ئه مه له کاتیکدایه که گهلانی فارس و عهره ب و تورک، به وینه ی گه له ئورووپایه کان له سه ده کانی نیوه پراستدا هه ولی دامه زرانندی ده وله تیککی تیریتوریال territorial state داوه»<sup>۸</sup>.

له هه ر حالیکدا ئه وه ی روون و ئاشکرایه به پیچه وانه ی به شیکی بهرچاوی ناسیۆنالیزی نه ته وه کانی دیکه که ئامانجی خۆیان پیکاهه، ناسیۆنالیزی کوردی نه ک نه یتوانیوه به ئامانجه کانی بگات به لکوو رووبه رووی سه دان پیلانه بو ئه وه ی به ئامانج نه گات و گه لی کورد به ژێرده ستیه یی به یینه وه و نه ته وه بوونی خۆی فه رامۆش بکات. له ولامی پرسپاری ئه وه ی بو ناسیۆنالیزی نه ته وه کانی ده وره به ر به هه موو باکگراوندیککی دونیابینییه وه که هه یانه، له راستی پراست تا ده گاته چه پی چه پ به دژی سه ره تاییترین مافه کانی نه ته وه ی کورده و سیاسه تی ناسیۆنالیستی نه ته وه یی خۆیان له سه ر بنه مای به رده وامی به داگیرکردنی خاکی کوردستان به رده وام ده کهن و ته نانه ت ئه و سیاسه ته شیان نه ک له ریگه ی ده ولت و ئامرازه کانی به لکوو به گشتی له ریگه ی هه موو کوومه لگه وه له میدیا بگره هه تا سیسته می په روه رده، له مه لا و پۆشنییر بگره هه تا ده گاته دووکانداریککی ئاسایی له شاری تاران جیه جی ده کهن؟ ته نیا ده توانم ئه وه بلیم که هه بوونی کوردستان و کوردی ئازاد به نه مانی خۆیان ده زانن و به رده وامی ژپانیان له داگیرکردنی

۸ نه به ز جه مال، بیری نه ته وه یی کوردی، نه بیری قه ومیه تی پۆژه لات ونه بیری نایۆنالیزی روژاوی به، چاپی دووه م ۲۰۰۲ له نده ن

کوردستاندا دەبینن، ئەوەش وێپرای چاره نووسی جوغرافیا و سیاسەت و پیلانی زلهێزانی دنیا، بۆ پەگەزپەرستی ناسیۆنالیستی / فاشیستی نەتەوەکانی دەورووبەرو بەتایبەتی ناسیۆنالیزمی ئێران / فارسی دەگەرێتەو. بەلام لە ولامی پرسیاری ئایا بەو دۆخەو هیوا بۆ پرزگاریی کورد نییە، بیگومان هەیە، ئەو هیوا بە سەرەتا بە قامەدانان لەسەر راستی ناسیۆنالیزمی نەتەوەکانی دەورووبەر بە دژی کورد سەرچاوە دەگرێت، کە ژيانی خووی لە مەرگی کورددا دەبینێتەو، دواتر بە دارشتنی سیاسەتی بەرگری و دژایەتی ئەو سیاسەتە لە چوارچێوەی ئایدیای کوردایەتی، بە کەلکۆەرگرتن لە بیری ناسیۆنالیستی کوردی و هەر تێزیک کە لە هەر ئایدیایەکی دیکە (بە مەرجیک نەکەوێتە خانەیی هەولیی شۆفینیستانە) هەبێت، لە کۆتاییشدا هەولیی پاراستنی ئەو ئەزمونەیی کە توانیویەتی چوارچێوە بەک بۆ ئازادیی کورد دابین بکات، لە پێگای ئایدیای جیاواز بۆ ئەوێ نەگەرێنەو خالی سیفر.

بەدنیایەو هەر بەو ئەندازەیی کە لەنیوێردنی کورد شکستی خواردوو و مومکین نییە، ئەوا گەشتن بە ئازادی و پرزگاری لە پێگەیی ئاوەز و ئەزمونەوەرگرتن لە میژوو مسۆگەرە.



# ئایدیۆلۆژیای كوردایەتى

ئاشكرايە كە كورد كىشەى نەنەوايەتىى  
هەيە و هەتا ئەو كىشەيە چارەسەر  
نەبىت، هەيچ پرۆزەيەكى سىياسىي دىكە  
ناتوانىت خۆى دەر بخات.<sup>۱</sup>  
ئەيووب كەرىمى

---

۱ كەرىمى ئەيىوب، كورد وەك قوربانى سى ئىدىيۆلۆژى، گوتارنامە، مانگانمەى كۆمەلایەتى، كولتورى  
سالى يەكەم ژمارەى ۱ پووشپەررى ۱۳۸۷ى هەتاوى





له یه کهمین سه رنجا ئه و مانشتیهی سه ره وه بابه تیک نییه که شایانی باسکردن بیته، چونکه بو هه موو لایه ک دیاره که کوردایه تی چیه و ئایدیۆلۆژیای کوردایه تیش په یوه ندیی به کوردایه تییه وه هه یه، که واته باسکردن له سه ر بابه تیک که بو هه موو لایه ک پروونه به فیرو دانی کات هه ژمار ده کریته. به لام دوای تاوتوئی کردنی ئه و باسه ئه گه ر پرسیار بکه ین ئه گه ر بابه ته که ئه وه نده پروونه، ده کریته ئه و ئایدیۆلۆژیایه وه ک هه موو ئایدیۆلۆژیایکانی دیکه پیناسه و چوارچیویه کی پروونی نیشان بدریته یان پیناسه بکریته. بیگومان له ولامدا، وپرای نه بوونی ولامی روون، ته نانه ت له وانه یه له لایه ن هیزی سیاسی و روانگهی

جياواز ولامى جياواز لەو بوارەدا ھەبىت. تەنانەت ھەموو ھيز و لايەنەكان بە ئەوانەى كوردايەتى دەكەن و ئەوانەى كە نايكەن، يان تەنانەت ئەوانەى كە لەلايەن پېژمىشەو پيلانيان بۆ دانراو بانگەشەى كوردايەتى بكەن لە روانگەى خۆيانەو ھەو ئەو باسە دەروانن.

بە تايبەتى بە ھەبوونى ئەو دوژمنانەى كە ھەبوونى خۆيان لە ھەبوونى گەلەكەى ئىمە دەبيننەو، بە تىچوويەكى يەكجار زۆر لە چوارچۆھى ئەو ھەوى پى دەوترىت شەرى نەرم بەردەوام ھەول دەدەن كە گوتارى كوردايەتى بەلارپىدا ببەن، بەو بە لارپىردنەش ئەو گوتارە لاواز و بى ئىوھەرۆك بكەن كە لە نىوېردنى ئاسان و ئاسانتر بىت. لىرەدايە كە پىويستى ھىنانە بەر باسى ئەو بابەتە لە چوارچۆھىكى روون و ئاشكرا كە لانىكەم لەنىوان ئەوانەى كە كوردايەتى دەكەن و ئەوانەى زيانى پى دەگەيەنن، سنوورپكى روون دابنرپت، دەردەكەوېت.

بىگومان مەبەستى من لىرەدا ئەو نىيە ئەو بابەتە بكەمە باسپك ھەتا درزپك لەنىوان ئەو لايەنە سىياسىيەى كە خۆم بە شانازىيەو ئەندامىتى دەكەم و لايەنەكانى دىكە كە پىز لە خەبات و تىكۆشانىان دەگرم، دروست بكەم، لە دۆخى ئىستادا دەبى ھەموو ھەولپكمان دژايەتى درز دروستكردن بىت، چونكە بەو شۆھى دەتوانىن بە پىچەوانەى وىستى دوژمن ھەنگاو ھەلپىن، بەلكو ئەو ھەوى زياتر مەبەستى منە ولامدانەوھەىكى ژوورى ئۆپەراسىونى شەرى نەرمى دوژمنە كە دەپھەوېت كوردايەتى ھەك

خۆی پیناسه بکات و بیکاته ویستی زۆرینهی کوردی روژههلات. به تایهتی ئەو پوئیمه‌ی له ئیراندا ئیمه به‌رده‌وام به درێژای میژوو به دژی خه‌باتمان کردوو، به پێچه‌وانه‌ی پوئیمه‌کانی دیکه که یه‌کسه‌ر ئینکار له بوونی کورد ده‌کهن، یان ئە‌گه‌ر دان به هه‌بوونیشیدا بنین، دان به مافه‌کانی وه‌ک نه‌توه‌دا نائین، وێ‌رای نیشان نه‌دانی دوژمنایه‌تی له‌گه‌ڵ ناوی کورد و کوردستان، به‌لام به‌و ئیوه‌پوکه‌ی که خۆی ده‌یه‌ه‌وێت و پیناسه‌ی بو‌ ده‌کات، ئە‌و کاره‌ش به‌ چه‌واشه‌کاری و پوئیکردن له‌ په‌ره‌سه‌ندنی گو‌تاری کوردایه‌تی راسته‌قینه‌ بو‌ ئه‌وه‌ی پینگه‌ی کوردایه‌تی راسته‌قینه‌ له‌ که‌مینه‌دا بی‌ت، هه‌ر بو‌یه‌ش هه‌وله‌کانی پوئیمه‌ یه‌ک له‌ دوای یه‌که‌کانی ئیران زیاتر له‌ هه‌ر ده‌وله‌تیکه‌ی دیکه‌ زیان به‌ ناسنامه و هه‌بوونی کورد ده‌گه‌یه‌نن.

له‌سه‌ر ئە‌و بنه‌مایه‌ی که ئایدیۆلۆژیاکان له‌ سه‌ره‌تادا شیکردنه‌وه‌یه‌ک له‌ دۆخی ئیستا، به‌ مه‌به‌ستی دیتنه‌وه‌ی ئە‌و که‌م و کو‌ریانه‌ی که هه‌یه‌ و هه‌روه‌ها په‌خه‌کردنیان، ده‌توانن ده‌ست له‌سه‌ر پرسه‌کان دا‌بنین، دواتر چۆنیه‌تی نه‌هێشتنی ئە‌و که‌م و کو‌ریانه‌ له‌ چوارچۆیه‌ی به‌نامه‌یه‌ک دیاری ده‌کرێت، که‌واته سه‌ره‌تایه‌تین پوئلی ئایدیۆلۆژیا ئە‌گه‌ر شیکردنه‌وه‌ی دۆخی ئیستایه، تا راستیه‌کانی ئە‌و دۆخه‌ ده‌ربکه‌وێت بو‌ ئه‌وه‌ی په‌خه‌ بکرێت بو‌ هه‌بوونی دۆخیکه‌ی باشت‌تر، له‌ ئایدیۆلۆژیای کوردایه‌تیشدا ئە‌گه‌ر شیکردنه‌وه‌یه‌کی کو‌رتمان هه‌بی‌ت بو‌ ئیستای دۆخی کورد ده‌بینین که کورد له‌ میژووی هاوچه‌رخه‌ی خۆی که

بە شۆپش بە دژى دەسەلاتەكانى ناوہندیى ولاتەكان و نازادکردنى خاكى كوردستان بۆ ئەوہى كە قەوارەيەكى نازادكراوى كوردى ھەبىت، كە كورد تىيدا خۆى بەپړيوە ببات، دەستى پى كەرد. بە دواى شۆپشى بەدرخانىيەكان، گەورەترين شۆپش لەو بواردەدا شۆپشى شىخ عوبەيدوللاى نەھرى بوو، بنەمايان گەوھەرى بىرى شۆپشى شىخ عوبەيدوللا لەو بەلگانەى كە بەردەستى، پزگارکردنى ولات لە دەستى تورك و فارسە بۆ ئەوہى كورديش وەك ئەوان خاوەن سەرورەرى و ولات بن. ھەرورەھا سەرەتاي ئەو ھېرشەش لە كوردستانى پۆژھەلات دەستى پى كەرد، ھەر چەند ئەو شۆپشە شكستى خوارد، بەلام بە سەرچاوەى بەھېزبوونى بىرى ناسيؤنالىستى كورد بۆ پزگارکردنى ولات ھەژمار دەكرىت، لەنيوان شۆپشى شىخ عوبەيدوللا و دامەزراندنى كۆمەلەى ژىكاف ھەموو شۆپشەكانى كورد ھەلگىرى ئەو بىرە بوون كە كوردستان پزگار بكن، لەو نيوہدا شۆپشى سمكۆى شكاك لە پۆژھەلاتى كوردستان كە ھاوكات لەگەل بەھېزبوونى پەھلەوييەكانە، يان باشتر بلېم دواى نەمانى شۆپشى سمكۆ، پەھلەوى زياتر توانى بەرنامەكانى خۆى لە پىناو بەھېزکردنى ناسيؤنالىزمى فارس پەرە پى بدات، بە ھەمان شىوہ كە شۆپشى شىخ عوبەيدوللا ھەلگىرى بىرى ناسيؤنالىستى بوو و تەنانەت بەھۆى بەھىزى توانى شوپىندانەرىي زياتر لەسەر نەوہكانى داھاتوو دابنىت.

ئەوہى لە شۆپشى شىخ عوبەيدوللاى نەھرى زۆر بەرچاو بوو، پەھەندى كوردستانى گەورە بوو، چونكە سيستەمى نوپى

دونیا به دواى شه پرى یه که می جیهانی نه هاتبووه ئاراوه و سنووره نوڤیه کانی پڤۆژهه لاتی نیوه پراست نه کیشرا بوون. به لام شوپشه کانی دواتر سنووری خه باتیان له چوارچیوهی سیسته می نویدا به دواى شه پرى یه که می جیهانی دیاری ده کرد، جیا له سمکۆی شکاک که شوپشه که ی هاوکات و دواى شه پرى یه که می جیهانی بوو، هه وه لکانی بو دروستکردنی په یوه ندى له گه ل پارچه کانی دیکه و ته نانه ت سه ردانکردنی بو لای شیخ «مه حموودى به رزنجی» نیشان ده دات ئە گهر به لاوازیش بیته دوایین هه ولئى کورد بو سپرینه وهی سنووره ده ستکرده کان بووه.

پێویسته ئاماژه ش به وه بکه یین که کورد له نیوان شوپشه گه وه ره کانیشدا به رده وام ته نانه ت ئە گهر له ئاستی لوکالی و عه شیره تیش بیته هه ر له گه ل حکومه تی ناوه ندى گرفتى هه بووه، بو نمونه له یه کیک له وه گرفتانه ی که له ناوچه ی ورمی به ر له کۆماری کوردستان دپته ئاراوه، عه شیره ته کان چهنه داخوازی ئاراسته ی کاربه ده ستان ده کهن، له وانه که مافی هه لگرتی ئازادانه ی چه کیان هه بیته، یان داموده زگای حکومه تی له ریگه ی که سانی ناوچه وه به رپروه بردرین، هه ر وه کوو له وه داخوازیانه دیاره هه بوونی هه ستی جیاواز و ویستی جیاواز له خه لکی دیکه، له سه ر ئە وه بنه مایه ی که ناسنامه ی سه پیندراو په سندنا کریت، هه ر هه بووه، که واته بچووکیی به ره به ره کانی دژی ده سه لاتی ناوه ندى به وه مانایه نایه ت که سیاسى نه بوون یان په یوه ندى به کورداپه تیه وه نه بووه، ته نانه ت ئە گهر ئە وه په یوه ندى زور لاواز

بییت.

كۆمه لهی ژیکاف كه به قوناغیکى نوئی داده نرییت، له سه ره تادا ویرای هه موو ئه و جیاوازیانیه ی كه له گه ل شۆرشه كانی پیشوویدا هه بیوو، به لام له نه ناسینی سنوو ره ده سته كرده كاندا هه تا راده یه کی زۆر په پره ویی له شۆرشه كانی پیشوو ده كرده، هه بوونی په یوه ندی له گه ل باشوو ریان هه وه له كانی په یماننامه ی سی سنوو، ده کرییت له و چوارچه یه بیینین، به لام ئه و بابه ته به تاییه تی دوا ی كۆماری كوردستان به ته واوی گری درا به هه ول تیکۆشان له چوارچه یه ی سنوو ری ئه و ولاتانه ی كه كوردیان به سه ردا دابه ش كرابوو. پیم وایه له دوا ی یه كه مین دابه شكردنی كوردستان له دوا ی شه ری «چالدران» تا دوا ی كۆماری كوردستان ئه و ئامانجه ی كه دوژمنان كه كوردستانیان پی دابه ش كرده بوو به دی هاتبوو، به تاییه تی له دوا ی شه ری جیهانیی یه كه م كه ده سته زله یزانیشی له گه ل بوو. ئامانجی دوژمنان له و دابه شكردنانه لاواز كردنی كورد بوو بو ئه وه ی هیزی یه كگرتوو ی نه بییت، بو ئه وه ی نه توانییت هیزی خو ی له ده وری یه ك ئامانج كه ئه ویش كوردستان و رزگار كردنی بووه، یه ك بخت.

له قوناغی دووه می هه ولی دوژمنان به تاییه تی ئه و چوار ده وه له ته ی كه كوردی به سه ردا دابه ش كراوه، ویرای تواندنه وه و نه هیشتنی كورد، ئه وه بوو هه ول بده ن ئه گه ر ئاماژه به پرسیکیش به ناوی پرسى كورد بکه ن، به پرسى ئیخوۆبی له قه له م بدرییت. ئه و بابه ته زیاتر له هه ولی ئه و ولاتانه یان لاواز بوونی كورد له

به ران بهر سياسه ته كاني سه ركوت و ناسميله كردنى كورد، به ره همى سيسته مى نوڻى دنيا واته سيسته مى نه ته وه ده ولت بوو، چونكه به گوڙه ي سيسته مى نوڻى، ده ولت پيگه ي مافى سياسى هه يه، ته نانه ت نه ته وه ي جياواز له نڻو ولا تيك ده بى له نڻو ټه وه ده ولت ه گرفته كانيان چاره سهر بكه ن، ټه وه ده ولت تانه ش به پرپرسن له پرسى نڻو خوڻى و ته نانه ت ناكريت به هيج شپوه يه ك ده ستپوه ردان له و بواره دا بكريت. ټه گهر له شوڻنڻيكش باس كرابيت يان كورد بو خوڻى هه ولى دايت كه پرسه كه ي به نڻونه ته وه يى بكات، له چوارچپوه ي پرسى كه مينه كان بووه، ټه وه ده ولت تانه ي كه كوردستانيان به سهر دا دابه ش كراوه، نه ك به پيل داخو ازيبه كاني نه ته وه ي كورد نه هاتوون، به لكوو هه موو داخو زيبه كاني كورديان به پيشيل كردنى ته واوييه تى سنوور و يه كپارچه يى ټه وه ولا تانه يان هه ژمار كردووه و سه ركوتيان كردوون، ته واوييه تى خاكى ټه وه ولا تانه ش له لايهن ټه وه ده ولت تانه و كو مه لگه كانيان به بابه تيكى پيرو ز داده نريت و نابى پيشيل بكريت، ده زانريت.

ټه وه ش واى كردووه كه له دواى زياتر له سى چاره كه سه ده له دامه زراندى كو مه لى ژيكاف تا ټه مپرو كه زوربه ي هيز و لايه نه سياسى به كان خوازيارى چاره سه ركردنى پرسى كورد له چوارچپوه ي ټه وه سنوورانه دا بن، هه روه ها له وه ش گرنگتر ته نانه ت هه نديك هيز و لايه ن داواى زور كه متريش كه هه نديك داواى گشتى وه ك ديموكراسى و هه نديك نازادى كه له وانه يه خه مى هه ر شارو مه نديكى غه يرى كورديش بيت وه ك به رنامه ي سياسى خوڻان

دەزانن. ئەو دەوۋەمىن قوناغى بە ئامانچ گە يىشتى دۆژمنە كە  
 پىرسى كورد لە پىرسى نەتەوۋەيەك بۆ پىرسىكى ئىخوۋىي كە زۆر جار  
 خۇشى بە نەبوۋنى ئاۋەدانى و ھتە دەبەستىتەوۋە كەم بىكاتەوۋە.  
 لەژىر سىياسەتى كۆمارى ئىسلامى ھەندىك جار ئەو ھەستەسۆزەي  
 كە بۆ كوردايەتى ھەيە، لە چوارچىۋەي ھەلبۇزاردنەكان و ناردنى  
 مۆرەيەكى سپاى پاسداران بۆ بەناو مەجلىسى ئىران، خۇي  
 دەبىنىتەوۋە، كە نىشان دەدات كە ھەولەكانى رېژىم ھەتا چ  
 رادەيەك لەو بوارەدا كاريان كىردوۋە، بىگرە سەر كەوتوۋش بوون.  
 ئەگەر دوو بابەت ھەبىت كە رېژىمى سىياسى لە ئىران  
 لە قوناغى دووۋەمدا سەر كەوتنى تەواۋى بەدەست نەھىنايىت،  
 يەكەمىيان وپراي سەر كوتى بەردەوامى زۆر دىرندانە، ھەبوۋنى پىگەي  
 شۆرشىكى بەھىزە واتە ھەبوۋنى ھىزى سىياسى بەرھەلستكارە (بە  
 ھەموو ھىزە سىياسىيەكانەوۋە)، تەنانەت ئەگەر لە ھەندىك قوناغدا  
 لاۋازىش بىت، بەلام بەردەوام ھەولى بوژانەوۋە و بەھىزبوۋنى  
 خۇي داۋە، دووۋم ھەبوۋنى ھەستى كوردايەتى لە رۆژھەلات  
 لە زۆر ئاستى كەلتوورى و ئەدەبى و سىياسى و ھەندىك چەمكى  
 نوئى ۋەك ژىنگەپارىزى و بەرز كىردنەوۋەي ھەستى ۋەكەكى ھاوبەش  
 بە پىچەوانەي ھەموو ھەولەكانى رېژىم بە رادەيەك خۇي بە  
 گەوھەرى كوردايەتى دەولەمەند كىردوۋە، كە ھەموو بەرنامەكانى  
 رېژىمى پوۋچەل كىردوۋەتەوۋە، ئەو ھەستە لە شەقامى رۆژھەلاتى  
 كوردستان پوتانسىيەلىكى گەورەشيان ھەيە، ھەر ئەو پوتانسىيەلە  
 گەورەيە ۋا دەكات كە بەرپىسارىيەتتى ھىزى شۆرش زۆر قورس



بیت بو ئەوهی ئەو هیزه بهرهو ئاراستهیهک که له چوارچیوهی ئایدۆلۆژی کوردایهتی بیت بات، لێره دایه پیوستی ههبوونی ئایدۆلۆژیای کوردایهتی بو شیکردنهوه و په خههی ئەو پیلانانهی که کۆماری ئیسلامی به نیسهت کوردایهتی ههیهتی، خوێ دهرده خات. ئەگەر له چوارچیوهی حیزبی دیمۆکراتدا باسی ئەو بابهته بکهه پیوسته ئاماژه بهو راستیهی بکهه که حیزبی دیمۆکرات، ئەگەر له داخوایی خویدا زیادتر جهختی له سهه دیمۆکراسی کردبیتهوهو، زۆر بابهتی په یوه نیدیادار به دیمۆکراسی خوایشی هیناییته بهه بهس، هیچ کات پوخی کوردایهتی له ناخی ئەو حیزبه نه هاتووته بهه دهه، ئەو پوچهی که دوایی شوپشه کانی میژووی هاوچهرخ له کومه لهی ژیکاف دوباره به شیوهیهکی دیکه دامه زراوه و له کۆماری کوردستان خوێ دهه رسته، ههه ئەو پوچه وا ده کات که له دوای شوپشی گهلانی ئیران که مافی نه تهوه ییه کانی کورد دابین نابیت، بهرگری له کوردستان بکات، ههه ئەو پوچه وا ده کات که پێژیم له هیچ پێگایهک، ته نانهت تیرۆرکردنی پێهرانی شویندانهری ئەو حیزبه به هه بوونی نرخیکی ئیونه تهوه یی، بو کۆتاییه پینان به خهباتی ئەو حیزبه سل نه کاتهوه، ههه ئەو پوچه ش بوو که توانی هه وله کانی خوێ له چوارچیوهی پاساندا که ترسی سههرانی پێژیم له ئاستی هه ره سه ره وه به دهه بخات و هه موو هه ولێک بههه که ئەو هه وله شکست بخوات، به لام له قوناغی ئیستادا پیوسته هه مووی ئەو هه ولانهی ههه به سه رنجدان به کهه و کورپیه کانیان و باشترکردنیان و ده وله مندکردنی به شیکردنهوه کانی

ئایدیۆلۆژیای كوردایه تی ههولۆ زیاتری بۆ بدرییت، كه ئه وههولۆ ده بی بیته ههوینی هه رچی زیاتری به كخستنی نیوان ئه وه پوتانسیه له ی كوردایه تییه ی كه له نیوخوی رۆژه لاتدا هه یه وهیزی شۆرش بدرییت.

شایانی باسه ناییت ئه وه گۆرانکاریانه كه له ئاستی ولاته كانی دیکه ی كه كوردستانیان به سه ردا دابه ش كراوه به هیند وه رنه گرین، چونكه ده بینین ته نانه ت به نه مانى سیسته می دیکتاتۆری و په ره سه ندی دیمۆكراسی، به لام له ئاستی دۆخی كورد و كوردستان گۆرانکارییه کی ئه وتۆ كه مه ترسی سه ركوتی نه ته وه ی كوردی نه هیشتبۆ به دی نه هاتووه، به لكوو له هه ر ده رفه تیک كه بۆیان بلوی هیرشى یاسای ئابووری ته نانه ت له شكریش بۆ سه ر كوردستان سل ناكه نه وه، ئه وه به لگه یه کی به هیزه كه پرسى كورد زیادتر له پرسى دیمۆكراسى پرسى نه ته وه ییه، بۆیه پیوسیه وه ك پرسى نه ته وه ش ببندرییت، به پیچه وانیه ی ئه وه به هوی هه بوونی روانگه ی داگیركهری به نیسه بت كوردستان، سیسته مه كان ئه گه ر دیمۆكراتیش بن، به رانه ر كورد له چوارچیوه ی ولاتیکی داگیركهر هه لسوكه وت ده كهن. ته نانه ت ئۆپۆزیسیۆنی ناكوردیى ئه وه ولاتانه ش كه لافى دیمۆكراسیخوازی لى ده دن، ئه گه ر پرسىاری ئه وه یان لى بكرییت ئیوه له نیوان مانه وه ی ئه وه رژیمانه وه هه بوونی رژیمیمك كه دان به مافى نه ته وه یى كوردی دابنیت و ریز له خواستی كوردان بگریت، كامیان هه لده بژیړییت؟ بیگومان ئه وانیه ی كه چاویان به مافى نه ته وه ی كورد هه لئایه ت و له ولامدا ده لئین كه

ئەو پڕۆژیمانە بمیننەو، بینگومان پڕۆژەیی ئەوانەیی کە ئەو ولامەش دەدەنەو زۆرینەن، ئەگەر ئاماریکی زانستیش بۆ ئەو بابەتەش بەردەست نەبێت، وێژدانی خوینەر با لەو بوارەدا داوهری بکات. بە کورتی لە چوارچێوەی شیکردنەو و هەڵسانگاندنی دۆخی ئیستا بۆ هەبوونی ئایدیۆلۆژیای کوردایەتی بەو ئاکامە دەگەین کە پڕۆژیمە ناوەندییەکان بۆ نەهێشتنی کوردایەتی بە درێژایی میژوووی هاوچەرخی لە سەرەتادا کوردیان دابەش کردوو بۆ ئەووی لاواز بێت، لە دابەشکردنی سنوورەکانیش زیاتر هەولیان داو کە داخوایی شوێش لە چوارچێوەی پرسى کورد نەمێنیت و ئەوەندە کەم و کەمتر بێت، بگاتە ئاستی داخواییەکانی شارۆمەندیکی تاران. بەلام پرسى کورد پرسى نەتەوێهە کە لەسەر خاکی خۆی واتە کوردستان کە ئازاد نییە و دەبێ ئازاد بێت، ئازاد بێت بۆ ئەووی بپاری لە چارەنووسی خۆی بدات، بۆ ئەووی خۆی بپاری بدات چۆن بژیت، دان دانان بەو راستییە دەتوانیت سنووری ئەوانەیی کە کوردایەتی دەکەن و یان ناکەن، دیاری بکات. هەر لەو چوارچێوەیەدا بەرجەستەکردنی داواکانی کورد وەک پرسى نەتەوێهە کورد، لە ئاستی ئیونەتەوێهەیش زیاتر پرسى کورد لە پرسى ئیخوویی وڵاتەکان بەرەو پرسى نەتەوێهە کورد و وڵاتی کوردستان بپردرێت، پێوستە بۆ ئەو مەبەستە دروشمە سیاسییەکان زیاتر لە دیموکراسیخوایی و هەبوونی سیستەمیکی دەوڵەتی ناوهندگەرا بەرەو ئازادیی کوردستان و پڕزگرتنی مافی بپاریدان لە چارەنووسی خۆی وەک کورد بگۆردرێن، ئەو کات نەتەوێهە کورد بە گوێرەیی

ههل ومهرج ههر سیستمیکی پیی باش بوو ههلده بژیریت و چونکه به ئازادی بریاری له چاره نووسی خۆیداوه. له دوای شیکردنه وهی دۆخی هه نووکه ی رۆله کانی دیکه ی ئایدیۆلۆژیا، دانانی بهرنامه یه که بو ئه وهی چوارچۆیه ی ئه و دونیابینینه دیاری بکات، له ئاستی کوردایه تیش به هۆی هه بوونی هیزی شوړش ئه و ئه رکه ده که ویته سهر شانی ئه و هیزه یان هیزانه که بانگه شه ی کوردایه تی ده که ن، چونکه ئه وان خاوه ن هیزی ریکخستنن که پیداوستی سهره کی بو سه رخستنی پرسیکی وه ک پرسى نه ته وه یین.

لیره دا یه ک بابته دیته پیش ته ویش ته وه یه ئایا ئه و بهرنامه ی ئیستا له چوارچۆیه ی خه بات هه یه کوردایه تی نییه؟ بینگومان کوردایه تییه، به لام ئه گهر چوارچۆیه ی ئه و خه باته و بهرنامه یه بو کومه لانی خه لک روون نه بیت یا ئه گهر روونیش بیت به لام شیکردنه وه ی نویی بو نه کریت، بهرده وام به بیانووی ئه وه ی که ئه وه حیزبایه تییه ده که ویته بهر هیرشى به بهرنامه ی پژییم بو ئه وه ی به حیزبی ناو بهیتریت، نه ک کوردایه تی. پیویسته دان به و راستیه دا بنیین که به هۆی هیرشى نه رمی پژییم و ههروه ها ئه و که م و کورپیه ی که له تیو هیزی شوړش یان حیزبه کانداهیه، ته نانه ت هه ندیک جار به هۆی هه بوونی ئه و هه له گه له ی که ده کریت، له میشکی به شیکی کومه لگا ئه و بهرنامه نه له گه ل چه مکی کوردایه تی یه کسان نییه، ته نانه ت ئه گهر له و بواره دا له هه له شدا بم، پیویستی هه بوونی هه ولتیک که کار بکات

به‌نامه‌ی حیزب وه‌ک کوردایه‌تی وینا بکات هه‌یه، ئەو پوئیس‌تیه بو کۆمه‌لگای گه‌نجی کوردستان و هه‌روه‌ها به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی شه‌ری نه‌رمی پوئیم له‌ دونه‌ی ئیستا که دونه‌ی زانیاری و تو‌ره کۆمه‌لایه‌تیه‌کانه زور به‌دی ده‌کریت، ئەو ویناکردنه به‌هه‌بوونی ئەو راستییانه که له‌ سه‌روه‌هه ئاماژه‌مان پێ دا، هه‌روه‌ها کار بو ئەوه‌ی له‌نیو‌رای گشتی که له‌ دونه‌ی ئیستادا به‌هۆی هه‌بوونی تو‌ره کۆمه‌لایه‌تییه جیاوازه‌کان شکل ده‌گریت، کاری جیدی بو بکریت. هه‌روه‌ها له‌ هه‌مووی گرینگتر بو به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی هه‌رشه‌ی نه‌رمی پوئیمی داگیرکه‌ر هه‌ولێ یه‌کخستنی ئەو پوتانسییه‌له‌ی نیوخۆ له‌گه‌ل شو‌رش، دواتر ئاراسته‌کردنی به‌ره‌و چاره‌سه‌رکردنی پرسه‌ی کورد واته‌ ئازادیه‌ی کورد و کوردستان پوئیک به‌خریت.

له‌ به‌نامه‌ی سیاسیه‌ی ئایدیۆلۆژیای کوردایه‌تی و پوئرای دان دانان به‌هه‌ندیک راستیه‌ی دو‌خی ئیستا، نابێ پوئیکه به‌ دژایه‌تییه کورد و کورد به‌دیه‌ت، بو ئەوه‌ی دابه‌شکارییه‌ نوێ دروست نه‌بیت. ته‌نانه‌ت بو سپینه‌وه‌ی هه‌موو ئەو دابه‌شکارییه‌یه که دروست که‌ران، بو ئەوه‌ی کورد لاواز بیه‌ت، هه‌نگاوی سه‌ره‌تایی دژایه‌تی نه‌کردنی کورد له‌گه‌ل کورده. بو ئەوه‌ی دژایه‌تییه یه‌کتیه‌ش نه‌که‌ین پوئیس‌ته خاله‌ هاوبه‌شه‌کان به‌رجه‌سته بکه‌ین، هه‌روه‌ها بو چاره‌سه‌رکردنی خاله‌ ناکۆکه‌کان، پوئگرته‌ له‌و جیاوازییانه‌ی که له‌سه‌ریان پوئیک نه‌که‌وتووین. ئەمه‌ کو‌تاییه‌ بابه‌ته‌که‌ یان هه‌مووی ئایدیۆلۆژیای کوردایه‌تی هه‌ژمار ناکریت، به‌لکوو سه‌ره‌تایه‌که‌ که پوئیس‌ته ده‌ستی پوئیکه‌ین.

به سه یرکردنی دۆخی ئیستای كورد له وانه یه به شیك له و خالانه ی سه ره وه وه كوو یۆتویپای تامس مۆر بینه بهرچا، به لام ئه گهر دوا ی ئه وه مووه دابه شکارییه و پیلانه کانی دوژمن بو له نیوبرنی كورد و ویستی كورد بوون، ئیستا به ملیۆن كورد خاوه نی ههستی كوردایه تی بن، به هه زاران مامۆستا خۆبه خشانه مندالان فیۆری زمانی كوردی بکه ن، به هه زاران زانا و لیها تووی كورد له چوارچیوه ی زانستی و ئاكادمی باس له سیاسه ته داگیرکارییه کانی ریژی مه ناوه ندییه کان بکه ن و به هه زاران لاوی ولات پیشمه رگه بن و ئاماده ی پراسانه وه دژی دوژمن و فیداکاری له پیناوی كوردایه تی به ئه رکی خۆیان بزانه ن. به و مه رجیه ی ئه گهر ئی مه ی سیاسه توانیش به ئه رکی خۆمان هه لستین، ئه وانه نه ک له یۆتویپادا نین به لکوو له ئاسۆی نزیکیشدا جیان گرتووه که گه یشتن پیمان مسۆگه ره.

## ليستى سەرچاوه كان

- \_ ايدئولوژيهاي مدرن سياسى، اندرو وينسنت، ترجمه مرتضى ثاقبفر، تهران ققنوس، ۸۷۳۱
- \_ عينيت ايدئولوژى، اسلاوى ژيژك، مترجم على بهروزى تهران طرح نو، ۹۸۳۱
- \_ بازخوانى رابطه حقوق ق ايدئولوژى در پرتو مطالعات ميان رشته‌اى، فصلنامه مطالعات ميان رشته‌اى در علوم انسانى، فائزه دانشور، دوره هشتم، شماره ۴، پاييز ۵۹۳۱
- \_ سياست، اندرو هيود، ترجمه عبدالرحمن عالم، تهران نشر نى چاپ دوم ۹۸۳۱
- \_ ايدئولوژى‌هاى المانى، كارييل ماركس و فردريك انگلس، ترجمه زوبين قهرمان
- \_ ايدئولوژيهاي سياسى و ارمان دمكراتيک، ترنس بال - ريچارد دگر، مترجم احمد صبورى، كتابخانه تخصصى وزارت امور خارجه تهران-زمستان ۶۸۳۱
- \_ جهانبنى و ايدئولوژى، على شريعتى، مجموعه آثار ۲۳، چاپ آذر، ۱۶۳۱
- \_ ايدئولوژى چيست؟ نقدى بر ايدئولوژى‌هاى غربى، ژان بشلر، مترجم على اسدى، شركت سهامى انتشار، بهار ۰۷۳۱
- \_ فربه تر از ايدئولوژى، عبدالكريم سروش ۲۷۳۱، مجله كيان، شماره ۴۱

\_ ازادی و سازمان، بېتراند راسل، ترجمه علی رامین چاپ اول  
۷۵۳۱

\_ ارمانشهر (یوتوپیا)، تامس مور، ترجمه داریوش اشوری نادر  
افشاری، تهران خوارزمی ۳۷۳۱

\_ وضع طبقه کارگر در انگلستان- بر اساس مشاهدات شخصی  
و منابع معتبر، فردریک انگلس، مترجم نوید قیداری  
\_ مقدمه‌ای بر ایدئولوژی‌های سیاسی، وینسنت گیگن،  
ترجمه‌ی محمد قائد، چاپ اول ۵۷۳۱

\_ ارمانها و ایدئولوژیها، ویراستاران ترنس بال، ریچارد دگر،  
مترجم احمد صبوری کاشانی، تهران ۰۹۳۱  
\_ مانیفست حزب کمونیست، کاریل مارکس فردریش انگلس،  
مترجم محمد پورهرمزان، ۵۸۳۱

\_ چه باید کرد؟ لنین منتخب اثار لنین، بازنویس یاشار  
اذری، نشر سوسیالیستی کارگر ۴۸۳۱

\_ راه سوم بازسازی سوسیال دموکراسی، انتونی گیدنز، مترجم  
موچهر شبوری کاشانی

\_ قدرت ازادی نیروی راستین لیبرالیسم، پل استار، ترجمه  
فریدون مجلسی، تهران ۸۷۳۱

\_ مقدمه‌ای بر ایدئولوژی‌های سیاسی، رابرت اکشلال، ترجمه‌ی  
محمد قائد، چاپ اول ۵۷۳۱

\_ تاریخ اندیشه‌های سیاسی در قرن بیستم (۲) لیبرالیسم و  
محافظه‌کاری، حسین بشیریه، نشر نی ۶۷۳۱-۸۷۳۱



\_ درامدی بر لیبرالیزم بررسی و نقد مبانى، على الهى تبار،  
تهران ١٩٣١

\_ مکتبهای سیاسى و فرهنگ مختصر عقاید و مرام های  
سیاسى، بازارگاد د. بهاءالدين، انتشارات اقبال

\_ عقل سلیم، تامس پیم، ترجمه رامین مستقیم، تهران ١٨٣١

\_ ناسیونالیسم، کریگ ج کالهن، مترجم محمد رفیعی مهربادى،  
تهران ٢٩٣١

\_ مقدمه‌ای بر ایدئولوژی‌های سیاسى، ریچارد جی، ترجمه‌ی  
محمد قائد، چاپ اول ٥٧٣١

\_ بیرى نه‌ته‌وه‌یى کوردی، نه بیرى قهومیه‌تى پښتانه‌لات و  
نه بیرى ناسیونالیزمی پښتانه‌یى، جه‌مال نه‌به‌ز، چاپى دووهم  
٢٠٠٢ له‌ندهن

\_ قازى محمه‌د پيشه‌واى كورد و سه‌روككۆماری كوردستان،  
حامید گه‌وه‌رى، هه‌ولێر ٧١٠٢

\_ ناسیونالیزم فارسى - شیعی: از حلقه برلین تا مطالعات  
پارس، د. احمد محمدپور، گوڤارى تیشک، ژماره ٩٥-٠٦ سالی  
بیست و سیهم.

\_ ناسنامه و کیشه‌ی ناسیونالی کورد، جه‌مال نه‌به‌ز، چاپى  
دووهم، هه‌ولێر ٧٠٠٢

\_ شکلگیری هویت ملی کوردی در ایران، عباس ولی، ترجمه‌ی  
سحر باقری جمیل رحمانی، شهریور ٩٩٣١

\_ کورد وه‌ک قوربانى سى ئیدیۆلۆژى، ئه‌ییوب که‌رىمى،

وتارنامە، مانگنامەى كۆمەلایەتى، كولتورى سالى يەكەم ژمارەى  
۱ پووشپەرى ۷۸۳۱ى ھەتاوى



ناپیت ئەو گۆرانکاریانە کە لە ئاستی ولاتەکانی  
دیکەى کە کوردستانیان بەسەردا دابەش کراوە بە  
هیند وەرەنە گرین، چونکە دەبینین تەنانەت بە نەمانی  
سیستەمی دیکتاتۆری و پەرەسەندی دیمۆکراسی، بەلام  
لە ئاستی دۆخی کورد و کوردستان گۆرانکارییەکی  
ئەوتۆ کە مەترسی سەرکوتی نەتەووی کوردی  
نەهێشتی بەدی نەهاتوو، بەلکوو لە هەر دەرفەتیک  
کە بۆیان بلوێ هێرشی یاسای ئابووری تەنانەت  
لەشکریش بۆ سەر کوردستان سل ناکەنەو، ئەو  
بەلگەیه کی بەهێزە کە پرسى کورد زیادتر لە پرسى  
دیمۆکراسى پرسى نەتەووییه

